



Notice d'utilisation

Lave-linge top

User guide

Top washing machine

Instrucciones de uso

Lavadora top

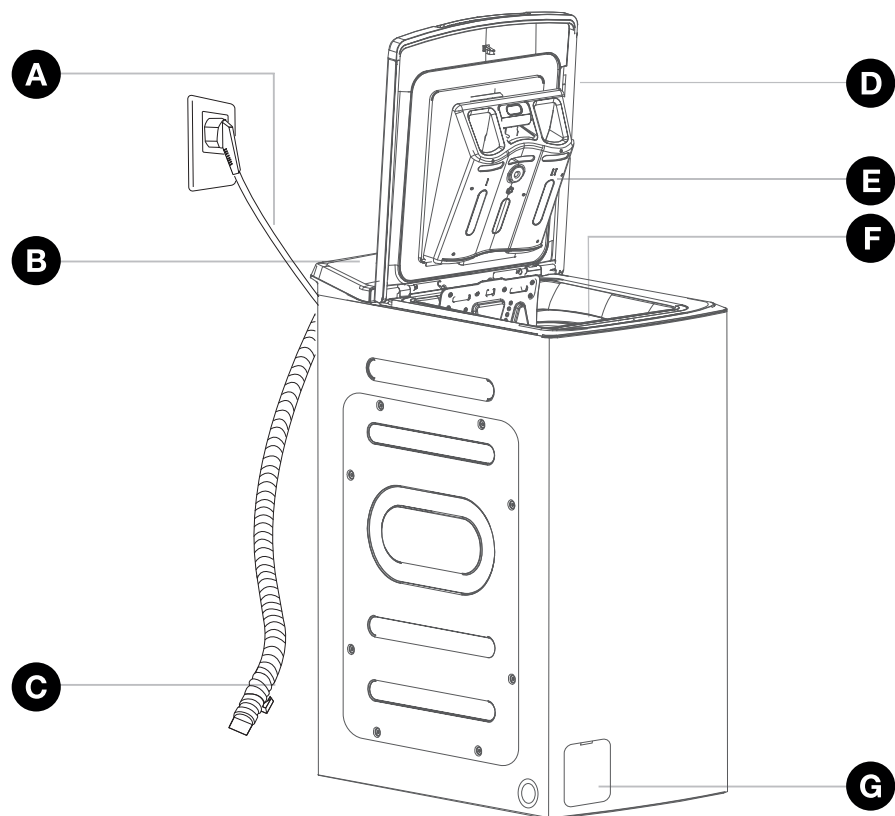
Bedienungsanleitung

Toplader Waschmaschine

Gebruiksaanwijzing

Wasmachine tafelmodel

LT610-L2b



	FR	EN	ES	DE	NL
(A)	Cordon d'alimentation électrique	Electrical power cord	Cable de alimentación eléctrica	Stromkabel	Voedingssnoer
(B)	Tableau de commande	Control panel	Panel de control	Bedientabelle	Bedieningspaneel
(C)	Tuyau de vidange	Drain hose	Tubo de evacuación	Ablaufschlauch	Afvoerslang
(D)	Couvercle (verrouillé pendant le cycle)	Lid (locked during the cycle)	Tapa (bloqueada durante el ciclo)	Deckel (während des Waschgangs verriegelt)	Deksel (vergrendeld tijdens de cyclus)
(E)	Bac à produits lessiviels	Detergent dispenser	Cajón para productos detergentes	Waschmittelbehälter	Wasmiddellade
(F)	Tambour	Drum	Tambor	Trommel	Trommel
(G)	Trappe d'accès au filtre de la pompe de vidange	Drain pump filter access hatch	Abertura de acceso al filtro de la bomba de evacuación	Zugangsklappe zum Filter der Ablaufpumpe	Luik voor filter van de afvoerpomp

VOTRE PRODUIT

Contenu de l'emballage

- 1 lave-linge top
- 1 tuyau d'alimentation en eau
- 1 notice d'utilisation
- 1 tuyau de vidange

Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur	Unité
Marque	Listo	
Référence du modèle	LT610L2b	
Capacité nominale	6	kg
Nombre de programmes	16	
Départ différé	Oui	
Durée maximum du départ différé	9	h
Dimensions (L x P x H)	400 x 610 x 875	cm
Poids	56	kg
Classe d'efficacité énergétique	C	
Tension et fréquence	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Intensité	10	A
Puissance nominale	2100	W
Pression d'eau maximum	10 bars / 1 MPa	
Pression d'eau minimum	1 bar / 0,1 MPa	
Option « ½ charge »	Non	
Intégrable	Non	

INSTALLATION

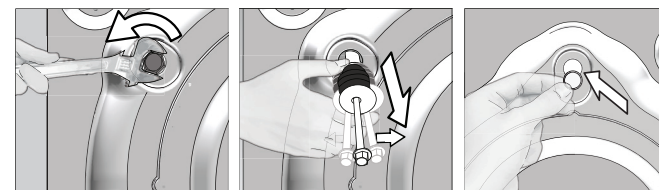
- La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit à sa place, après les procédures d'installation ou de nettoyage.
- Assurez-vous que l'installation et les branchements électriques de l'appareil sont effectués par un agent d'entretien agréé. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages découlant des travaux effectués par des personnes non autorisées.
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si vous en identifiez un, ne procédez pas à l'installation. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

Retrait des vis de bridage



Avant toute utilisation, il est impératif d'effectuer les opérations décrites ci-après.

Quatre vis de bridage sont vissées à l'arrière de la machine afin de garantir un transport en toute sécurité.



IMPORTANT : les vis de bridage servant à prévenir tout dommage interne lors du transport, celles-ci doivent être retirées avant de faire fonctionner le lave-linge ! Dans le cas contraire, l'appareil sera endommagé et ceci n'est pas couvert par la garantie.

1. Dévissez les vis de bridage en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé appropriée.
2. Retirez ces 4 vis et rondelles de leur logement en les tirant vers l'extérieur à l'aide d'une pince.
3. Placez-les en lieu sûr afin de pouvoir les réutiliser si besoin.
4. Bouchez les orifices avec les caches en plastique fournis.

ATTENTION :

- * Ne transportez jamais l'appareil sans que les vis de bridage réservées au transport ne soient correctement fixées !
- * Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller les vis de bridage en vue du transport de la machine
- * Nous vous conseillons de conserver toutes les pièces de bridage, car il faudra obligatoirement les remonter si vous devez, par la suite, transporter votre machine.
- * Avant sa sortie d'usine, votre appareil a été minutieusement contrôlé; il est donc possible que vous constatiez la présence d'un peu d'eau dans la cuve ou au niveau des boîtes à produits.

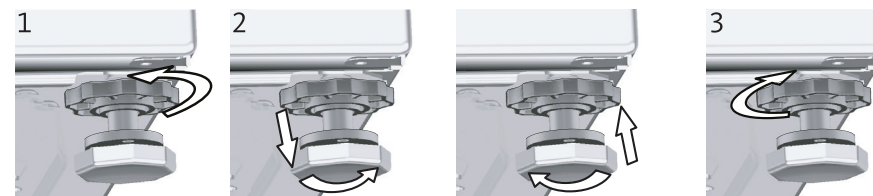
Mise en place de votre appareil

- Placez le produit sur un sol rigide et nivelé. N'installez jamais votre appareil sur un tapis ou de la moquette : l'air doit pouvoir circuler librement autour de l'appareil.
- L'appareil doit être placé sur un sol résistant (pouvant supporter la charge de l'appareil) dont la surface sera propre et sèche afin d'éviter que l'appareil ne glisse.
- Veillez à ne pas poser l'appareil sur son cordon d'alimentation.
- Veillez à ce que le lave-linge ne touche pas le mur ou les meubles environnants.
- N'installez pas votre appareil dans une pièce où la température est inférieure ou égale à 0 °C. Pour un fonctionnement optimal, installez votre appareil dans une pièce à vivre.
- Pour réduire les vibrations et les bruits, il est conseillé de laisser un espace autour de la machine.
- Ne placez ni n'utilisez aucune source de chaleur (tables de cuisson, fers à repasser, fours, etc.) sur le lave-linge.

Mise à niveau

Vérifiez à l'aide d'un niveau que le sol est horizontal : inclinaison maxi 2°, soit un écart d'environ 1 cm mesuré sur la largeur et de 1,5 cm sur la profondeur de la machine.

Réglage des pieds



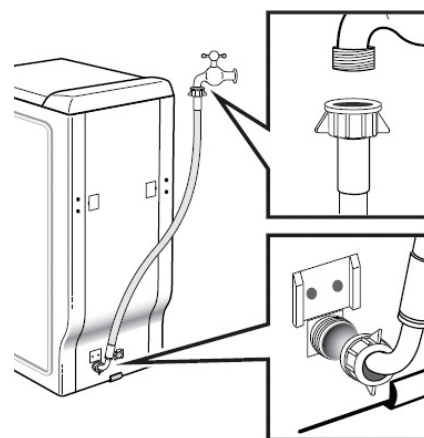
L'appareil doit être mis à niveau et équilibré sur ses pieds afin qu'il fonctionne de façon silencieuse et sans vibration. Procédez pour cela au réglage des pieds à l'aide d'un niveau à bulle.

1. Dévissez les contre-écrous sur les pieds.
2. Effectuez le réglage en tournant les pieds vers le haut ou vers le bas.
3. Lorsque l'appareil est à niveau et équilibré, resserrez les contre-écrous.

REMARQUES :

- Ne placez jamais de cartons, de cales en bois ou d'éléments similaires sous l'appareil pour compenser des irrégularités au niveau du sol.
- Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, fissuré ou écrasé par les pieds.

Alimentation en eau froide



Branchez le tuyau d'alimentation :

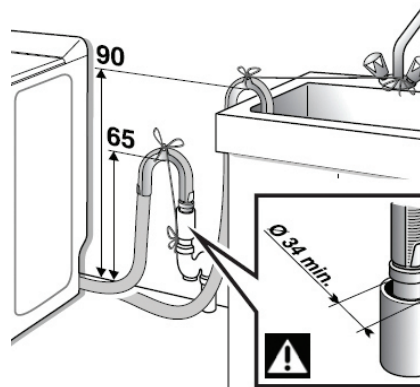
- D'une part, sur le raccord situé à l'arrière de la machine
- D'autre part, sur un robinet muni d'un embout fileté Ø 20x27 (3/4 BSP).

Si vous utilisez un robinet auto-perceur, l'ouverture pratiquée doit être d'un diamètre de 6 mm minimum.

Arrivée d'eau :

- Pression d'eau mini : 0,1 MPa ou 1 bar
- Pression d'eau maxi : 1 MPa ou 10 bar

Évacuation des eaux usées

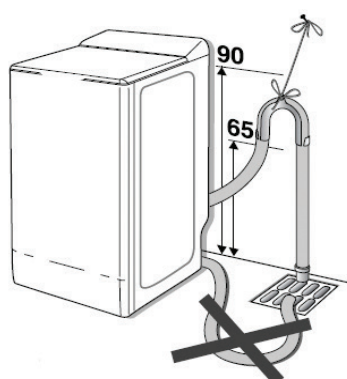


Raccordez le tuyau de vidange :

- soit de façon provisoire, sur un évier ou une baignoire
- soit de façon permanente, sur un siphon ventilé.

Si votre installation n'est pas équipée d'un siphon ventilé, veillez à ce que le raccordement ne soit pas étanche. En effet, pour éviter tout refoulement d'eaux usées dans la machine, il est vivement recommandé de laisser libre passage à l'air entre le tuyau de vidange de la machine et le conduit d'évacuation.

Dans tous les cas, la crosse de vidange devra être placée à une hauteur comprise entre 65 et 90 cm par rapport à la base de la machine.



Important : veillez à bien maintenir le tuyau de vidange au moyen d'un lien afin d'éviter que la crosse ne se dégage en cours de vidange et provoque une inondation.

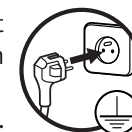
Il est possible d'évacuer les eaux usées au sol, à condition que le tuyau de vidange passe par un point situé à une hauteur comprise entre 65 et 90 cm par rapport à la base de la machine.

Alimentation électrique



Pour votre sécurité, il est impératif de vous conformer aux indications données ci-dessous.

- Branchez votre lave-linge sur une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.
- Cet appareil ne peut être branché qu'en 220-240V~ monophasé 50Hz.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Vérifiez que les fusibles ainsi que l'installation électrique domestique sont en mesure de supporter la charge de l'appareil (voir la plaque signalétique de l'appareil).
- N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise avec cet appareil.
- La prise du cordon d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le revendeur, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



PRÉPARATION DE VOTRE LINGE ET DE VOTRE APPAREIL

Tri du linge

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes des vêtements.

LAVAGE

			
Lavage normal à 95 °C	Lavage délicat à 60 °C	Lavage à la main	Ne pas laver

Les chiffres dans les symboles indiquent les températures de lavage maximales à ne pas dépasser. Le trait sous les symboles requiert un lavage délicat.

REPASSAGE

			
Repasse à température faible (110°C)	Repasse à température moyenne (150°C)	Repasse à température élevée (200°C)	Ne pas repasser

Les points dans les symboles indiquent la température maximale à ne pas dépasser.

NETTOYAGE À SEC

			
Nettoyage à sec autorisé	Ne pas nettoyer à sec	Chlorage autorisé	Chlorage non autorisé

Les lettres dans les symboles désignent des protocoles de lavage à l'attention des professionnels (pressing, blanchisserie, etc.)

CHLORAGE

SÉCHAGE

Les points dans les symboles de séchage en machine indiquent la température de séchage autorisée.			
	Séchage à basse température	Séchage à température normale	Ne pas sécher au sèche-linge
			
	Sécher sur un cintre	Sécher à plat	Suspendre humide

Préparer le linge pour le lavage

- Séparez impérativement le linge blanc du linge de couleur.
- Lavez séparément le linge neuf car il risque de déteindre au premier lavage.
- Videz les poches et ôtez tous les corps étrangers comme les pièces de monnaie, épingles de sûreté, broches, vis, etc. Elles peuvent provoquer des dégâts importants si elles sont laissées dans le linge.
- Fermez les fermetures à glissière et les boutons des vêtements.
- Rassemblez les petits articles comme les chaussettes, ceintures, etc. dans un filet de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Lavez les pantalons, T-shirts et pulls à l'envers.
- Retirez les crochets des rideaux (métalliques ou plastiques) avant de les laver.

Capacité de charge appropriée

- Ne surchargez pas votre lave-linge au-delà de sa capacité en fonction du programme et du type de linge.
- Lorsque l'appareil est surchargé, ses performances de lavage diminuent. En outre, des bruits et vibrations peuvent survenir.
- Veuillez respecter les charges maximum recommandées pour chaque programme (Cf. Tableau des programmes).

Chargement du linge

Effectuez les opérations dans l'ordre suivant :

OUVERTURE DE LA MACHINE

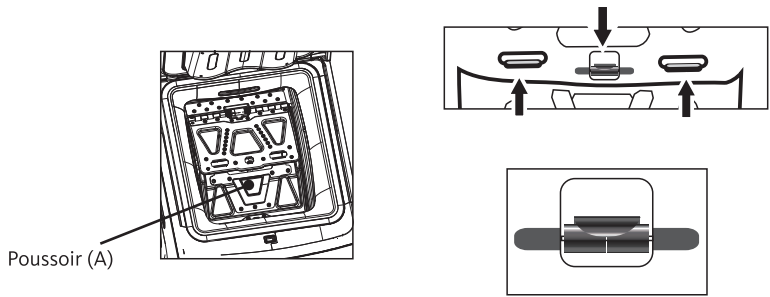
- Soulevez la poignée d'ouverture située à l'avant de la machine. Le couvercle s'ouvre.
- Ouvrez le tambour en appuyant sur le poussoir **A** situé sur le portillon avant.

INTRODUCTION DU LINGE

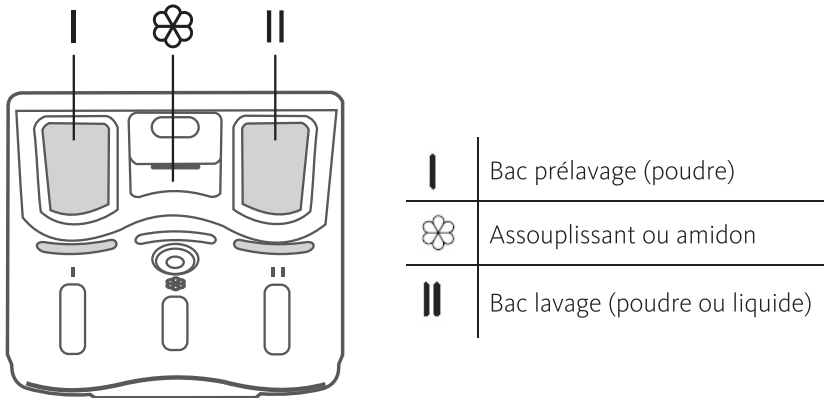
- Pour des performances de lavage optimum, placez le linge, préalablement trié et déplié, dans le tambour, sans le tasser et en le répartissant uniformément.
- Mélangez les grosses et petites pièces pour obtenir un essorage optimum, sans formation de balourd.

FERMETURE DU TAMBOUR

- Assurez-vous de la bonne fermeture du tambour.
- Assurez-vous que les rabats du tambour sont correctement verrouillés.
- Tous les crochets métalliques doivent être correctement accrochés à l'intérieur du rabat de la porte arrière.



Bac à produits lessiviels



REMARQUES :

- Ne dépassez jamais le niveau MAX indiqué !
- Une lessive liquide ou un assouplissant qui reste longtemps au contact de l'air séchera et collera au bac à produits. Pour éviter cet inconvénient, versez le détergent et l'assouplissant dans le bac à produits juste avant de démarrer le lavage.
- Le bac "LAVAGE" I peut contenir les poudres et les liquides. Toutefois, n'utilisez pas de lessive liquide pour les programmes avec pré-lavage et/ou avec "départ différé".
- L'assouplissant concentré est à diluer à l'eau chaude.

Programmes	Symbole	I	II	Flower
COTON	Cotton	○	●	○
SYNTHÉTIQUE	Synthetic	○	●	○
MIX	Mix	○	●	○
JEANS	Jeans	○	●	○
SPORT	Sport	○	●	○
DÉLICAT 20°C	Delicate 20°C	○	●	○
LINGE DE BÉBÉ	Baby Linen	○	●	○
NETTOYAGE DU TAMBOUR	Drum Clean			
ESSORAGE SEUL	Spin Only			
RINÇAGE ET ESSORAGE	Rinse and Spin			○
LAINE	Wool		●	○
VAPEUR	Vapor	○	●	○
ECO 40-60	Eco 40-60		●	○
RAPIDE 45'	Quick 45'		●	○
EXPRESS 15'	Express 15'		●	○

- Obligatoire
- Optionnel

DOSAGE DE LA LESSIVE

La quantité de lessive à utiliser dépend de la dureté de l'eau, du degré de saleté de votre linge et de la quantité de linge à laver. Reportez-vous toujours aux prescriptions de dosage figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.

Important : les préconisations des fabricants de lessive correspondent, dans la plupart des cas, à un remplissage maximal du tambour. Adaptez correctement votre dosage au poids du linge introduit dans la machine. Ces préconisations vous éviteront un dosage excessif responsable de la génération de mousse. Une surproduction de mousse peut diminuer les performances de votre machine et augmenter la durée de lavage ainsi que la consommation d'eau.

Pour le lavage de ces textiles, il est recommandé d'utiliser une lessive appropriée (évitée de mettre cette dernière directement sur le tambour car certains de ces produits sont agressifs pour le métal).

Traitement des taches difficiles

Les taches de transpiration, sang, fruit, vin, chocolat, disparaissent généralement avec les lessives habituelles, mais d'autres taches nécessitent un traitement spécifique avant la mise en machine. Faites d'abord un essai sur un endroit peu visible du textile et rincez abondamment. Si vous appliquez un détachant, commencez toujours par l'extérieur de la tache pour éviter les auréoles.

- **Boissons alcoolisées** : lavez la tache à l'eau froide, puis tamponnez-la d'un mélange de glycérine et d'eau et rincez avec un mélange d'eau et de vinaigre.
- **Cirage** : grattez légèrement la tache sans abîmer le tissu, frottez avec un détergent et rincez. Si la tache persiste, frottez avec 1 volume d'alcool pur (96 degrés) mélangé à 2 volumes d'eau, puis lavez à l'eau tiède.
- **Thé et café** : étendez la partie tachée sur un récipient et versez de l'eau aussi chaude que possible et tolérée par le tissu. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu.
- **Chocolat et cacao** : en trempant votre linge dans de l'eau froide, frottez la tache avec du savon ou un détergent et lavez à la température maximale tolérée par votre linge. Si une tache grasseuse persiste, frottez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).
- **Ketchup** : grattez les taches séchées sans abîmer le tissu, laissez tremper dans l'eau froide environ 30 minutes et lavez en frottant avec un détergent.
- **Graisse, œuf** : grattez les taches séchées et tamponnez avec une éponge ou un linge imbibé d'eau froide. Frottez avec un détergent, puis lavez avec de la lessive diluée.
- **Graisse, huile** : épongez les résidus. Frottez la tache avec du détergent et lavez à l'eau savonneuse tiède.
- **Moutarde** : tamponnez la tache avec de la glycérine. Frottez avec un détergent et lavez. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'alcool (sur les textiles synthétiques et de couleur, utilisez un mélange d'1 volume d'alcool et de 2 volumes d'eau).
- **Sang** : laissez tremper votre linge dans l'eau froide environ 30 minutes. Si la tache persiste, faites tremper le linge dans un mélange d'eau et d'ammoniaque (3 cuillères à soupe d'ammoniaque dans 4 litres d'eau) durant 30 minutes.
- **Crème, glace et lait** : laissez tremper votre linge dans l'eau froide et frottez la tache avec du détergent. Si la tache persiste, tamponnez le tissu avec une quantité

appropriée de lessive. (N'utilisez pas de lessive pour le linge de couleur.)

- **Moisissure** : les taches de moisissure doivent être nettoyées aussi rapidement que possible. Lavez la tache avec un détergent. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).
- **Encre** : faites couler de l'eau froide sur la tache jusqu'à ce que l'encre soit complètement diluée. Frottez ensuite avec de l'eau citronnée et un détergent, attendez 5 minutes puis lavez.
- **Fruits** : étendez la partie tachée de votre linge sur un récipient et versez de l'eau froide sur la tache. Ne versez pas d'eau chaude. Tamponnez avec de l'eau froide et appliquez de la glycérine. Attendez 1 à 2 heures et rincez après avoir tamponné la tache avec quelques gouttes de vinaigre blanc.
- **Herbe** : frottez la partie tachée avec un détergent. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu. Frottez vos lainages avec de l'alcool. (Pour les lainages de couleur, un mélange d'1 volume d'alcool pur et de 2 volumes d'eau).
- **Peinture à l'huile** : appliquez un solvant sur la tache avant qu'elle ne sèche. Frottez avec un détergent et lavez.
- **Rouille** : si le tissu le permet, lavez avec de la lessive. Pour les lainages, placez un linge imbibé d'eau oxygénée sur la tache et repassez en intercalant un linge sec entre le fer et le linge imbibé. Rincez soigneusement puis lavez.

Utilisation de produits détachants

ATTENTION ! Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Si vous utilisez les produits préconisés dans les recettes ci-dessus, prenez soin de rincer abondamment votre linge avant de l'introduire dans votre appareil.
- Si vous utilisez des détachants du commerce, suivez très attentivement les conseils du fabricant de ces produits.
- Nous vous rappelons que, en général, les taches traitées immédiatement s'éliminent facilement. Par contre, les taches anciennes qui ont été repassées ou séchées en tambour ménager, ne peuvent plus être enlevées.

Utilisation des produits lessiviels

- Utilisez uniquement des produits lessiviels destinés au lavage en machine.
- Le type de détergent à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.
- Le dosage du détergent dépend de la quantité de linge, du niveau de salissure et de la dureté de l'eau.
- Ne dépassez pas les quantités recommandées sur l'emballage afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et à la protection de l'environnement.
- Utilisez de petites quantités de détergent, à doses adaptées, pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.

Lessive en poudre

- La lessive en poudre est particulièrement adaptée pour assurer un blanc parfait, même à basse température.
- La lessive en poudre est cependant plus agressive que la lessive liquide et peut causer un risque d'abrasion et de dessèchement ou durcissement du linge. Utilisez un adoucissant en complément de la lessive en poudre.
- La lessive en poudre peut également augmenter les réactions allergiques chez les personnes particulièrement sensibles.

ATTENTION : la lessive en poudre peut entraîner des dépôts dans le bac lessiviel et le tambour et encrasser les tubes. Veuillez procéder régulièrement au nettoyage de votre appareil (Cf. chapitre « Entretien et nettoyage »).

Lessive liquide

- La lessive liquide préserve mieux la qualité des fibres des tissus et élimine mieux les tâches. Le linge est plus doux et nécessite donc une plus petite quantité d'assouplissant qu'avec la lessive en poudre.
- Elle ne laisse pas de résidus à l'intérieur dans le compartiment lessiviel et le tambour, limitant ainsi les problèmes d'encrassement des tubes.
- Elle est particulièrement adaptée aux tissus colorés. Les couleurs sont mieux protégées et préservées.

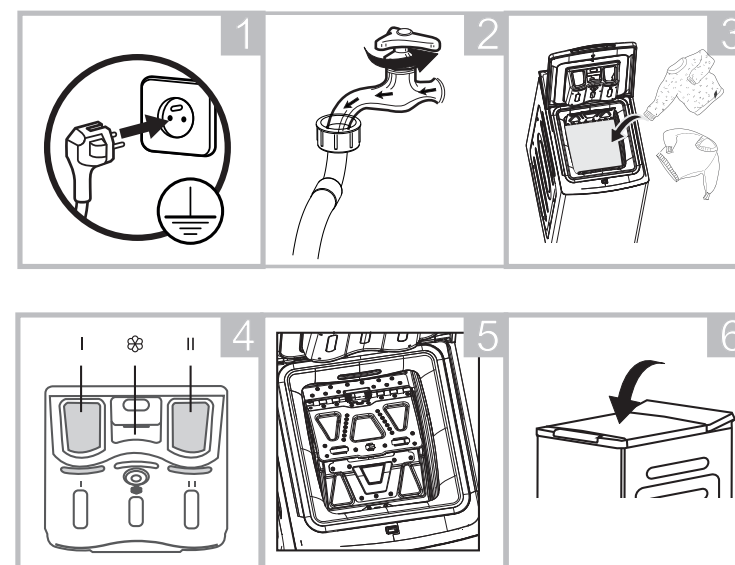
Adoucissants

- L'adoucissant est un concentré très dense qui se dépose sur les fibres pour les rendre douces. À utiliser sans excès. Il facilite le repassage du linge.
- Les parfums dépendent des essences qui y sont introduites et n'influent aucunement sur la qualité de lavage du produit.
- N'excédez jamais le repère de niveau « MAX » indiqué dans le compartiment de l'adoucissant.
- Utilisez les proportions recommandées sur l'emballage. Un surdosage de produit adoucissant pourrait occasionner des traces indélébiles sur le linge.
- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le tiroir à produits.

UTILISATION

Avant d'effectuer votre première lessive, nous vous recommandons de faire un cycle de lavage à 60 °C, sans linge et sans lessive, ceci afin d'éliminer les résidus de fabrication pouvant éventuellement subsister dans le lave-linge.

Préparation



1. Branchez la prise d'alimentation du lave-linge sur une prise facilement accessible.
2. Ouvrez complètement le robinet d'eau.
3. Soulevez la poignée d'ouverture située à l'avant de la machine. Le couvercle s'ouvre. Ouvrez le tambour en appuyant sur le poussoir. Introduisez le linge déplié dans le tambour.
4. Ajoutez la lessive et l'adoucissant dans les compartiments appropriés.
5. Fermez le tambour jusqu'au clic de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun vêtement ne soit coincé dans l'ouverture du tambour.
6. Fermez le couvercle puis démarrez le cycle de lavage.

Lancement d'un cycle de lavage

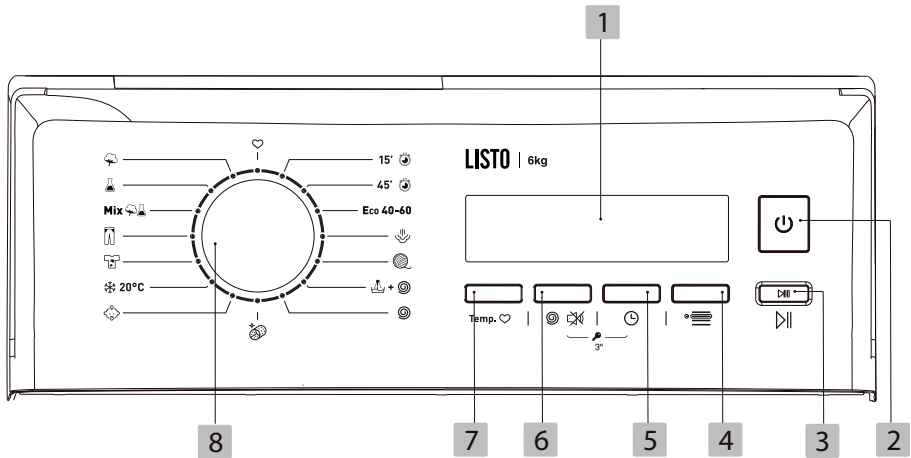
- 1

2

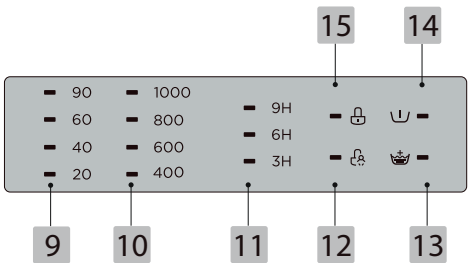
3

4
- 7. Allumez le lave-linge en appuyant sur le bouton .
 - 8. Tournez le bouton de sélection des programmes sur le programme de votre choix.
 - 9. Modifiez si nécessaire la température de lavage, la vitesse d'essorage et les différentes options disponibles en fonction du programme (prélavage, rinçage +, départ différé). Reportez-vous aux informations indiquées ci-après dans le paragraphe "Description du bandeau de commandes" et dans les tableaux des programmes.
 - 10. Appuyez sur la touche pour lancer le programme. La porte est verrouillée.

Description du bandeau de commandes



1. VOYANTS INDICATEURS



9	Température
10	Vitesse d'essorage
11	Départ différé
12	Sécurité enfants
13	Rinçage supplémentaire
14	Cycle de pré-lavage
15	Porte verrouillée

Les voyants indiquent également les erreurs éventuelles présentes sur la machine. Reportez-vous au guide de dépannage en fin de manuel.

2. TOUCHE MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'appareil.

3. TOUCHE DE DÉPART / MISE EN PAUSE DU PROGRAMME

Appuyez sur cette touche pour lancer le cycle de lavage ou le mettre en pause.

4. TOUCHE DE SÉLECTION DES OPTIONS

Cette touche permet de passer d'une option à une autre.

Appuyez sur la touche pour choisir l'option souhaitée avant de lancer le programme :

cycle de prélavage  ou **rinçage supplémentaire** .

L'activation d'une option est signalée par son symbole allumé.

Une option qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée (reportez-vous au « tableau des options, vitesses d'essorage et gamme de températures »).

NOTE : certaines options ne peuvent pas être sélectionnées ensemble.

5. TOUCHE DÉPART DIFFÉRÉ

Cette touche permet de programmer un départ différé jusqu'à 9 heures.

Sélectionnez tout d'abord un programme de lavage, puis appuyez sur la touche de départ différé pour choisir le délai au terme duquel le cycle commencera : **3h - 6h - 9h**. Le décompte de temps commence à partir du moment où vous appuyez sur la touche  pour valider le départ différé. Le programme démarrera à la fin du décompte. La porte est verrouillée (le symbole  est allumé).

Pour modifier ou annuler un départ différé (avant le début du cycle de lavage), choisissez « 0H » puis, si besoin, programmez une nouvelle durée.

6. TOUCHE DE SÉLECTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE

Cette touche vous permet de modifier la vitesse d'essorage définie par défaut. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche jusqu'à atteindre la vitesse d'essorage désirée :

400 - 600 - 800 - 1000 tours/minute (sélection variable selon le programme)

7. TOUCHE DE SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE

Cette touche vous permet de modifier la température par défaut. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche jusqu'à atteindre la température désirée :

lavage à froid - 20 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C (sélection variable selon le programme)

8. BOUTON DE SÉLECTION DES PROGRAMMES

Ce bouton sert à sélectionner un programme. Le bouton peut être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Fonctions supplémentaires

• SÉCURITÉ ENFANTS

Après avoir sélectionné un programme de lavage et appuyé sur la touche , pour activer la sécurité enfants, appuyez sur les **touches de sélection de la vitesse d'essorage**  et de **départ différé**  simultanément (pendant environ 3 secondes) jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse et jusqu'à que le voyant de sécurité enfant  s'allume.

Pour désactiver la sécurité enfants, appuyez de nouveau sur les **touches de sélection de la vitesse d'essorage**  et de **départ différé**  simultanément (pendant environ 3 secondes)

ATTENTION :

- La fonction « Sécurité enfants » verrouille tous les boutons sauf la touche .
- Lorsque vous arrêtez l'appareil, la sécurité enfants est désactivée.
- La fonction « Sécurité enfants » reste active une fois le lave-linge remis en marche après une coupure de courant.

• PROGRAMME FAVORI

Pour gagner du temps, vous pouvez enregistrer votre programme favori. Pour ce faire : choisissez votre programme, votre température, votre vitesse d'essorage ainsi que vos options éventuelles.

Mémorez ce réglage en appuyant sur la **touche de sélection de la température** durant 3 secondes avant le début d'un programme.

• DÉSACTIVER LE SIGNAL SONORE

Pour activer/désactiver le signal sonore, maintenez appuyée la **touche de sélection de la vitesse d'essorage** pendant environ 3 secondes.

ATTENTION : après avoir coupé le signal sonore, l'appareil n'émet plus aucun son !

Sélection du programme

Utilisez le bouton de sélection des programmes pour choisir le lavage le plus adapté selon le type de tissu.

En fonction du type de tissu, utilisez les principaux programmes suivants :

- **Coton** : idéal pour laver votre linge en coton durable (draps, linge de lit, linge de table, serviettes, peignoirs, sous-vêtements...).
- **Synthétique** : idéal pour laver votre linge synthétique (chemises, blouses, vêtements mixtes en synthétique/coton, acrylique, polyester, microfibre,...).
- **Eco 40-60** : idéal pour laver votre linge en coton peu sale et résistant. Bien qu'il dure plus longtemps que tous les autres programmes, il permet des économies d'énergie et d'eau conséquentes.

Modifier un programme en cours

1. Appuyez sur la touche  pour arrêter le programme en cours.
2. Placez le bouton de sélection des programmes sur le nouveau programme de votre choix. Remarque : lorsque vous rallumez l'appareil, celui-ci effectuera une vidange pendant 1 à 2 minutes.
3. Appuyez sur la touche  pour démarrer le nouveau programme.

Fin du programme

- A la fin du programme, tous les voyants sont éteints.
- Patientez jusqu'à ce que le symbole de verrouillage de porte  s'éteigne.
- Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche .
- Retirez le linge et laissez la porte entrouverte dans le but de préserver le joint de porte et d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs.

NOTE : En cas de coupure de courant lors du fonctionnement, une mémoire spéciale stocke le programme sélectionné. L'appareil poursuivra le programme lorsque le courant sera rétabli.

Tableau des programmes

Pour choisir le programme le mieux adapté à la nature de votre linge, conformez-vous aux indications figurant sur les étiquettes apposées sur la plupart des textiles.

Programmes		Température par défaut (en °C)	Temps du programme (sans option)	Charge maximale (en kg)	Consommation d'eau (en litre)	Consommation d'énergie (en kWh)	Vitesse d'essorage par défaut (en tr/min)	Fonctions optionnelles			Humidité résiduelle (%) / vitesse d'essorage (tr/min) ¹
								Prélavage	Rinçage +	Départ différé	
COTON		40	2:40	6.0	58	1.280	800	●	●	●	62 / 1000
SYNTHÉTIQUE		40	2:20	3.0	37	0.648	800	●	●	●	35 / 800
MIX	Mix 	40	1:20	6.0	58	0.684	800	●	●	●	70 / 800
JEANS		40	1:40	6.0			800	●	●	●	
SPORT		20	0:47	3.0			800	●	●	●	
DÉLICAT 20°C	 20°C	20	1:01	3.0	38	0.207	800	●	●	●	70 / 800
LINGE DE BÉBÉ		60	2:01	6.0			800	●	●	●	
NETTOYAGE TAMBOUR		90	1:18	-			-	-	-	●	
ESSORAGE		-	0:12	6.0			800	-	-	●	
RINÇAGE / ESSORAGE		-	0:20	6.0			800	-	●	●	
LAINE		40	1:07	2.0			600	-	●	●	
VAPEUR		40	1:47	3.0			800	●	●	●	
ÉCO 40-60 (*)	Eco 40-60	-	3:18	6.0	48	0.745	1000	-	-	●	62.9 / 1000
		-	2:36	3.0	40	0.487	1000	-	-	●	62.9 / 1000
		-	2:36	1.5	36	0.300	1000	-	-	●	62.9 / 1000
RAPIDE 45 min	45' 	20	0:45	2.0			800	-	●	●	
EXPRESS 15 min	15' 	Froid	0:15	2.0	32	0.035	800	-	-	●	70 / 800

● : Sélection possible

- : Sélection impossible

(*) : Programmes du label énergétique (EN 60456 Ed.3)

¹) Humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage d'eau et vitesse d'essorage à laquelle elle a été obtenue.

Important :

- La température réelle de l'eau peut différer de la température déclarée pour un cycle donné.
- Les temps de cycles sont donnés pour une valeur moyenne "sans options" et peuvent varier en fonction de la charge de linge et de la température.
- Le programme **ECO 40-60** est le programme standard. Il permet de nettoyer ensemble le linge en coton normalement sale lavable à 40°C ou 60°C. Ce programme permet d'évaluer la conformité au règlement (UE) 2019/2023.
- Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée lors de la phase d'essorage, plus le bruit est élevé et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
- Les valeurs données pour les programmes autres que le programme **ECO 40-60** sont purement indicatives.

Informations sur les programmes

• FAVORI

Grâce à cette fonction vous pouvez enregistrer votre programme favori et le rappeler dès la mise en marche de votre appareil en positionnant le bouton de sélection des programmes sur ce programme. Pour enregistrer votre programme favori : choisissez votre programme, votre température, la vitesse d'essorage ainsi que vos options éventuelles.

Mémorisez ce réglage par un appui long sur la **touche de sélection de la température**  durant 3 secondes avant le début d'un programme.

• COTON

Vous pouvez laver vos vêtements résistants avec ce programme. Le lavage est réalisé avec des mouvements de brassage rapides pendant un cycle plus long. Il est adapté pour le linge en coton (draps, nappes, linge de corps, linge de toilette, chemises, etc.).

• SYNTHÉTIQUE

Vous pouvez laver vos vêtements moins résistants avec ce programme. Ce programme se caractérise par des mouvements de rotation plus lents et un cycle de lavage plus court comparé au programme « Coton ». Il est conseillé pour les vêtements synthétiques (tels que chemises, chemisiers, vêtements mixtes synthétique/coton, etc.).

• LINGE DE BÉBÉ

Utilisez ce programme pour le linge qui requiert un cycle de lavage long, antiallergique et hygiénique à une température élevée. Un niveau d'hygiène optimal est assuré grâce au chauffage long et à une phase de rinçage supplémentaire.

• RAPIDE 45' 45'

Ce programme est utilisé pour laver rapidement une petite quantité de linge peu sale.

• Mix

Ce programme est idéal pour une charge de linge composée de fibres mélangées.

• SPORT

Programme spécifiquement conçu pour le lavage des vêtements de sport.

• JEANS

Programme spécifiquement conçu pour le lavage des jeans.

• EXPRESS 15' 15'

Ce programme est utilisé pour laver rapidement une petite quantité de linge en coton peu sale.

• LAINE

Ce programme est spécialement conçu pour laver en toute protection vos lainages. Grâce à des phases de trempage plus longues, vos vêtements en laine sont lavés tout en douceur.

• ESSORAGE

Ce programme permet d'essorer vos vêtements en sélectionnant la vitesse d'essorage souhaitée.

• RINÇAGE / ESSORAGE +

Ce programme permet de rincer puis d'essorer vos vêtements.

• NETTOYAGE TAMBOUR

Ce programme spécial permet de nettoyer et désinfecter votre machine à une température de 90°C.

• Eco 40-60°C

Le programme **ECO 40-60** est un programme de lavage standard le plus efficace en terme de consommation eau/ électricité. La température réelle constatée peut varier par rapport à la température du cycle déclarée.

Le programme **ECO 40-60** convient au lavage du linge de coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, au cours du même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation de l'Union Européenne en matière d'écoconception.

Bien qu'il dure plus longtemps que les autres programmes, il permet des économies d'énergie et d'eau.

• VAPEUR

Ce programme spécial permet de pénétrer les fibres en profondeur et d'éliminer les bactéries et germes, ce qui évite la formation d'odeurs désagréables.

• DÉLICAT 20°C

Vous pouvez utiliser ce programme pour laver le linge délicat tel que les chaussettes ou vêtements tricotés en mélange de coton/matière synthétique. Les mouvements de lavage dans ce programme sont plus délicats. Réglez la température à 20 degrés ou utilisez l'option Lavage froid pour les vêtements dont vous souhaitez préserver la couleur.

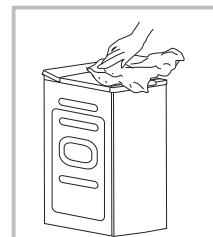
Conseils pour économiser de l'énergie

Les informations ci-après vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et éco énergétique.

- La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.
- Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'énergie et d'eau sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.
- Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme contribue à économiser de l'énergie et de l'eau.
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le prélavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage de la lessive.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'appareil



Un entretien régulier permet d'optimiser la durée de vie de votre lave-linge. Les surfaces de l'appareil peuvent être nettoyées avec des détergents neutres non abrasifs dilués si nécessaire. Si de l'eau déborde, épongez-la immédiatement. L'utilisation d'objets tranchants est à proscrire.

Dans tous les cas, proscrire :

- Les poudres abrasives,
- Les éponges métalliques ou plastiques,
- Les produits à base d'alcool (alcool, diluant, solvant...).

Entretien des pièces internes

Pour garantir une meilleure hygiène, nous vous recommandons :

- De laisser le couvercle ouvert quelque temps après le lavage,
- De nettoyer, environ une fois par mois, les parties en plastique et en caoutchouc de l'accès à la cuve, à l'aide d'un produit légèrement chloré. Pour éliminer tous résidus de ce produit, effectuer un rinçage.
- De faire un cycle de lavage à 90°C au moins une fois par mois.

Risque de gel

En cas de risque de gel, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et vidangez l'eau qui pourrait subsister dans le tuyau de vidange en plaçant ce dernier le plus bas possible dans une cuvette.

Prévention du tartre

Si dans votre région la dureté de l'eau est élevée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage pour lave-linge. Contrôlez périodiquement la présence de tartre dans le tambour. Si besoin, effectuez un cycle de lavage à vide avec un produit de détartrage. Référez-vous aux instructions présentes sur l'emballage du produit.

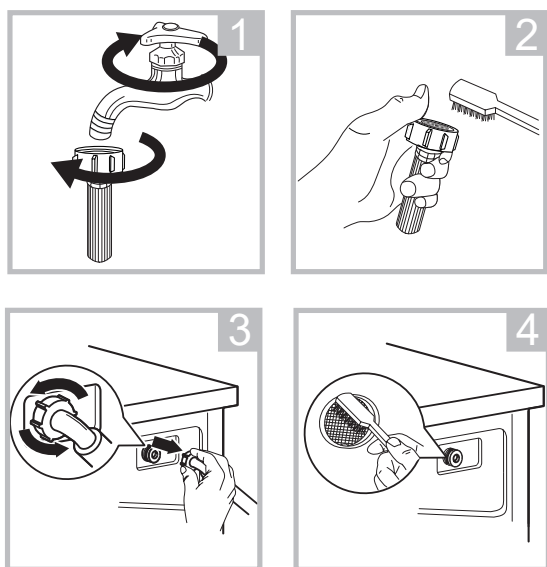
Vérifications périodiques

Nous vous recommandons de vérifier l'état des tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange. Si vous constatez le moindre fendillement, n'hésitez pas à les remplacer par des tuyaux identiques disponibles auprès du fabricant ou de son service après-vente.

Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau

Une diminution du débit d'eau est un signe que le filtre doit être nettoyé.

1. Fermez le robinet et retirez le tuyau d'alimentation en eau.
2. Nettoyez le filtre avec une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'alimentation en eau à l'arrière de la machine. Retirez le filtre avec une pince à long bec.
4. Utilisez une brosse pour nettoyer le filtre.
5. Réinstallez le filtre sur l'entrée d'eau et rebranchez le tuyau d'alimentation en eau.
6. Nettoyez le filtre d'entrée tous les 3 mois pour garantir le fonctionnement normal de l'appareil.



Remplacement du tuyau d'alimentation en eau

Au moment du changement, veillez au bon serrage et à la présence du joint aux deux extrémités.

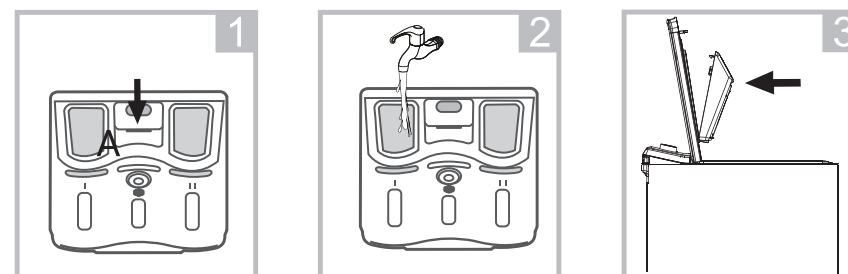
Remplacement du cordon d'alimentation électrique



Attention : Pour votre sécurité, le remplacement du cordon électrique ou, selon votre modèle, de l'ensemble boîtier électrique et son cordon associé, doit impérativement être effectué par le service après-vente du fabricant ou un professionnel qualifié.

Nettoyage de la boîte à produit

Nettoyez régulièrement la boîte à produits.



Pour cela :

1. Appuyez sur le bossage A se trouvant au centre de la boîte. Celle-ci s'extraît de son logement.
2. Rincez le tout sous le robinet (prenez soin de vider l'excédent d'eau qui pourrait subsister à l'intérieur de la boîte).
3. Remontez tous les éléments de la boîte en veillant à ce que la partie boîte proprement dite soit bien clippée dans la partie enjoliveur, puis remettez l'ensemble à sa place sous le couvercle de la machine.

Nettoyage du tambour

Les traces de rouille laissées à l'intérieur du tambour par les pièces métalliques doivent être éliminées immédiatement avec des détergents sans chlore. N'utilisez jamais de laine d'acier.

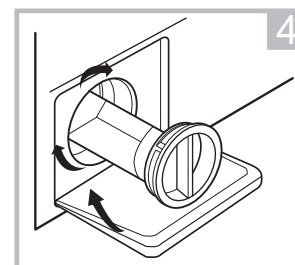
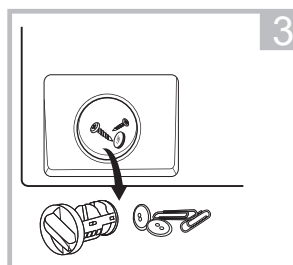
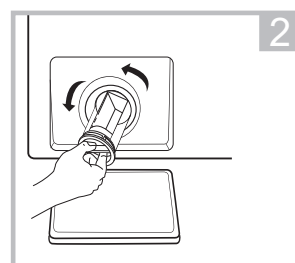
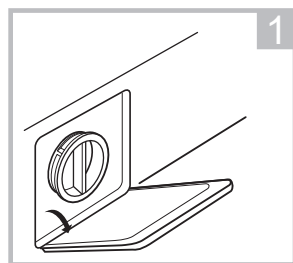
Ne mettez pas de linge dans la machine à laver pendant le nettoyage du tambour.

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange



Attention :

- Débranchez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- Attention à l'eau chaude !
- Le filtre de la pompe de vidange permet de filtrer les fils et autres petites saletés présentes dans le linge.
- Nettoyez régulièrement le filtre afin de garantir le fonctionnement normal du lave-linge.



Pour cela :

1. Ouvrez la trappe de service.
2. Extraire le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez toutes les saletés présentes dans le filtre.
4. Remettez le filtre en place puis fermez la trappe de service.

ATTENTION :

- Assurez-vous que le filtre est correctement verrouillé pour éviter toute fuite.
- Lorsque la machine est en marche, ne pas retirer le filtre. Cette opération doit impérativement être effectuée lorsque la machine est arrêtée.

En cas de transport

ÉTAPES IMPORTANTES LORS DU DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Vérifiez si la porte et le distributeur de détergent sont fermés correctement.
- Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange.
- Laissez l'eau s'écouler complètement de l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage du filtre de la pompe de vidange »).
- Important : réinstallez les 4 boulons de transport à l'arrière de l'appareil.
- Cet appareil est lourd. Transporter avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de la machine lors du levage. La porte du lave-linge ne peut pas être utilisée comme poignée.

Compteur d'usages

1. Débranchez l'appareil pendant 10 secondes puis, rebranchez-le.
2. Allumez l'appareil et, dans les 10 secondes, veuillez appuyer simultanément sur la **touche « Temp. ♥ »** et la **touche de sélection des options « ⋮ »** sur le panneau de commande en continu pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que les voyants gauche clignotent.
3. Après cela, le nombre de fois où le témoin lumineux clignote représente un chiffre :
Par exemple, le nombre d'utilisations de l'équipement est de 3456 :
 - Le témoin lumineux ① clignote **3** fois,
 - Le témoin lumineux ② clignote **4** fois,
 - Le témoin lumineux ③ clignote **5** fois,
 - Le témoin lumineux ④ clignote **6** fois.
 (comme indiqué sur l'image ci-dessous).



4. Répétez à nouveau l'étape 1. L'appareil reprend son fonctionnement normal.

GUIDE DE DÉPANNAGE



Important : de manière générale et quelle que soit l'anomalie constatée, il convient d'arrêter la machine, de débrancher le cordon d'alimentation électrique et de fermer le robinet d'arrivée d'eau.

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler le service après-vente de votre magasin, procédez aux vérifications suivantes :

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-linge ne démarre pas.	La prise électrique n'est pas branchée dans la prise murale.	Vérifiez la prise.
	Le fusible a peut-être sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible.
	Il y a peut-être une coupure de courant.	Vérifiez l'alimentation électrique.
Aucun bouton ne fonctionne.	Le couvercle est mal fermé.	Fermez correctement le couvercle. Vous devez entendre un clic.
	Le verrouillage enfant est activé.	Vérifiez que le bandeau de commandes est déverrouillé.
Le lave-linge vibre ou tremble.	Les pieds de l'appareil sont mal ajustés.	Mettez l'appareil à niveau en réglant correctement les pieds.
	Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées.	Retirez les vis de bridage réservées au transport.
	Il y a une petite quantité de linge dans l'appareil.	Ajoutez du linge dans l'appareil.
	L'appareil est en contact avec un autre appareil ou un objet quelconque.	Veillez à ce que rien ne touche l'appareil.
	Il y a trop de linge dans le tambour ou le linge est noué.	Retirez du linge en cas de surcharge et assurez-vous que la quantité de linge dans le tambour ne soit pas excessive et que le linge ne soit pas noué.
	Le lave-linge n'est pas stable.	Vérifiez que l'appareil est mis à niveau correctement et réglez les pieds à l'aide d'un niveau à bulle si nécessaire.

Le lave-linge ne se remplit pas d'eau.	Le robinet est fermé.	Ouvrez entièrement le robinet d'alimentation en eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau.
	Le filtre d'arrivée d'eau est obstrué.	Nettoyez le filtre d'arrivée d'eau.
	Le couvercle est mal fermé ou un vêtement est coincé dans la porte.	Contrôlez et fermez bien le couvercle
Le lave-linge ne vidange pas l'eau.	Le tuyau d'évacuation d'eau est plié.	Contrôlez le tuyau d'évacuation d'eau.
	Le filtre de la pompe de vidange est obstrué.	Nettoyez le filtre de la pompe de vidange.
Le lave-linge vidange dès qu'il est rempli.	L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse par rapport à l'appareil.	Placez le tuyau de vidange à une hauteur appropriée (reportez-vous au paragraphe « Raccordement à l'évacuation d'eau »).
Il y a de l'eau sur le sol.	Le tuyau d'arrivée d'eau et/ou de vidange est endommagé.	Vérifiez les tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau et remplacez-les par des tuyaux neufs le cas échéant.
	Le type de détergent n'est pas approprié ou il y a une quantité excessive de détergent.	Reportez-vous à la section « Préparation pour le lavage ».
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Votre linge est trop sale pour le programme que vous avez sélectionné.	Sélectionnez le programme approprié (reportez-vous au tableau des programmes).
	La quantité de détergent utilisée n'est pas suffisante.	Utilisez une quantité plus importante de lessive en fonction du linge.
	Une quantité de linge supérieure à la charge maximale a été chargée dans l'appareil.	Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du lave-linge en fonction de chaque programme (reportez-vous au tableau des programmes).
	L'eau de votre région est dure.	Utilisez la quantité de lessive indiquée par le fabricant.
Excès de mousse.	Vous avez utilisé une quantité excessive de détergent.	Respectez les proportions recommandées sur l'emballage.
	Vous avez utilisé trop de détergent pour une petite quantité de linge légèrement sale.	Ajustez la quantité de détergent à la quantité de linge.

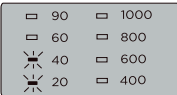
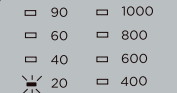
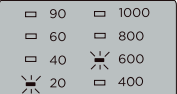
Le couvercle ne s'ouvre pas.	L'appareil est en cours de trempage ou de vidange. Le couvercle ne s'ouvre que quelques minutes après l'arrêt du programme.	Attendez que le voyant  soit éteint. Vérifiez que l'appareil n'est pas en cours de rinçage ou d'essorage. Tirez fermement sur la poignée pour ouvrir.
------------------------------	---	--

Si les informations indiquées dans ce tableau ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne procédez pas vous-même au démontage et à la réparation de cet appareil.

Confiez les réparations exclusivement à un personnel qualifié du service après-vente de votre magasin revendeur.

INCIDENTS SIGNALÉS NÉCESSITANT UN DÉPANNEUR

Le lave-linge est équipé d'un système de détection des erreurs disposant d'une combinaison de voyants de cycle de lavage. Les codes erreurs les plus courants sont consignés dans le tableau ci-dessous.

CODE DÉFAUT	VOYANTS ALLUMÉS	DÉFAUT POSSIBLE	MESURES À PRENDRE
E30		Le couvercle de la machine n'est pas fermé correctement.	- Fermez correctement le tambour et le couvercle jusqu'à entendre un clic. - Vérifiez si un vêtement n'est pas coincé. - Si la machine continue à indiquer une erreur, éteignez la machine et débranchez-la, puis contactez immédiatement le service après-vente.
E10		L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	- Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte. - Assurez-vous que la pression de l'alimentation d'eau est suffisante. - Assurez-vous que l'arrivée d'eau n'est pas bouchée. - Assurez-vous que le tuyau de raccordement ne présente pas d'enchevêtrements, de dommages ni de plis. - Assurez-vous que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct. - Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la pompe ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ».
E21		L'évacuation de l'eau est trop longue	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas obstrué ou plié.
E12		Fuite d'eau	- Tentez de relancer un programme. - Si la machine continue à indiquer une erreur, coupez l'arrivée d'eau puis, contactez immédiatement le service après-vente.
EXX	Autres	Autres	- Tentez de relancer un programme. - Si la machine continue à indiquer une erreur, éteignez la machine et débranchez-la, puis contactez immédiatement le service après-vente.



Important : Ne pas relancer de cycle de lavage lorsque le tambour reste bloqué ou si vous constatez la présence d'eau autour de votre machine, ou encore si vous constatez une odeur de brûlé.
Toute intervention par l'utilisateur, ou par un non professionnel pour la réparation de l'appareil pourrait porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur et mettra fin à la garantie de l'appareil.

Rendement énergétique

Information produit du lave-linge selon la norme EU 2019/2014 avec amendement (EU) 2021/340.

Modèle	LT610L2b
Type	Pose libre
Programme mesuré	Eco 40-60
Classe d'efficacité énergétique	C
Consommation d'énergie pour 100 cycles	56
Consommation d'eau par cycle	43
Durée du programme	3h 18 min
Capacité	6,0 kg
Classe d'efficacité d'essorage	C
Taux d'humidité résiduelle	62,9 %
Emissions acoustiques dans l'air	78
Vitesse d'essorage maximale	1 000 tr/min



INFORMATION



Vous pouvez trouver les Informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'Identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique :

<https://eprel.ec.europa.eu/>

La durée de mise à disposition des pièces détachées de votre appareil est de **10 ans**.

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission :

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

YOUR PRODUCT

Contents of the package

- 1 top washing machine
- 1 water supply hose
- 1 user manual
- 1 drain hose

Technical characteristics

Designation	Value	Unit
Brand	Listo	
Model reference	LT610L2b	
Nominal capacity	6	kg
Number of programmes	16	
Delayed start	Yes	
Maximum delayed start time	9	hr
Dimensions (L x D x H)	400 x 610 x 875	cm
Weight	56	kg
Energy efficiency class	C	
Voltage and frequency	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Current	10	A
Rated power	2100	W
Maximum water pressure	10 bar / 1 MPa	
Minimum water pressure	1 bar / 0.1 MPa	
"Half-load" option	No	
Integrated	No	

SET-UP

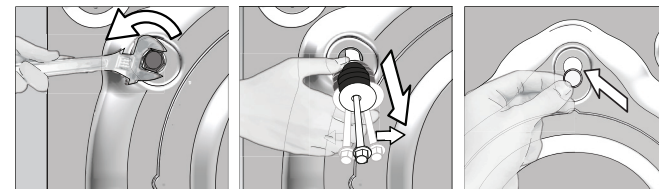
- The client is responsible for preparing the space, in which the machine is to be located, as well as the power supply, water supply and drainage.
- Check that the water supply and drain hoses and the power cord are not kinked, pinched or crushed when you push the product into its place, after installation or cleaning procedures.
- Ensure that the installation and electrical connections for the appliance are carried out by an approved maintenance agent. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from work carried out by unauthorized personnel.
- Prior to installing, check whether the product has any defects. If you identify any, do not install the appliance. Damaged products are a safety risk.

Removing the transit bolts



Before any use, the operations, as set out below, must be completed.

Four transit bolts are screwed into the rear of the washing machine for safety during transportation.



IMPORTANT: the transit bolts serve to prevent any internal damage during transport; these must be removed before operating the washing machine! If not, the appliance will be damaged, and this is not covered by the warranty.

1. Unscrew the transit bolts by turning them anti-clockwise using an appropriate spanner.
2. Remove the 4 bolts and washers from their housing by pulling them out with pliers.
3. Put them in a safe place so they can be reused if needed.
4. Plug the holes with the plastic caps provided.

WARNING:

- * Never transport the appliance without the transit bolts correctly in place!
- * Proceed in reverse when reinserting the transit bolts in order to transport the washing machine
- * Keep all the transit parts because they must be refitted should the machine be moved at a later date.
- * Before leaving the factory, the appliance is carefully checked; that's why there may be a little water in the tub or detergent dispensers.

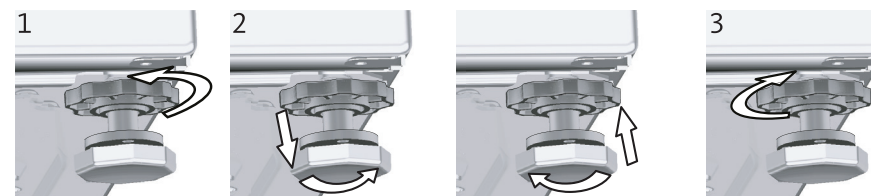
Installing the appliance

- Place the appliance on a flat, rigid floor. Never install your appliance on a carpet or rug; air must be able to circulate freely around the appliance.
- The appliance must be placed on a solid floor (that can bear the weight of the appliance) with a clean, dry surface (to prevent the appliance from sliding).
- Be sure not to place the appliance on its power cord.
- Ensure that the washing machine is not touching the wall or surrounding furniture.
- Do not install your appliance in a room where the temperature is 0°C or below. For optimum performance, install the appliance in a room that is lived in.
- To reduce the vibrations and noise, it is preferable to have an air gap around the washing machine.
- Do not place or use any heat source (hobs, irons, ovens, etc.) on top of the washing machine.

Levelling

Check that the floor is horizontal using a spirit level: maximum incline of 2°, i.e. a difference of approximately 1 cm measured across the width and 1.5 cm across the depth of the machine.

Adjusting the feet



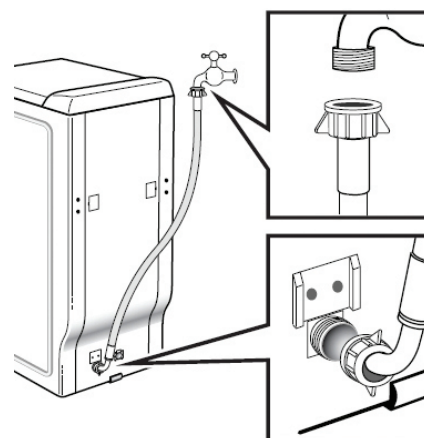
The appliance must be level and balanced on its feet so that it operates silently and without vibration. To do this, adjust the feet using a spirit level.

1. Unscrew the locking nuts on the feet.
2. Adjust the feet by rotating them up or down.
3. When the appliance is level and balanced, tighten the locking nuts again.

COMMENTS:

- Never place cardboard, wooden wedges or similar items under the appliance to offset irregularities in the floor.
- Check that the water inlet hose is not kinked, cracked or crushed by the feet.

Cold water supply



Connect the supply hose:

- One end to the connection point at the rear of the machine
- The other to a tap equipped with a Ø 20x27 (3/4 BSP) threaded end.

If you use a self-cutting tap, the opening made must be at least 6 mm in diameter.

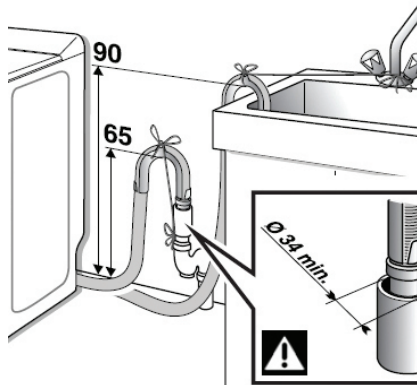
Water supply:

- Minimum water pressure: 0.1 MPa or 1 bar
- Maximum water pressure: 1 MPa or 10 bar

Wastewater disposal

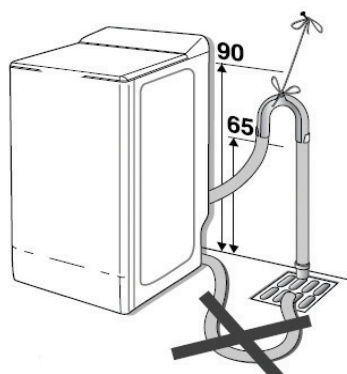
Connect the drain hose:

- either temporarily, to a sink or bathtub
- or permanently, to a ventilated siphon.



If your installation does not have a ventilated siphon, make sure that the connection is not sealed. Indeed, to prevent any waste water from flowing back into the machine, it is strongly recommended to allow air to flow freely between the machine's drain hose and the outlet pipe.

In all cases, the drain hose guide must be placed at a height of between 65 and 90 cm above the base of the machine.



Important: be sure to secure the drain hose with a tie so that the hose guide does not come loose during draining, leading to flooding.

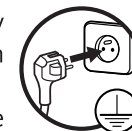
The waste water can be discharged into the ground, provided that the drain hose passes through a point that is between 65 and 90 cm above the base of the machine.

Power supply



For your safety, you must comply with the instructions given below.

- Plug the washing machine into an earthed socket that is correctly installed and connected to the electricity network in accordance with current standards.
- This appliance can only be connected to 220-240V~ 50Hz single phase power supplies.
- Before plugging in the appliance, ensure that the voltage in your home matches that shown on the appliance's rating plate. Check that the fuses and the domestic electrical installation are capable of bearing the load from the appliance (see the appliance rating plate).
- Do not use an extension lead or multi-socket adaptor with this appliance.
- The power cord plug must be easily accessible after the appliance is installed.
- To avoid any danger, if the power cable is damaged, it must be replaced by your retailer, its after-sale department or a similarly qualified person.



PREPARING THE LAUNDRY AND THE APPLIANCE

Sorting the laundry

- Sort the laundry by fabric type, colour, dirt level and authorised water temperature.
- Always follow the instructions shown on the garment labels.

WASHING

			
Normal wash at 95°C	Delicate wash at 60°C	Hand wash	Do not wash

The figures in the symbols indicate the maximum wash temperatures not to be exceeded. The line under the symbols requires a delicate wash.

IRONING

			
Iron at low temperature (110°C)	Iron at average temperature (150°C)	Iron at high temperature (200°C)	Do not iron

The dots in the symbols indicate the maximum temperature not to be exceeded.

DRY CLEANING

BLEACHING

			
Dry cleaning possible	Do not dry clean	Bleaching possible	Do not bleach

The letters in the symbols show the washing cycles for professionals (dry-cleaning service, laundry, etc.).

DRYING

The dots in the machine drying symbols show the authorized drying temperature.			
		Dry flat	

Preparing laundry for washing

- White laundry must be separated from coloured laundry.
- Wash new laundry separately as colours may run when washed for the first time.
- Empty pockets and remove all foreign bodies such as coins, safety pins, brooches, screws, etc. These can cause major damage if they are left in the laundry.
- Do up zips and buttons on garments.
- Place small items such as socks, belts etc. in a washing net or pillowcase.
- Only wash products labelled as “machine washable” or “wash by hand” using a suitable programme.
- Wash trousers, T-shirts and jumpers inside out.
- Remove curtain hooks (metal or plastic) before washing.

Appropriate load capacity

- Do not overload your washing machine beyond the capacity of the programme and laundry type.
- When the appliance is overloaded, its washing performance decreases. Furthermore, noise and vibrations may occur.
- Be sure to comply with the maximum load recommended for each programme (See table of programmes).

Loading the laundry

Complete the instructions in the following order:

OPENING THE MACHINE

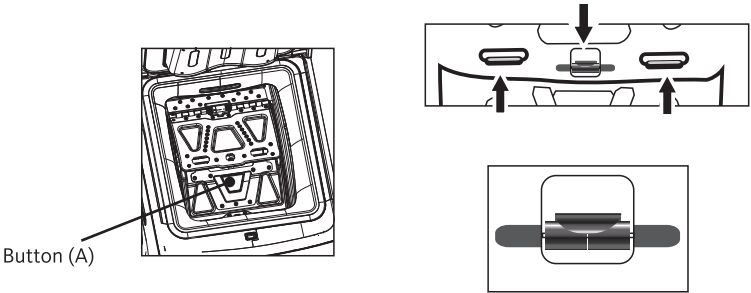
- Lift the opening handle at the front of the machine. The lid opens.
- Open the drum by pressing button **A** on the front hatch.

ADDING THE LAUNDRY

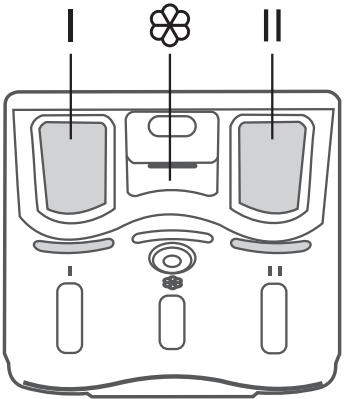
- For optimum washing performance, when adding the laundry to the drum after sorting and unfolding it, do not pack it too tightly and make sure it is evenly distributed.
- Mix large and small items for optimum spin-drying, without creating an unbalanced load.

CLOSING THE DRUM

- Make sure the drum is properly closed.
- Make sure the drum flaps are properly locked.
- All metal hooks must be properly attached inside the rear door flap.



Detergent dispenser



I	Pre-wash compartment (powder)
⬢	Softener or starch
II	Wash compartment (powder or liquid)

NOTE:

- Never exceed the MAX level shown!
- Any liquid detergent or fabric softener that remains in contact with the air for a long time will dry and stick to the detergent dispenser. To avoid this problem, pour the detergent or softener into the detergent dispenser just before starting the wash cycle.
- The "WASHING" compartment I can take powders and liquids. However, do not use liquid detergent for programmes with a pre-wash cycle and/or "delayed start".
- Concentrated fabric softener should be diluted with hot water.

Programmes	Symbol	I	II	⬢
COTTON	☁	○	●	○
SYNTHETIC	🧪	○	●	○
MIXED	Mix ☁🧪	○	●	○
JEANS	👖	○	●	○
SPORT	👕	○	●	○
DELICATE 20°C	❄️ 20°C	○	●	○
BABY LINEN	👶🧺	○	●	○
CLEANING THE DRUM	🌀			
SPIN ONLY	🌀			
RINSE AND SPIN	🚰 + 🌀			○
WOOL	🧶		●	○
STEAM	👤	○	●	○
ECO 40-60	Eco 40-60		●	○
RAPID 45'	45' ⌚		●	○
EXPRESS 15'	15' ⌚		●	○

- Required
- Optional

DETERGENT AMOUNT

The amount of detergent to use depends on the hardness of the water, how dirty your laundry is and the amount of laundry to be washed. Always check the dosage instructions on the packaging of your washing products.

Important: in most cases, the quantity of detergent recommended by the manufacturer is for a full drum. Adjust the amount of detergent according to the weight of the laundry added to the machine. By following these recommendations, you will avoid adding excess detergent that produces foam. The over-production of foam can reduce the performance of your machine and increase the washing time and water consumption.

For washing these textiles, a suitable detergent is recommended (do not put the product directly in the drum as some of these products can damage the metal).

Treating stubborn stains

Sweat, blood, fruit, wine and chocolate stains generally disappear with customary detergents, but other stains need specific treatment before being put into the machine. First, perform a test on a hidden area of the fabric and rinse thoroughly. If you apply a stain remover, always start with the outside of the stain to avoid rings.

- **Alcoholic drinks:** wash the stain in cold water, then dab it with a mixture of glycerine and water and rinse with a mixture of water and vinegar.
- **Wax:** scrape the stain lightly without damaging the fabric, scrub with detergent and rinse. If the stain persists, scrub with a mixture of 1 part alcohol (96°) to 2 parts water, then wash in warm water.
- **Tea and coffee:** stretch the stained part of the fabric over a container and pour over water that is as hot as possible for the type of fabric. Wash with detergent if this does not risk damaging the fabric.
- **Chocolate and cocoa:** soak your laundry in cold water and scrub the stain with soap or detergent, then wash at the maximum temperature possible for the type of fabric. If a greasy stain persists, scrub with hydrogen peroxide (3% solution).
- **Ketchup:** scrape the dried stains without damaging the fabric, leave to soak in cold water for about 30 minutes and wash by scrubbing with some detergent.
- **Fat, egg:** scrape off the worst of the dry stains and dab with a sponge or cloth soaked in cold water. Scrub with a detergent, then wash with some diluted detergent.
- **Grease, oil:** absorb the residue with a sponge. Scrub the stain with detergent and wash with warm soapy water.
- **Mustard:** dab the stain with glycerine. Scrub with a detergent and wash. If the stain persists, dab with alcohol (on synthetic and coloured fabrics, use a mixture of 1 part alcohol to 2 parts water).
- **Blood:** leave your laundry to soak in cold water for about 30 minutes. If the stain persists, soak the item in a mixture of water and ammonia (3 tablespoons of ammonia in 4L of water) for 30 minutes.
- **Cream, ice cream and milk:** leave your laundry to soak in cold water and scrub the stain with detergent. If the stain persists, dab the fabric with a suitable amount of detergent. (Do not use detergent for colours.)
- **Mould:** mould stains must be cleaned as quickly as possible. Wash the stain with a detergent. If the stain persists, dab with hydrogen peroxide (3% solution).
- **Ink:** run cold water over the stain until the ink is fully diluted. Then scrub with lemon water and a detergent, wait 5 minutes, then wash.

- **Fruit:** stretch the stained part of your garment over a container and pour cold water over the stain. Do not use hot water. Dab with cold water and apply some glycerine. Wait for an hour or two and rinse before dabbing the stain with a few drops of white vinegar.
- **Grass:** rub the stained part with some detergent. Wash with detergent if this does not risk damaging the fabric. Rub woollens with alcohol. (For coloured woollens, a mix of 1 part pure alcohol to 2 parts water.)
- **Oil paint:** apply a solvent to the stain before it dries. Scrub with a detergent and wash.
- **Rust:** wash with detergent, if possible given the type of fabric. For woollens, place a cloth soaked in hydrogen peroxide on the stain and iron, placing a dry cloth between the iron and the soaked cloth. Rinse thoroughly then wash.

Using stain removers

CAUTION! To avoid any risk of fire or explosion:

- If you use the products recommended in the remedies above, take care to rinse your laundry thoroughly before putting it in the appliance.
- If you are using a commercial stain remover, follow the product manufacturer's recommendations carefully.
- Bear in mind that, generally, stains that are treated immediately are easier to remove. However, old stains that have been ironed or dried in a tumble dryer may no longer be removable.

Using detergents

- Only use detergents that are specifically made for machine washing.
- The type of detergent to use depends on the fabric type and colour.
- The amount of detergent depends on the quantity of laundry, how dirty it is and the water hardness.
- Do not exceed the quantities recommended on the packaging to avoid certain problems (i.e. too much foam and poor rinsing), save money and protect the environment.
- Use an appropriate small amount of detergent for a small quantity of laundry or for laundry that is only slightly dirty.

Washing powder

- Washing powder is particularly suitable for impeccable results with whites, even at low temperatures.
- However, washing powder is more aggressive than liquid detergent and may dry out the laundry, or make it abrasive and hard. Use a softener in addition to the washing powder.
- Washing powder may also increase allergic reactions among those with particularly sensitive skin.

CAUTION: washing powder can lead to deposits forming in the detergent drawer and drum, and clog the pipes. Be sure to clean your appliance regularly (See “Maintenance and cleaning” chapter).

Washing liquid

- Washing liquid is better at preserving the quality of fabric fibres and removing stains. The laundry is softer and therefore requires less softener than a washing powder.
- It does not leave residues inside the detergent dispenser and drum, and therefore reduces the risk of the hoses getting clogged.
- It is particularly suited to coloured fabrics. The colours are better protected and preserved.

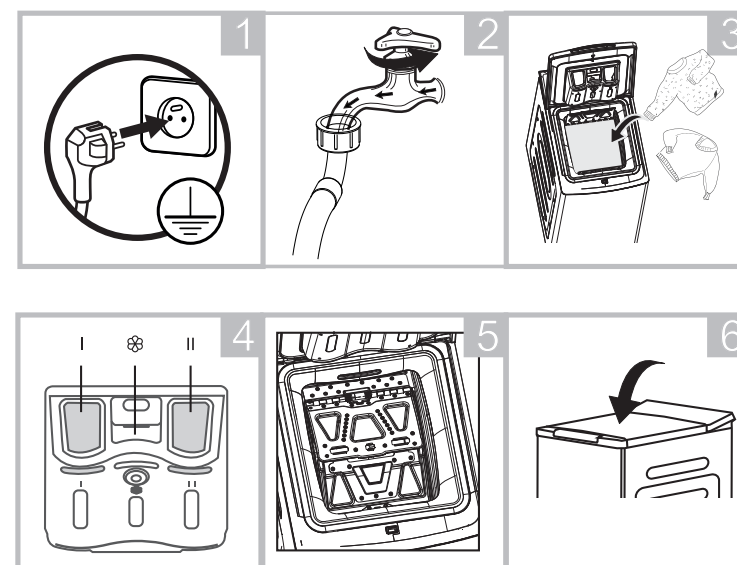
Softeners

- Softener is a very dense concentrated compound that is deposited onto the fibres to make them soft. It should be used in moderation. It makes the laundry easier to iron.
- The fragrances depend on the essences added and do not affect the washing quality of the product in any way.
- Do not exceed the "MAX" level mark shown in the softener compartment.
- Use the amounts recommended on the packaging. Too much softener can leave permanent marks on the laundry.
- If the softener has lost its fluid consistency, dilute it with water before adding it to the detergent dispenser.

USE

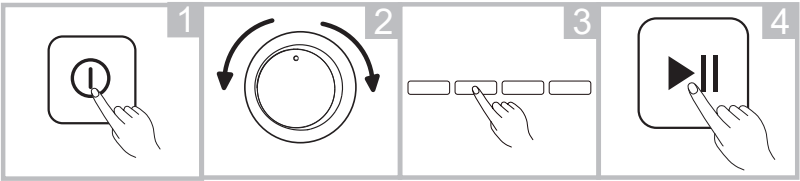
Before your first wash, run a wash cycle at 60°C without any laundry or detergent to remove any residues from the manufacturing process that may still be in the washing machine.

Preparation



1. Plug the washing machine into an easily accessible power socket.
2. Fully open the water tap.
3. Lift the opening handle at the front of the machine. The lid opens. Open the drum by pressing the button. Put the unfolded laundry in the drum.
4. Add the detergent and fabric softener to the appropriate compartments.
5. Close the drum until the lock clicks in place. Make sure no clothing is caught in the drum opening.
6. Close the lid, then start the wash cycle.

Starting a wash cycle

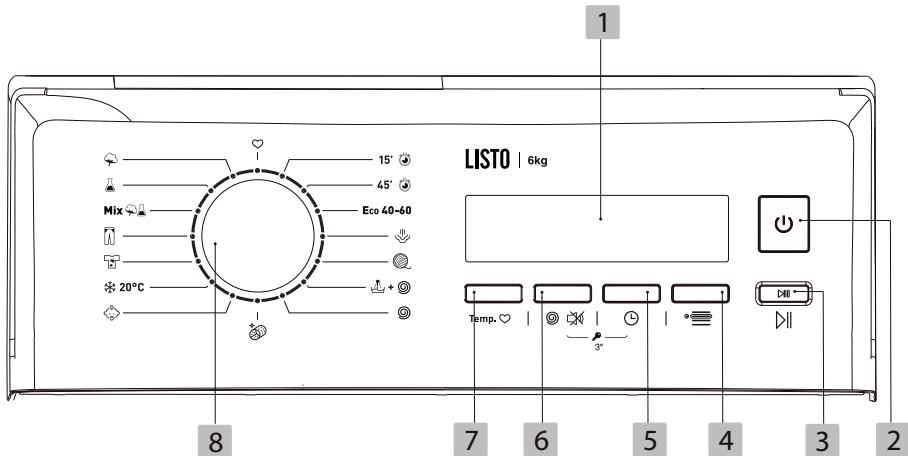
- 
7. Turn on the washing machine by pressing the button .

8. Turn the programme selector to the programme of your choice.

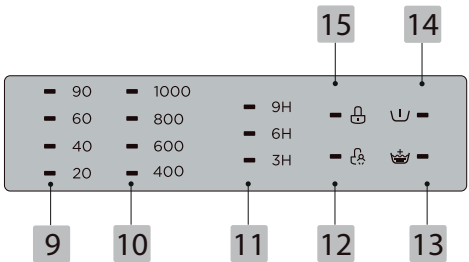
9. If necessary, change the washing temperature, spin speed and the different options available according to the programme (pre-wash, extra rinse, delayed start). Check out the information below in the “Control panel description” section and in the programme tables.

10. Press the  button to start the programme. The door is locked.

Control panel description



1. DISPLAY INDICATORS



9	Temperature
10	Spin speed
11	Delayed start
12	Child safety
13	Extra rinse
14	Pre-wash cycle
15	Door locked

The lights also indicate any errors present on the machine. Refer to the troubleshooting guide at the end of the manual.

2. ON/OFF BUTTON

Press this button to switch the appliance on or off.

3. PROGRAMME START / PAUSE BUTTON

Press this button to start or pause the wash cycle.

4. OPTION SELECTION BUTTON

This button is used to switch from one option to the next.

Press the button to choose the option you want before starting the programme: **pre-wash cycle**  or **extra rinse** .

The option symbol switches on to indicate that the option is activated.

An option that is incompatible with the programme cannot be selected (check out the "table of options, spin speeds and temperature ranges").

NOTE: some options cannot be selected together.

5. DELAYED START BUTTON

This button lets you programme a delayed start of up to 9 hours.

First select a washing programme, then press the delayed start button to choose the time after which the cycle will start: **3 hr - 6 hr - 9 hr**.

The timer starts as soon as you press the button  to confirm the delayed start. The programme will start when the timer finishes. The door is locked (the  symbol is lit).

To modify or cancel a delayed start (before the start of the wash cycle), choose "0H" then, if necessary, programme a new time.

6. SPIN SPEED SELECTION BUTTON

This button is used to change the default spin speed. Press the button one or more times until you reach the required spin speed:

400 - 600 - 800 - 1000 rpm (variable selection depending on the programme)

7. TEMPERATURE SELECTION BUTTON

This button is used to change the default temperature. Press the button one or more times until you reach the required temperature:

cold washing - 20°C - 40°C - 60°C - 90°C (selection varies depending on the programme)

8. PROGRAMME SELECTION KNOB

This button is used to select a programme. The button can be turned clockwise or anticlockwise.

Additional functions

• CHILD SAFETY

After selecting a washing programme and pressing the  button, to activate the child lock, press the **spin speed selection**  and **delayed start buttons**  simultaneously (for approximately 3 seconds) until a beep sounds and the child safety light  comes on.

To deactivate the child lock, press the **spin speed selection**  and **delayed start buttons**  again simultaneously (for approximately 3 seconds).

WARNING:

- The "Child Lock" function locks all the buttons except the  BUTTON.
- When you turn off the appliance, the child lock is deactivated.
- The "Child lock" function remains active once the washing machine is restarted after a power cut.

• FAVOURITE PROGRAMME

To save time, you can set your favourite programme.

To do this: choose your programme, temperature, spin speed and any options you want.

Save this setting by pressing the **temperature selection button** for 3 seconds before the start of a programme.

• DEACTIVATING THE AUDIBLE SIGNAL

To activate/deactivate the sound signal, press and hold the **spin speed selection button** for approximately 3 seconds.

IMPORTANT: after muting the beep signal, the appliance will no longer emit any sounds!

Programme selection

Use the programme selection button to choose the most suitable wash depending on the type of fabric.

Depending on the fabric type, use the following main programmes:

- **Cotton:** perfect for washing non-delicate cotton laundry (sheets, bed linen, table linen, towels, bathrobes, underwear, etc.).
- **Synthetics:** perfect for washing synthetic laundry (shirts, blouses, mixed synthetic/cotton clothes, acrylic, polyester, microfibre, etc.).
- **Eco 40-60:** perfect for washing your slightly dirty, non-delicate cotton laundry. Even though this programme is longer than all the others, it consumes significantly less energy and water.

Modifying a programme that is running

1. Press the  button to stop the programme that is running.
2. Set the programme selector knob to the new programme you want. Note: when the appliance is restarted, it will drain for 1 to 2 minutes.
3. Press the  button to start the new programme.

End of programme

- At the end of the programme, all the lights are off.
- Wait until the door lock symbol  goes out.
- Switch the appliance off by pressing the  button.
- Remove the laundry and leave the door ajar to preserve the door seal and prevent unpleasant odours from forming.

NOTE: In the event of a power outage during operation, a special memory stores the selected programme. The appliance will continue the programme when power is restored.

Programme table

To choose the best programme for the laundry you are washing, follow the instructions on the labels attached to most clothing items.

Programmes		Default temperature (in °C)	Programme time (without options)	Maximum load (in kg)	Water consumption (in L)	Power consumption (in kWh)	Default spin speed (in rpm)	Optional functions			Residual humidity (%) / spin speed (rpm) ¹⁾
								Prewash	Extra rinse	Delayed start	
COTTON		40	2:40	6.0	58	1.280	800	•	•	•	62 / 1000
SYNTHETIC		40	2:20	3.0	37	0.648	800	•	•	•	35 / 800
MIXED	Mix 	40	1:20	6.0	58	0.684	800	•	•	•	70 / 800
JEANS		40	1:40	6.0			800	•	•	•	
SPORT		20	0:47	3.0			800	•	•	•	
DELICATE 20°C	 20°C	20	1:01	3.0	38	0.207	800	•	•	•	70 / 800
BABY LINEN		60	2:01	6.0			800	•	•	•	
DRUM CLEAN		90	1:18	-			-	-	-	•	
SPIN		-	0:12	6.0			800	-	-	•	
RINSE / SPIN		-	0:20	6.0			800	-	•	•	
WOOL		40	1:07	2.0			600	-	•	•	
STEAM		40	1:47	3.0			800	•	•	•	
ECO 40-60 (*)	Eco 40-60	-	3:18	6.0	48	0.745	1000	-	-	•	62.9 / 1000
		-	2:36	3.0	40	0.487	1000	-	-	•	62.9 / 1000
		-	2:36	1.5	36	0.300	1000	-	-	•	62.9 / 1000
QUICK 45 min	45' 	20	0:45	2.0			800	-	•	•	
EXPRESS 15 min	15' 	Cold	0:15	2.0	32	0.035	800	-	-	•	70 / 800

• : Selection available

- : Selection unavailable

(*) : Energy label programmes (EN 60456 Ed.3)

¹⁾ Residual humidity after the wash cycle in percentage of water and spin speed at which it was achieved.

Important:

- The actual water temperature may be different from the stated temperature for a given cycle.
- Cycle times are given for an average value "without options" and may vary depending on laundry load and temperature.
- The **ECO 40-60** programme is the standard programme. It lets you clean normally soiled cotton laundry together, washable at 40°C or 60°C. This programme helps assess compliance with Regulation (EU) 2019/2023.
- The noise level and residual dampness depend on the spin speed: the higher the spin speed during the spin cycle, the higher the noise level and the lower the residual dampness.
- The values given for programmes other than the **ECO 40-60** programme are purely indicative.

Programme information

- **FAVOURITE**

This function lets you save your favourite programme and recall it as soon as your device is turned on by positioning the programme selection button to this programme. To save your favourite programme: choose your programme, temperature, spin speed and any options you want.

Store this setting by pressing and holding the **temperature selection button**  for 3 seconds before the start of a programme.

- **COTTON**

This programme is for washing non-delicate clothing. The washing cycle stirs the clothing rapidly for a longer time. It is suitable for cotton laundry (sheets, tablecloths, underwear, bathroom linen, shirts, etc.).

- **SYNTHETICS**

This programme is for washing more delicate clothing. It involves slower rotations and a shorter wash cycle compared to the "Cotton" programme. It is recommended for synthetic clothing (e.g. shirts, blouses, mixed synthetic/cotton clothing, etc.).

- **BABY LINEN**

Use this programme for laundry that requires a long, anti-allergic, hygienic wash cycle at a high temperature. The level of hygiene is optimised by the long wash cycle at a high temperature and an extra rinse phase.

- **QUICK 45' 45'**

This programme is used to wash a small quantity of slightly soiled laundry quickly.

- **Mix**

This programme is ideal for laundry composed of mixed fibres.

- **SPORT**

Programme specifically designed for washing sports clothing.

- **JEANS**

Programme specifically designed for washing jeans.

- **EXPRESS 15' 15'**

This programme is used to wash a small quantity of slightly soiled cotton laundry quickly.

- **WOOL**

This programme is specially designed to wash your woollens without damaging them. By soaking woollen clothing for longer, it is washed gently.

- **SPIN**

This programme spin-dries your clothes at the spin speed you select.

- **RINSE / SPIN**

This programme rinses and spin-dries your clothes.

- **DRUM CLEANING**

This special programme is for cleaning and disinfecting your machine at a temperature of 90°C.

- **Eco 40-60°C**

The **ECO 40-60** programme is a standard washing programme that is highly efficient in terms of water/power consumption. The actual observed temperature may vary from the stated temperature of the cycle.

The **ECO 40-60** programme is suitable for washing normally soiled cotton that can be washed at 40°C or 60°C, in the same cycle. This programme is used to assess compliance with EU ecodesign legislation.

Even though this programme is longer than all the others, it consumes less energy and water.

- **STEAM**

This special programme penetrates the fibres deeply and eliminates bacteria and germs, which prevents the formation of unpleasant odours.

• DELICATE 20°C

You can use this programme to wash delicate laundry, e.g. socks or knitted mixed cotton/synthetic clothing. The washing motion of this programme is more gentle. Set the temperature at 20°C or use the Cold Wash option for clothes whose colours you want to preserve.

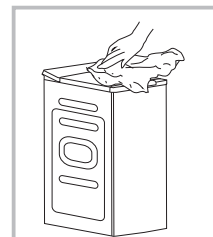
Energy-saving advice

The information below will help you to use the product in an eco-friendly way that consumes less energy.

- Water and energy consumption may vary depending on fluctuations in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, the type and quantity of laundry, the optional functions used, the spin speed, and possible variations in voltage.
- The most energy and water efficient programmes are usually those that operate at a low temperature for longer.
- Loading the washing machine to the maximum manufacturer recommended capacity for each programme helps to save energy and water.
- Always follow the recommendations shown on the packaging of your washing detergent.
- Wash slightly soiled laundry at a low temperature.
- Use quicker programmes for small quantities or for slightly soiled laundry.
- Do not use the pre-wash cycle or high temperatures for laundry that is only slightly soiled.
- If you intend to dry your laundry in a tumble dryer, select the highest recommended spin speed during the washing process.
- Do not use more detergent than the quantity recommended on the detergent packaging.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the appliance



Regular maintenance helps maximise the lifespan of the washing machine. The surfaces of the appliance can be cleaned with neutral, non-abrasive detergents, which are diluted if necessary. If the water overflows, mop it up immediately. Do not use sharp objects.

In any case, do not use:

- Abrasive powders;
- Metal or plastic sponges;
- Alcohol-based products (alcohol, thinner, solvent, etc.).

Maintaining the internal parts

To maintain a high level of hygiene, we recommend:

- Leave the lid open for a while after washing;
- Clean the plastic and rubber parts of the drum hatch using a lightly chlorinated product approximately once a month. Rinse to remove any residue of this product.
- Run a wash cycle at 90°C at least once a month.

Risk of freezing

If there is a risk of freezing, disconnect the water inlet hose and drain any water that may remain in the drain hose by putting it in a basin that is as low as possible in relation to the machine.

Descaling

If the water hardness is high in your area, you may need to use a washing machine descaling product.

Check the drum for limescale on a regular basis. If necessary, run a wash cycle with a descaling product without any laundry. Check the instructions on the product packaging.

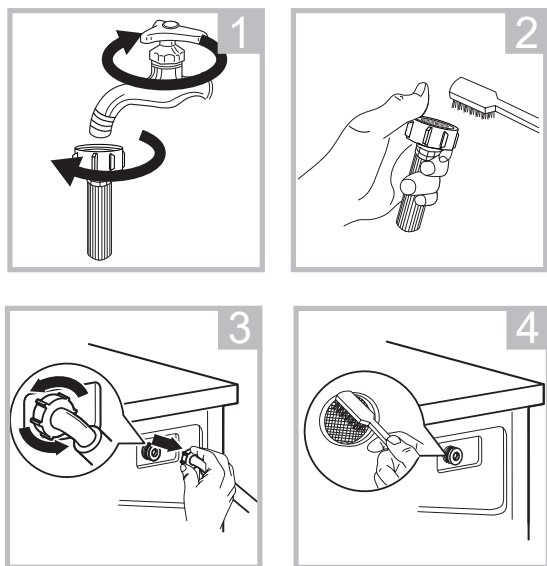
Regular checks

We recommend checking the condition of the water inlet and drain hoses. If you notice the slightest cracking, do not hesitate to replace them with the same hoses obtained from the manufacturer or its after-sales service.

Cleaning the filters in the water inlet hose

A decrease in water flow indicates that the filter needs cleaning.

1. Turn off the tap and remove the water supply hose.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the back of the machine. Remove the filter with long-nosed pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter on the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the inlet filter every 3 months to ensure normal operation of the appliance.



Replacing the water supply hose

When changing the hose, make sure that there is a seal at both ends and that they are properly tightened.

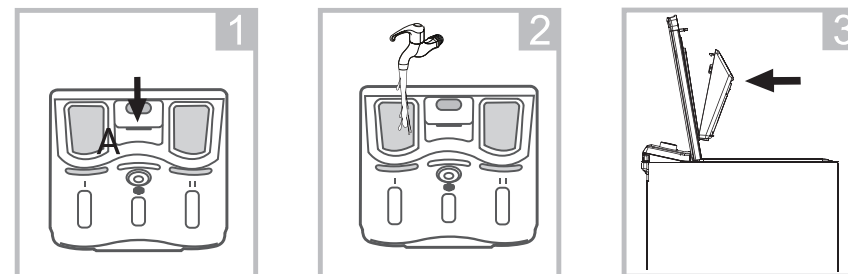
Replacing the power cord



Warning: For your safety, the electrical cord or, depending on your model, the electrical box assembly and its associated cord must be replaced by the manufacturer's after-sales service or a qualified professional.

Cleaning the detergent dispenser

Clean the detergent dispenser regularly.



To do this:

1. Press the raised section A in the centre of the dispenser. It comes out of its housing.
2. Rinse everything under a tap (take care to drain any excess water that may still be inside the dispenser).
3. Reassemble all the elements of the dispenser, making sure that the dispenser part itself is properly clipped in the decorative housing. Then put the whole thing back in its place under the lid of the machine.

Cleaning the drum

Traces of rust left inside the drum by metal parts must be removed immediately with non-chlorine detergents.
Never use steel wool.

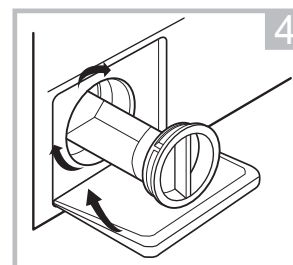
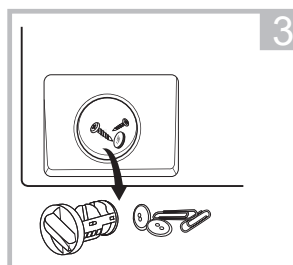
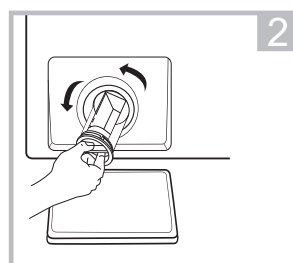
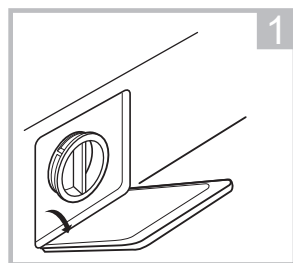
Do not put laundry in the washing machine while the drum is being cleaned.

Cleaning the drain pump filter



Warning:

- Unplug the appliance to avoid any risk of electric shock.
- Beware of hot water!
- The drain pump filter removes threads and other small pieces of dirt in the laundry.
- Clean the filter regularly to ensure the normal operation of the washing machine.



To do this:

1. Open the service hatch.
2. Extract the filter by turning it anticlockwise.
3. Remove all the dirt from the filter.
4. Replace the filter and close the service hatch.

WARNING:

- Make sure the filter is properly locked in place to prevent leaks.
- When the machine is running, do not remove the filter. This operation must be carried out when the machine is stopped.

In case of transport

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance and close the water inlet tap.
- Check that the door and detergent dispenser are closed properly.
- Remove the water inlet hose and drain hose.
- Let the water drain completely from the appliance (see paragraph “Cleaning the drain pump filter”).
- Important: reinstall the 4 transport bolts at the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold a protruding part of the machine when lifting. The washing machine door must not be used as a handle.

Usage counter

1. Unplug the appliance, wait for 10 seconds and plug it back in.
2. Turn on the appliance and, within 10 seconds, simultaneously press the **“Temp.”** and the **option selection button** “

4. Repeat step 1 again. The appliance resumes normal operation.

TROUBLESHOOTING GUIDE



Important: in general and whatever the anomaly observed, you should stop the machine, unplug the power cord and close the water supply tap.

A malfunction may be caused by a minor problem that you can resolve yourself with the help of the instructions below. Please carry out the following checks before calling your store's after-sales department:

Problems	Possible causes	Solutions
The washing machine does not start.	The power cord is not plugged into the wall socket.	Check the plug.
	The fuse may have blown or is defective.	Check the fuse.
	There may be a power cut.	Check the power supply.
None of the buttons work.	The lid is not securely closed.	Close the lid properly. You should hear a click.
	The child lock is activated.	Check that the control panel is unlocked.
The washing machine vibrates or shakes.	The feet of the appliance are incorrectly adjusted.	Level the appliance by correctly adjusting the feet.
	The transit bolts, that are only to be used during transportation, have not been removed.	Remove the transit bolts (used only for transportation).
	There is a small quantity of laundry in the appliance.	Add the laundry to the appliance.
	The appliance is touching another appliance or other object.	Make sure that nothing is touching the appliance.
	There is too much laundry in the drum or there are knots in the laundry.	Take out some of the laundry in the event of an overload and make sure that there is not too much laundry in the drum or that the laundry is not knotted.
	The washing machine is unstable.	Check that the appliance is level and adjust the feet using a spirit level if necessary.

The washing machine is not filling up with water.	The water tap is closed.	Fully open the water supply.
	The water supply hose is kinked.	Check the water supply hose.
	The water supply filter is clogged.	Clean the water supply filter.
	The lid has not been closed properly or some clothing is trapped in the door.	Check and close the lid securely
The washing machine does not drain the water.	The drain hose is kinked.	Check the drain hose.
	The drain pump filter is clogged.	Clean the drain pump filter.
The washing machine drains out as soon as it is filled.	The end of the drain hose is too low in relation to the appliance.	Place the drain hose at an appropriate height (check out the section on "Connecting to the drain").
There is water on the floor.	The water supply and/or drain hose is damaged.	Check the water supply and drain hoses, and replace them with new hoses if necessary.
	The type of detergent is not suitable or there is too much detergent.	Check out the section on "Preparing for washing".
The washing results are not satisfactory.	The laundry is too dirty for the programme you have selected.	Select the appropriate programme (refer to the table of programmes).
	Not enough detergent was used.	Use more detergent depending on the laundry concerned.
	The amount of laundry loaded into the appliance exceeds the maximum load.	Do not exceed the washing machine's maximum load for each programme (refer to the table of programmes).
	The hardness of the water in your region is high.	Use the amount of detergent specified by the manufacturer.
Excess foam.	You have used too much detergent.	Comply with the amounts recommended on the packaging.
	You have used too much detergent for a small amount of slightly dirty laundry.	Adjust the quantity of detergent according to the amount of laundry.

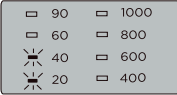
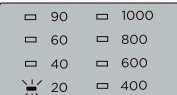
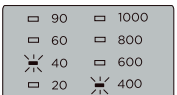
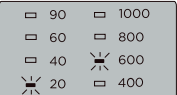
The lid does not open.	The appliance is undergoing a soak or drain cycle. The lid only opens a few minutes after the programme stops.	Wait for the  light to go out. Check that the appliance is not rinsing or spinning. Pull firmly on the handle to open.
------------------------	--	---

If the information shown in this table does not help resolve your problem, do not dismantle and repair this appliance yourself.

Repairs should only be carried out by qualified after-sales personnel from your retailer.

REPORTED INCIDENTS REQUIRING REPAIR

The washing machine has an error detection system that uses a combination of wash cycle indicators. The most common error codes are listed in the table below.

FAULT CODE	LIGHTS ON	POSSIBLE FAULT	MEASURES TO TAKE
E30		The lid of the machine is not securely closed.	- Close the drum and lid properly until you hear a click. - Check if an item of clothing has got stuck. - If the machine continues to indicate an error, turn it off and unplug it. Then, immediately contact the service centre.
E10		The appliance is not correctly filling up with water.	- Make sure the water supply is turned on. - Make sure that there is enough pressure in the water supply. - Make sure that the water supply is not blocked. - Make sure that the connecting hose is not tangled, damaged or kinked. - Make sure that the water supply hose has been properly connected. - Make sure that the water supply hose filter and pump filter are not clogged. Refer to the "Cleaning and Maintenance" section.
E21		The water takes too long to drain	Check the drain hose for obstructions or kinks.
E12		Water leak	- Try restarting a programme. - If the machine continues to indicate an error, turn off the water supply and then immediately contact the service centre.
EXX	Others	Others	- Try restarting a programme. - If the machine continues to indicate an error, turn it off and unplug it. Then, immediately contact the service centre.



Important: Do not restart a washing cycle when the drum remains blocked or if you notice water around the machine, or if you notice a burning smell. Any repairs performed on the appliance by the user or a non-professional could endanger the user and will void the appliance's warranty.

Energy efficiency

Product information of the washing machine according to EU standard 2019/2014 with amendment (EU) 2021/340.

Model	LT610L2b
Type	Free-standing
Programme measured	Eco 40-60
Energy efficiency class	C
Energy consumption per 100 cycles	56
Water consumption per cycle	43
Duration of the programme	3 hr 18 min
Capacity	6.0 kg
Spin efficiency class	C
Residual humidity rate	62.9%
Noise level	78
Maximum spin speed	1000 rpm



INFORMATION



You can find information about the models, as registered in the product database, on the following website by searching for the model ID (*) shown on the energy label:

<https://eprel.ec.europa.eu/>

The availability period for spare parts for your appliance is **10 years**.

Internet link to the supplier's website where the information referred to in appendix II, point 9 of Commission Regulation (EU) 2019/2023 can be found:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

SU PRODUCTO

Contenido de la caja

- 1 lavadora de carga superior
- 1 tubo de entrada de agua
- 1 manual de instrucciones
- 1 tubo de evacuación

Especificaciones técnicas

Denominación	Valor	Unidad
Marca	Listo	
Referencia del modelo	LT610L2b	
Capacidad nominal	6	kg
Número de programas	16	
Inicio programado	Sí	
Duración máxima de inicio programado	9	h
Dimensiones (ancho x profundidad x altura)	400 x 610 x 875	cm
Peso	56	kg
Clase de eficacia energética	C	
Tensión y frecuencia	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Intensidad	10	A
Potencia nominal	2100	W
Presión de agua máxima	10 bares / 1 MPa	
Presión de agua mínima	1 bar / 0,1 MPa	
Opción «media carga»	No	
Encastrable	No	

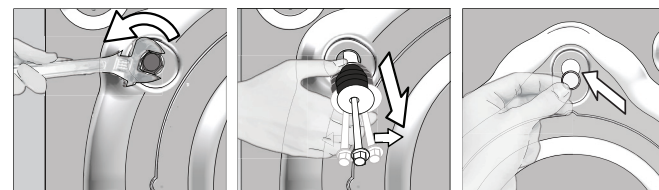
INSTALACIÓN

- La preparación de la ubicación, así como de las instalaciones relativas a la electricidad, al grifo y a las aguas usadas en el lugar de la instalación son responsabilidad del cliente.
- Compruebe que los tubos de entrada de agua y de evacuación, así como el cable de alimentación no están doblados, presionados o aplastados cuando lleva el producto a su lugar, después de los procedimientos de instalación o de limpieza.
- Asegúrese de que la instalación y las conexiones eléctricas del aparato se realizan por un agente de mantenimiento autorizado. El fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños que pudieran derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas.
- Antes de proceder a la instalación, compruebe si el aparato presenta fallos. Si identifica alguno, no proceda a la instalación. Los productos dañados presentan riesgos para su seguridad.

Retirada de los tornillos de sujeción

! Antes de cualquier uso, es obligatorio realizar las operaciones descritas a continuación.

Cuatro tornillos de sujeción están atornillados a la parte trasera la máquina para garantizar un transporte con total seguridad.



IMPORTANTE: los tornillos de sujeción que sirven para prevenir cualquier daño interno durante el transporte, ¡deben retirarse antes de poner en funcionamiento la lavadora! De lo contrario, el aparato se dañará y no estará cubierto por la garantía.

1. Desatornille los tornillos de sujeción girándolos en el sentido contrario a las agujas del reloj con una llave apropiada.
2. Retire estos 4 tornillos y arandelas de su ubicación tirando de ellos hacia el exterior con un alicate.
3. Colóquelos en un lugar seguro para poder reutilizarlos en caso necesario.
4. Tape los orificios con las tapas de plástico suministradas.

ATENCIÓN:

- * ¡Nunca transporte el aparato sin que los tornillos de sujeción reservados para el transporte estén correctamente fijados!
- * Proceda en el orden contrario para volver a instalar los tornillos de sujeción para transportar de máquina
- * Le recomendamos conservar todas las piezas de sujeción, ya que deberá volver a montarlas obligatoriamente si debe transportar su máquina más adelante.
- * Antes de su salida de fábrica, su aparato ha sido revisado minuciosamente; por lo que es posible que note la presencia de un poco de agua en el depósito o a la altura de los cajetines para productos.

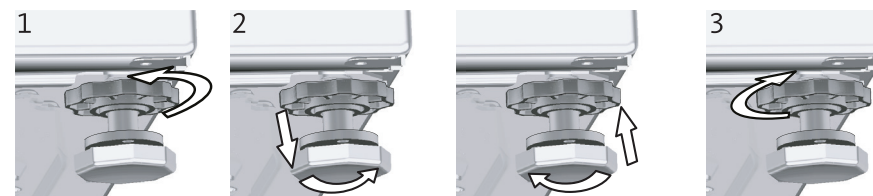
Instalación de su aparato

- Coloque el producto sobre un suelo rígido y nivelado. No debe instalar el aparato sobre una alfombra o moqueta: el aire debe poder circular libremente alrededor del aparato.
- El aparato se debe colocar sobre un suelo resistente (que pueda soportar la carga del aparato) cuya superficie esté limpia y seca para evitar que el aparato se deslice.
- Procure no colocar el aparato sobre su cable de alimentación.
- Procure que la lavadora no esté en contacto con la pared ni los muebles adyacentes.
- No instale su aparato en una habitación en la que la temperatura sea inferior o igual a 0 °C. Para un funcionamiento óptimo, instale su aparato en una sala de estar.
- Para reducir las vibraciones y ruidos, se aconseja dejar un espacio alrededor de la máquina.
- No coloque ni utilice ninguna fuente de calor (placa de cocción, plancha, hornos, etc.) sobre la lavadora.

Nivelado

Compruebe con un nivel que el suelo esté horizontal: inclinación máxima de 2°, es decir una distancia de aproximadamente 1 cm medido a lo largo y de 1,5 cm sobre la profundidad de la máquina.

Ajuste de las patas



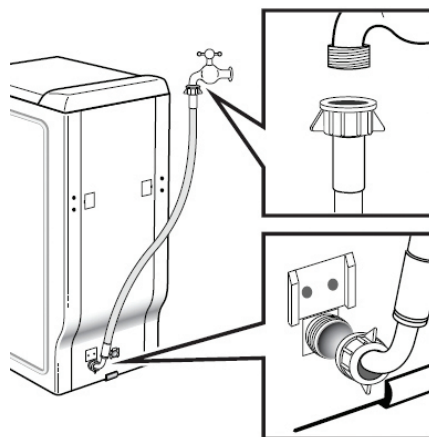
El aparato se debe nivelar y equilibrar sobre sus patas para que funcione de forma silenciosa y sin vibraciones. Para ello, ajuste las patas con un nivel.

1. Desatornille las contratuercas de las patas.
2. Realice el ajuste girando las patas hacia arriba o hacia abajo.
3. Cuando el aparato está a nivel y equilibrado, vuelva a ajustar las contratuercas.

OBSERVACIONES:

- Nunca coloque cajas, cuñas de madera o elementos similares debajo del aparato para compensar las irregularidades a nivel del suelo.
- Compruebe que el tubo de entrada de agua no está doblado, agrietado o aplastado por las patas.

Alimentación de agua fría



Conecte el tubo de alimentación:

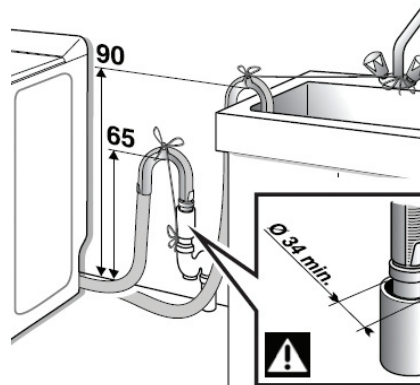
- Por una parte, al empalme situado en la parte trasera de la máquina
- Por otra parte, a un grifo con un conector roscado Ø 20x27 (3/4 BSP).

Si utiliza un grifo autoperforante, al apertura realizada debe tener un diámetro de 3 mm como mínimo.

Entrada de agua:

- Presión de agua mínima: 0,1 MPa o 1 bar
- Presión de agua máxima: 1 MPa o 10 bar

Evacuación de agua usada

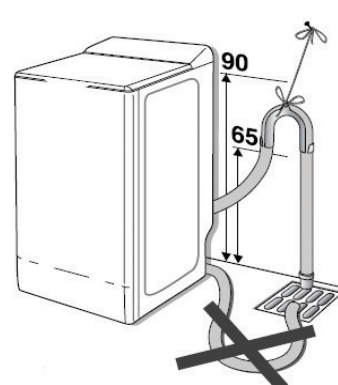


Conecte el tubo de evacuación:

- o bien de forma provisional, a un fregadero o bañera
- o de forma permanente, a un sifón de aireación.

Si su instalación no cuenta con un sifón de aireación, procure que la conexión no sea estanca. De hecho, para evitar el retorno de agua usada a la máquina, se recomienda dejar libre el paso al aire entre el tubo de evacuación de la máquina y el conducto de evacuación.

En cualquier caso, la culata de evacuación deberá colocarse a una altura comprendida entre 65 y 90 cm con respecto a la base de la máquina.



Importante: Procure sujetar correctamente el tubo de evacuación con una brida para evitar que la culata se suelte durante la evacuación y provoque una inundación.

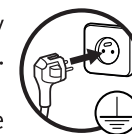
Es posible evacuar el agua usada por el suelo, siempre que el tubo de evacuación pase por un punto situado a una altura comprendida entre 65 y 90 cm con respecto a la base de la máquina.

Alimentación eléctrica



Por su seguridad, es obligatorio cumplir las indicaciones proporcionadas a continuación.

- Conecte su lavadora a una toma de tierra, instalada correctamente y conectada a la red eléctrica de conformidad con la normativa vigente.
- Este aparato solo se puede enchufar a 220-240V~monofásico 50Hz.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato. Compruebe que los fusibles, así como la instalación eléctrica doméstica pueden soportar la carga del aparato (véase la placa de características del aparato).
- No debe utilizar alargadores ni regletas para conectar el aparato.
- La toma del cable de alimentación debe estar fácilmente accesible después de la instalación del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.



PREPARACIÓN DE LA ROPA Y DEL APARATO

Clasificación de la ropa

- Clasifique la ropa por tipo de tela, color, grado de suciedad y temperatura de agua autorizada.
- Respete siempre los consejos que figuran en las etiquetas de la ropa.

LAVADO

Lavado normal a 95 °C	Lavado delicado a 60 °C	Lavado a mano	No lavar

Los números en los símbolos indican las temperaturas de lavado máximas que no se deben superar. La línea debajo de los símbolos significa que se requiere un lavado delicado.

PLANCHADO

Planchado a baja temperatura (110°C)	Planchado a temperatura media (150°C)	Planchado a temperatura elevada (200°C)	No planchar

Los puntos en los símbolos indican la temperatura máxima que no se debe superar.

LIMPIEZA EN SECO

LEJÍA

Limpieza en seco autorizada	No limpiar en seco	Lejía autorizada	Lejía no autorizada

Las letras dentro de los símbolos indican protocolos de lavado para profesionales (tintorería, lavandería, etc.)

SECADO

Los puntos dentro de los símbolos de secado a máquina indican la temperatura de secado autorizada.			
	Secado a baja temperatura	Secado a temperatura normal	No secar en secadora
		Secar en plano	
	Secar en una percha		Colgar húmedo

Preparar la ropa para el lavado

- Separe la ropa blanca de la ropa de color.
- Lave por separado la ropa nueva, ya que podría desteñir en el primer lavado.
- Vacíe los bolsillos y retire todos los cuerpos extraños como las monedas, imperdibles, alfileres, tornillos, etc. Estos pueden provocar daños importantes si se dejan dentro de la ropa.
- Cierre las cremalleras y los botones de la ropa.
- Junte las pequeñas prendas como los calcetines, cinturones, etc., en una bolsa de lavado o una funda de almohada.
- Lave los productos con etiquetas «lavable a máquina» o «lavables a mano» únicamente con un programa apto.
- Lave los pantalones, camisetas y jerséis del revés.
- Retire los ganchos de las cortinas (metálicos o de plástico) antes de lavarlas.

Capacidad de carga apropiada

- No sobrecargue la lavadora más de su capacidad según el programa y tipo de ropa.
- Cuando el aparato se sobrecarga, sus rendimientos de lavado disminuyen. Además, pueden producirse ruidos y vibraciones.
- Respete las cargas máximas recomendadas para cada programa (véase Tabla de programas).

Carga de la ropa

Realice las operaciones en el siguiente orden:

APERTURA DE LA MÁQUINA

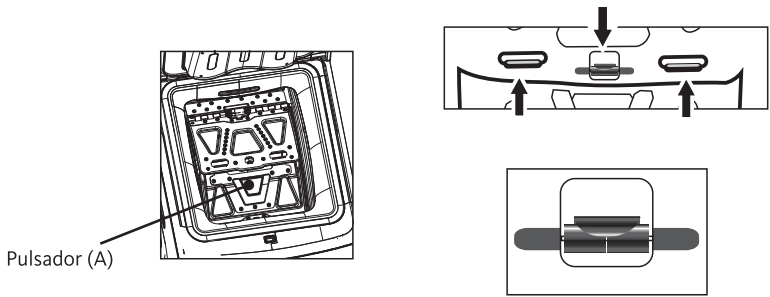
- Levante el asa de apertura situada en la parte delantera de la máquina. La tapa se abrirá.
- Abra el tambor presionando el botón **A** situado en la puerta delantera.

INTRODUCCIÓN DE LA ROPA

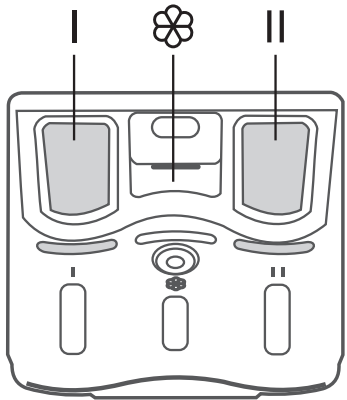
- Para rendimientos de lavado óptimos, coloque la ropa, previamente clasificada y desdoblada, en el tambor, sin comprimirla y repartiéndola de manera uniforme.
- Mezcle las prendas gruesas y pequeñas para obtener un centrifugado óptimo, sin formación de masas.

CIERRE DEL TAMBOR

- Asegúrese de que el tambor esté cerrado correctamente.
- Asegúrese de que las trampillas del tambor están bien bloqueadas.
- Todos los ganchos metálicos deben estar enganchados correctamente al interior de la trampilla de la puerta trasera.



Cajón para productos detergentes



I	Depósito de prelavado (polvo)
flower	Suavizante o almidón
II	Depósito de lavado (polvo o líquido)

OBSERVACIONES :

- ¡Nunca supere el nivel MAX indicado!
- Un detergente líquido o suavizante que se mantiene durante mucho tiempo en contacto con el aire se secará y se adherirá a los productos. Para evitar este inconveniente, vierta el detergente o el suavizante en el cajón para productos justo antes de iniciar el lavado.
- El depósito «LAVADO» I puede contener polvo y líquido. Sin embargo, no utilice detergente líquido para los programas con prelavado y/o con «inicio programado».
- El suavizante concentrado se debe diluir en agua caliente.

Programas	Símbolo	I	II	flower
ALGODÓN	cloud	○	●	○
SINTÉTICOS	flask	○	●	○
COMBINACIÓN	Mix cloud flask	○	●	○
VAQUEROS	jeans	○	●	○
PRENDAS DE DEPORTE	shirt	○	●	○
DELICADO 20°C	flower 20°C	○	●	○
PRENDAS DE BEBÉ	baby	○	●	○
LIMPIEZA DEL TAMBOR	flower with plus			
CENTRIFUGADO SOLO	spiral			
ACLARADO Y CENTRIFUGADO	flower + spiral			○
LANA	wool		●	○
VAPOR	hand	○	●	○
ECO 40-60	Eco 40-60		●	○
RÁPIDO 45'	45' clock		●	○
EXPRESS 15'	15' clock		●	○

- Obligatorio
- Opcional

DOSIFICACIÓN DEL DETERGENTE

La cantidad de detergente que se debe utilizar depende de la dureza del agua, del grado de suciedad de su ropa y de la cantidad de ropa que va a lavar. Consulte siempre las recomendaciones de dosificación que figuran en el envase de sus productos de lavado.

Importante: las recomendaciones de los fabricantes de detergente corresponden, en la mayoría de los casos, a un llenado máximo del tambor. Adapte correctamente su dosis al peso de la ropa introducida en la máquina. Estas recomendaciones evitarán una dosis excesiva responsable de la generación de espuma. Una sobreproducción de espuma puede disminuir los rendimientos de su máquina y aumentar la dureza de lavado, así como el consumo de agua.

Para el lavado de estos textiles, se recomienda utilizar un detergente apropiado (evite ponerlo directamente en el tambor ya que algunos de estos productos son agresivos para el metal).

Tratamiento de manchas difíciles

Las manchas de transpiración, sangre, fruta, vino, chocolate, desaparecen habitualmente con los detergentes habituales, sin embargo, otras manchas necesitan un tratamiento específico antes del lavado a máquina. Haga primero una prueba en un lugar poco visible de la tela y aclare con abundante agua. Si aplica un quitamanchas, empiece siempre por el exterior de la mancha para evitar las marcas.

- **Bebidas alcohólicas:** lave la mancha con agua fría, después frótela con una mezcla de glicerina y agua y aclare con una mezcla de agua y vinagre.
- **Betún:** frote ligeramente la mancha sin dañar el tejido, frote con un detergente y aclare. Si la mancha persiste, frote con 1 parte de alcohol puro (96 grados) mezclado con 2 partes de agua, y después lave con agua tibia.
- **Té y café:** extienda la parte manchada en un recipiente y vierta el agua tan caliente como sea posible y tolerada por el tejido. Lave con detergente si no corre el riesgo de dañar el tejido.
- **Chocolate y cacao:** mojando su ropa en agua fría, frote la mancha con jabón o un detergente y lave a la temperatura máxima tolerada por su ropa. Si una mancha de grasa persiste, frote con agua oxigenada (proporción de 3%).
- **Kétchup:** frote las manchas secas sin dañar el tejido, deje en remojo en agua fría durante aproximadamente 30 minutos y lave frotando con un detergente.
- **Grasa, huevo:** frote las manchas secas y restriegue con una esponja o un trapo empapado en agua fría. Frote con un detergente, a continuación lave con detergente diluido.
- **Grasa, aceite:** empape los restos. Frote la mancha con detergente y lave con agua tibia y jabón.
- **Mostaza:** frote la mancha con glicerina. Frote con un detergente y lave. Si la mancha persiste, frote con alcohol (en tejidos sintéticos y de color, utilice una mezcla de 1 parte de alcohol y 2 partes de agua).
- **Sangre:** deje en remojo su ropa en agua fría durante 30 minutos. Si la mancha persiste, deje la ropa en remojo en una mezcla de agua y amoníaco (3 cucharas soperas de amoníaco en 4 litros de agua) durante 30 minutos.
- **Nata, helado y leche:** deje en remojo su ropa en agua fría y frote la mancha con detergente. Si la mancha persiste, frote el tejido con una cantidad apropiada de lejía. (No utilice lejía para la ropa de color.)

- **Moho:** las manchas de moho se deben limpiar tan rápido como sea posible. Lave la mancha con un detergente. Si la mancha persiste, frote con agua oxigenada (proporción de 3%).
- **Tinta:** haga correr agua fría sobre la mancha hasta que la tinta se haya diluido completamente. A continuación, frote con agua con limón y un detergente, espere 5 minutos y después lave.
- **Fruta:** extienda la parte manchada de su prenda en un recipiente y vierta agua fría sobre la mancha. No vierta agua caliente. Frote con agua fría y aplique glicerina. Espere entre 1 y 2 horas y aclare después de haber frotado la mancha con unas gotas de vinagre blanco.
- **Hierba:** frote la parte manchada con un detergente. Lave con detergente si no corre el riesgo de dañar el tejido. Frote sus prendas de lana con alcohol. (Para las prendas de lana de color, utilice una mezcla de 1 parte de alcohol puro y 2 partes de agua).
- **Pintura al óleo:** aplique un disolvente sobre la mancha antes de que se seque. Frote con un detergente y lave.
- **Óxido:** si el tejido lo permite, lávelo con lejía. Para las prendas de lana, coloque un trapo empapado en agua oxigenada sobre la mancha y planche intercalando un trapo seco entre la plancha y el trapo empapado. Aclare minuciosamente y después, lave.

Uso de productos quitamanchas

¡ATENCIÓN! Para evitar cualquier riesgo de incendio o de explosión:

- Si utiliza los productos recomendados en los métodos anteriores, procure aclarar con abundante agua su prenda antes de introducirla en el aparato.
- Si utiliza quitamanchas del mercado, siga muy atentamente los consejos del fabricante de estos productos.
- Le recordamos que, en general, las manchas tratadas inmediatamente se eliminan fácilmente. Sin embargo, las manchas antiguas que se han planchado o secado en secadora doméstica, no se pueden eliminar.

Uso de productos detergentes

- Utilice únicamente productos detergentes para el lavado a máquina.
- El tipo de detergente que debe utilizar depende del tipo y del color del tejido.
- La dosis de detergente depende de la cantidad de ropa, nivel de suciedad y dureza del agua.
- No supere las cantidades recomendadas en el embalaje para evitar problemas relacionados con el exceso de espuma, un mal aclarado, ahorros económicos y la protección del medio ambiente.
- Utilice pequeñas cantidades de detergente, en dosis aptas, para pequeñas cantidades de ropa o para ropa poco sucia.

Detergente en polvo

- El detergente en polvo es particularmente apto para garantizar un blanco perfecto, incluso a baja temperatura.
- El detergente en polvo es, sin embargo, más agresivo que el detergente líquido y puede causar un riesgo de abrasión y desecación o endurecimiento de la ropa. Utilice un suavizante junto al detergente en polvo.
- El detergente en polvo también puede aumentar las reacciones alérgicas en las personas particularmente sensibles.

ATTENTION: el detergente en polvo puede causar sedimentos en el cajón para detergente y el tambor y ensuciar los tubos. Realice de forma regular la limpieza de su aparato (véase sección «Mantenimiento y limpieza»).

Detergente líquido

- El detergente líquido conserva mejor la calidad de las fibras de los tejidos y elimina mejor las manchas. La ropa está más suave y necesita una cantidad menor de suavizante que con el detergente en polvo.
- No deja residuos en el interior del compartimento para detergente y el tambor, reduciendo así los problemas de obstrucción de los tubos.
- Es especialmente apto para tejidos de color. Los colores se protegen y conservan mejor.

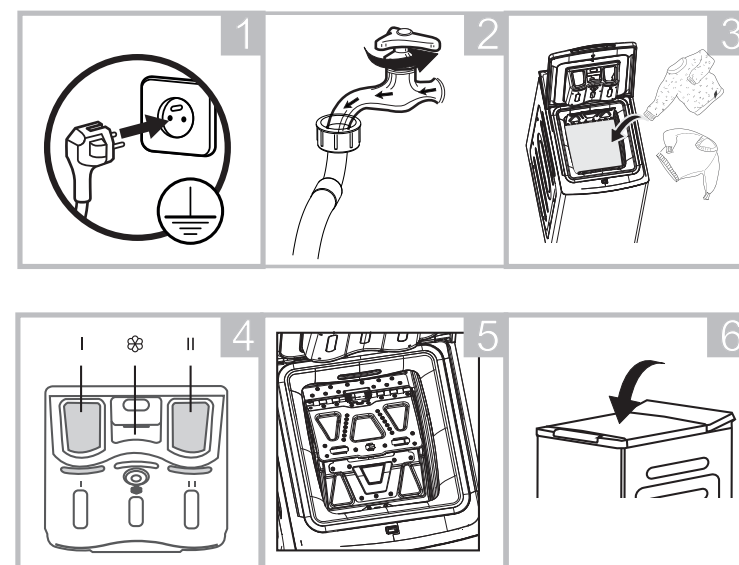
Suavizantes

- El suavizante es un concentrado muy denso que se deposita en las fibras para hacerlas más suaves. Se debe utilizar sin exceso. Facilita el planchado de la ropa.
- Los perfumes dependen de las esencias que se hayan introducido y no influyen de ninguna manera en la calidad de lavado del producto.
- Nunca supere la referencia de nivel «MAX» indicada en el compartimento del suavizante.
- Utilice las proporciones recomendadas en el envase. Una sobredosisación de producto suavizante podría causar restos permanentes en la ropa.
- Si el suavizante ha perdido su fluidez, dilúyalo con agua antes de ponerlo en el cajón para productos.

USO

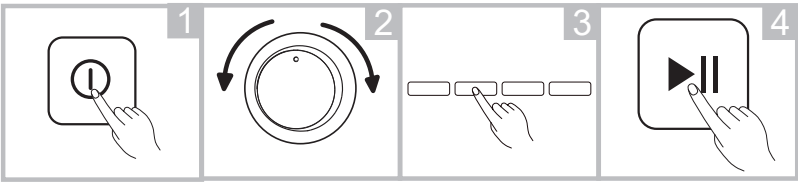
Antes de realizar su primer lavado, le recomendamos hacer un ciclo de lavado a 60 °C, sin ropa y sin detergente, para eliminar los residuos de fabricación que puedan quedar en la lavadora.

Preparación



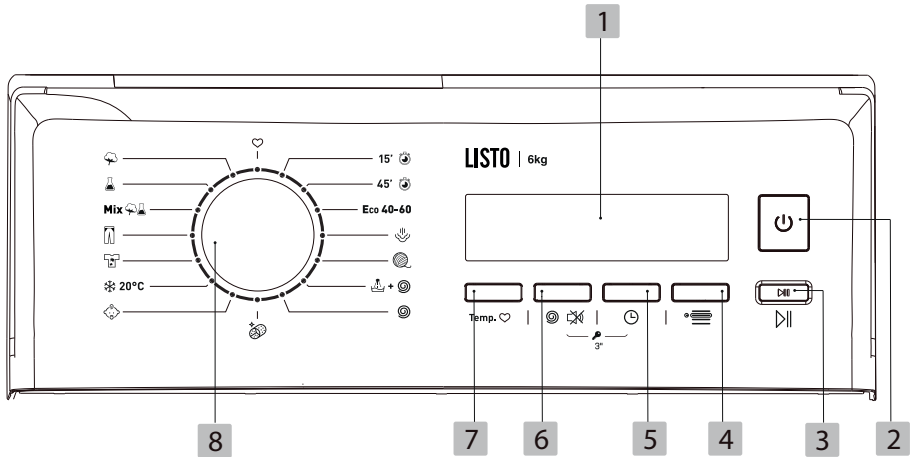
1. Conecte el enchufe de la lavadora a una toma de fácil acceso.
2. Abra completamente el grifo de agua.
3. Levante el asa de apertura situada en la parte delantera de la máquina. La tapa se abrirá. Abra el tambor presionando el botón. Introduzca la ropa desdoblada en el tambor.
4. Añada el detergente y el suavizante en los compartimentos adecuados.
5. Cierre el tambor hasta escuchar el clic de bloqueo. Procure que ninguna prenda quede atascada en la apertura del tambor.
6. Cierre la tapa y después inicie el ciclo de lavado.

Inicio de un ciclo de lavado

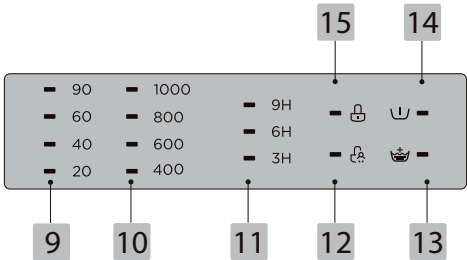


- 7. Encienda lavadora pulsando el botón .
- 8. Coloque el botón de selección de programas en el programa elegido.
- 9. Modifique en caso necesario la temperatura de lavado, la velocidad de centrifugado y las distintas opciones disponibles según el programa (prelavado, aclarado +, inicio programado). Consulte la siguiente información en el apartado «Descripción del panel de control» y en los cuadros de los programas.
- 10. Pulse la tecla  para iniciar el programa. La puerta se bloqueará.

Descripción del panel de mandos



1. INDICADORES



9	Temperatura
10	Velocidad de centrifugado
11	Inicio programado
12	Seguridad para niños
13	Aclarado extra
14	Ciclo de prelavado
15	Puerta bloqueada

Los indicadores indican también los posibles errores presentes en la máquina. Consulte la guía de resolución de problemas al final del manual.

2. TECLA DE ENCENDIDO/APAGADO

Pulse esta tecla para encender o apagar el aparato.

3. TECLA DE INICIO / PAUSA DEL PROGRAMA

Pulse esta tecla para iniciar el ciclo de lavado o ponerlo en pausa.

4. BOTÓN DE SELECCIÓN DE LAS OPCIONES

Esta tecla permite pasar de una opción a otra.

Pulse la tecla para elegir la opción deseada antes de iniciar el programa: **ciclo de prelavado**  o **aclarado extra** .

La activación de una opción se indica con su símbolo encendido.

No se puede seleccionar una opción que no es compatible con el programa (consulte la « tabla de las opciones, velocidades de centrifugado y gama de temperaturas »).

NOTA: algunas opciones no se pueden seleccionar juntas.

5. TECLA DE INICIO PROGRAMADO

Esta tecla permite programar un inicio programado hasta 9 horas.

Seleccione en primer lugar un programa de lavado, después pulse el botón de inicio diferido para elegir el intervalo de tiempo al final del cual empezará el ciclo: **3h - 6h - 9h**.

El recuento de tiempo comienza a partir del momento en el que pulsa la tecla  para confirmar el inicio programado. El programa comenzará al final del recuento. La puerta se bloqueará (se encenderá el símbolo .

Para modificar o cancelar un inicio programado (antes del inicio del ciclo de lavado), seleccione « 0h », después, en caso necesario, programe una nueva duración.

6. BOTÓN DE SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO

Esta tecla le permite modificar la velocidad de centrifugado definida por defecto. Pulse una o varias veces la tecla hasta llegar a la velocidad de centrifugado deseada: **400 - 600 - 800 - 1000 revoluciones/minuto** (selección variable según el programa)

7. BOTÓN DE SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA

Esta tecla le permite modificar la temperatura por defecto. Pulse una o varias veces la tecla hasta llegar a la temperatura deseada: **lavado en frío - 20 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C** (selección variable según el programa)

8. BOTÓN DE SELECCIÓN DE PROGRAMAS

Este botón sirve para seleccionar un programa. El botón se puede girar en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Funciones complementarias

• SEGURIDAD INFANTIL

Después de haber seleccionado un programa de lavado y pulsado el botón , para activar la seguridad para niños, pulse los **botones de selección de la velocidad de centrifugado**  y de **inicio programado**  simultáneamente (durante aproximadamente 3 segundos) hasta que suene un pitido y hasta que el indicador de seguridad para niños  se encienda.

Para desactivar la seguridad infantil, pulse de nuevo las **teclas de selección de la velocidad de centrifugado**  y de **inicio programado**  simultáneamente (durante aproximadamente 3 segundos)

ATENCIÓN:

- La función «seguridad para niños» bloquea todos los botones, excepto la tecla .
- Cuando detiene el aparato, la seguridad para niños se desactiva.
- La función «Seguridad para niños» sigue activa una vez que se vuelve a poner en marcha la lavadora después de un corte de corriente.

• PROGRAMA FAVORITO

Para ahorrar tiempo, puede registrar su programa favorito.

Para ello: seleccione su programa, temperatura, velocidad de centrifugado y sus posibles opciones.

Memorice este ajuste manteniendo pulsada la **tecla de selección de la temperatura durante 3 segundos** antes del inicio de un programa.

• DESACTIVAR LA SEÑAL ACÚSTICA

Para activar/desactivar la señal acústica, mantenga pulsada la **tecla de selección de la velocidad de centrifugado durante aproximadamente 3 segundos**.

ATENCIÓN: después de haber cortado el pitido, ¡el aparato ya no emitirá ningún sonido!

Selección del programa

Utilice el botón de selección de programas para seleccionar el lavado más adaptado según el tipo de tejido.

Según el tipo de tejido, utilice los siguientes programas principales:

- **Algodón:** ideal para lavar su ropa de algodón sostenible (sábanas, ropa de cama, ropa de mesa, toallas, albornoces, ropa interior...)
- **Sintéticos:** ideal para lavar su ropa sintética (camisas, blusas, ropa mixta sintética/ algodón, acrílico, poliéster, microfibra, ...)
- **Eco 40-60:** ideal para lavar su ropa de algodón poco sucia y resistente. Aunque dure más tiempo que todos los demás programas, permite ahorrar energía y agua.

Modificar un programa en curso

1. Pulse la tecla  para detener el programa en curso.
2. Coloque el botón de selección de programas en el nuevo programa elegido.
Observación: cuando vuelva a encender el aparato, este realizará un vaciado durante 1 a 2 minutos.
3. Pulse la tecla  para iniciar el nuevo programa.

Final del programa

- Al final del programa, todos los indicadores se apagan.
- Espere hasta que el símbolo de bloqueo de puerta  se apague.
- Apague el aparato pulsando la tecla .
- Retire la ropa y deje la puerta entreabierta para conservar la junta de la puerta y evitar la aparición de malos olores.

NOTA: En caso de corte de corriente durante el funcionamiento, una memoria especial guarda el programa seleccionado. El aparato continuará con el programa cuando se restablezca la corriente.

Tabla de programas

Para elegir el programa mejor adaptado a la naturaleza de su ropa, adáptese a las indicaciones que figuran en las etiquetas colocadas en la mayoría de las prendas.

Programas		Temperatura predeterminada (en °C)	Tiempo del programa (sin opción)	Carga máxima (en kg)	Consumo de agua (en litros)	Consumo de energía (en kWh)	Velocidad de centrifugado predeterminado (en rev./min)	Funciones opcionales			Humedad residual (%) / velocidad de centrifugado (rev/min) ¹⁾
								Prelavado	Aclarado +	Inicio programado	
ALGODÓN		40	2:40	6.0	58	1.280	800	•	•	•	62/ 1000
SINTÉTICOS		40	2:20	3.0	37	0.648	800	•	•	•	35/ 800
COMBINACIÓN	Mix 	40	1:20	6.0	58	0.684	800	•	•	•	70/ 800
VAQUEROS		40	1:40	6.0			800	•	•	•	
PRENDAS DE DEPORTE		20	0:47	3.0			800	•	•	•	
DELICADO 20°C	 20°C	20	1:01	3.0	38	0.207	800	•	•	•	70/ 800
PRENDAS DE BEBÉ		60	2:01	6.0			800	•	•	•	
LIMPIEZA DEL TAMBOR		90	1:18	-			-	-	-	•	
CENTRIFUGADO		-	0:12	6.0			800	-	-	•	
ACLARADO / CENTRIFUGADO		-	0:20	6.0			800	-	•	•	
LANA		40	1:07	2.0			600	-	•	•	
VAPOR		40	1:47	3.0			800	•	•	•	
ECO 40-60 (*)	Eco 40-60	-	3:18	6.0	48	0.745	1000	-	-	•	62.9/ 1000
		-	2:36	3.0	40	0.487	1000	-	-	•	62.9/ 1000
		-	2:36	1.5	36	0.300	1000	-	-	•	62.9/ 1000
RÁPIDO 45 min	45' 	20	0:45	2.0			800	-	•	•	
EXPRESS 15 min	15' 	Frío	0:15	2.0	32	0.035	800	-	-	•	70/ 800

• : Selección posible

- : Selección imposible

(*) : Programas de la etiqueta energética (EN 60456 Ed.3)

¹⁾ Humedad residual después del ciclo de lavado en porcentaje de agua y velocidad de centrifugado a la que se ha obtenido.

Importante:

- La temperatura real del agua puede diferir de la temperatura declarada para un ciclo dado.
- Los tiempos de los ciclos se indican para un valor medio «sin opciones» y pueden variar en función de la carga de ropa y de la temperatura.
- El programa **ECO 40-60** es el programa estándar. Permite lavar juntas las prendas de algodón con suciedad normal lavables a 40°C o 60°C. Este programa permite evaluar la conformidad con el reglamento (UE) 2019/2023.
- El ruido y el índice de humedad residual dependen de la velocidad de centrifugado: cuanto más elevada es la velocidad de centrifugado durante la fase de centrifugado, más elevado será el ruido y más bajo será el índice de humedad residual.
- Los valores indicados para los programas, excepto el programa **ECO 40-60** únicamente indicativos.

Información sobre los programas

• FAVORITO

Gracias a esta función puede registrar su programa favorito y recuperarlo desde la puesta en marcha de su aparato colocando el botón de selección de los programas en este programa. Para guardar su programa favorito: seleccione su programa, temperatura, velocidad de centrifugado y sus posibles opciones.

Memorice este ajuste manteniendo pulsada la **tecla de selección de la temperatura**  durante 3 segundos antes del inicio de un programa.

• ALGODÓN

Puede lavar sus prendas resistentes con este programa. El lavado se realiza con movimientos mezcla rápidos durante un ciclo más largo. Es apto para la ropa de algodón (sábanas, manteles, ropa interior, toallas, camisas, etc.).

• SINTÉTICOS

Puede lavar sus prendas menos resistentes con este programa. Este programa se caracteriza por movimientos de rotación más lentos y un ciclo de lavado más corto en comparación con el programa «Algodón». Está recomendado para las prendas sintéticas (como camisas, blusas, prendas mixtas sintéticas/algodón, etc.).

• PRENDAS DE BEBÉ

Utilice este programa para la ropa que necesita un ciclo de lavado largo, antialérgico e higiénico a una temperatura alta. Se garantiza un nivel de higiene óptimo gracias al calentamiento largo y a una fase de aclarado extra.

• RÁPIDO 45' 45'

Este programa se utiliza para lavar rápidamente una pequeña cantidad de ropa poco sucia.

• Mix

Este programa es ideal para una carga de ropa compuesta de fibras mixtas.

• PRENDAS DE DEPORTE

Programa específicamente diseñado para lavar prendas de deporte.

• VAQUEROS

Programa específicamente diseñado para lavar prendas vaqueras.

• EXPRES 15' 15'

Este programa se utiliza para lavar rápidamente una pequeña cantidad de ropa de algodón poco sucia.

• LANA

Este programa está diseñado especialmente para lavar sus prendas de lana con total protección. Gracias a fases de remojo más largas, sus prendas de lana se lavan con total suavidad.

• CENTRIFUGADO

Este programa permite centrifugar su ropa seleccionando la velocidad de centrifugado deseada.

• ACLARADO / CENTRIFUGADO

Este programa permite aclarar y después centrifugar su ropa.

• LIMPIEZA DEL TAMBOR

Este programa especial permite limpiar y desinfectar su máquina a una temperatura de 90°C.

• Eco 40-60°C

El programa **ECO 40-60** es un programa de lavado estándar más eficaz en términos de consumo agua/electricidad. La temperatura real constatada puede variar con respecto a la temperatura del ciclo indicada.

El programa **ECO 40-60** es apto para lavar ropa de algodón con suciedad normal que se puede lavar a 40 °C o 60 °C, durante el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa de la Unión Europea en materia de ecoconcepción.

Aunque dure más tiempo que todos los demás programas, permite ahorrar energía y agua.

• VAPOR

Este programa especial permite penetrar en las fibras en profundidad y eliminar las bacterias y gérmenes, lo que evita la formación de olores desagradables.

• DELICADO 20°C

Puede utilizar este programa para lavar la ropa delicada como los calcetines o prendas tejidas de mezcla de algodón/material sintético. Los movimientos de lavado en este programa son más delicados. Ajuste la temperatura a 20 grados o utilice la opción Lavado en frío para las prendas cuyo color quiere conservar.

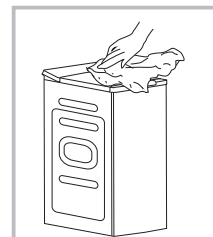
Consejos para ahorrar energía

La siguiente información le ayudará a utilizar el producto de forma ecológica y ecoenergética.

- El consumo de agua y de energía puede variar según las fluctuaciones de la presión, la dureza y la temperatura del agua, de la temperatura ambiente, del tipo y de la cantidad de ropa, de la selección de las funciones operacionales y de la velocidad de centrifugado, así como de las variaciones de la tensión eléctrica.
- Los programas más eficaces con respecto al consumo de energía y de agua son normalmente los que funcionan a baja temperatura durante un periodo más largo.
- Cargar la lavadora doméstica al máximo de la capacidad mencionada por el fabricante para cada programa contribuye a ahorrar energía y agua.
- Respete siempre los consejos que figuran en el envase de sus productos de lavado.
- Lave la ropa poco sucia a baja temperatura.
- Utilice programas más rápidos para pequeñas cantidades de ropa o para ropa poco sucia.
- No utilice el prelavado ni temperaturas elevadas para la ropa que no está muy sucia.
- Si tiene pensado secar su ropa en una secadora, seleccione la velocidad de centrifugado recomendada más alta durante el proceso de lavado.
- No utilice más detergente de la cantidad recomendada en el envase del detergente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del aparato



Un mantenimiento regular permite optimizar la duración de vida útil de su lavadora. Las superficies del aparato se pueden limpiar con detergentes neutros no abrasivos diluidos en caso necesario. Si se derrama agua, séquela inmediatamente. Queda prohibido el uso de objetos cortantes.

En cualquier caso, se prohíben:

- Los polvos abrasivos,
- Los estropajos metálicos o de plástico,
- Los productos a base de alcohol (alcohol, diluyente, disolvente...).

Mantenimiento de las piezas internas

Para garantizar una mejor higiene, le recomendamos:

- Dejar la tapa abierta algún tiempo después del lavado,
- Limpiar, una vez al mes aproximadamente, las partes de plástico y de goma del acceso al depósito, con un producto ligeramente clorado. Para eliminar cualquier residuo de este producto, realizar un aclarado.
- Hacer un ciclo de lavado a 90°C al menos una vez al mes.

Riesgo de helada

En caso de riesgo de helada, desconecte el tubo de entrada de agua y vacíe el agua que pueda quedar en el tubo de evacuación colocando este último lo más bajo posible en un cubo.

Prevención de la cal

Si en su región la dureza del agua es alta, se recomienda utilizar un producto descalcificador para lavadora.

Controle periódicamente la presencia de cal en el tambor. En caso necesario, realice un ciclo de lavado sin ropa con un producto descalcificador. Consulte las instrucciones presentes en el envase del producto.

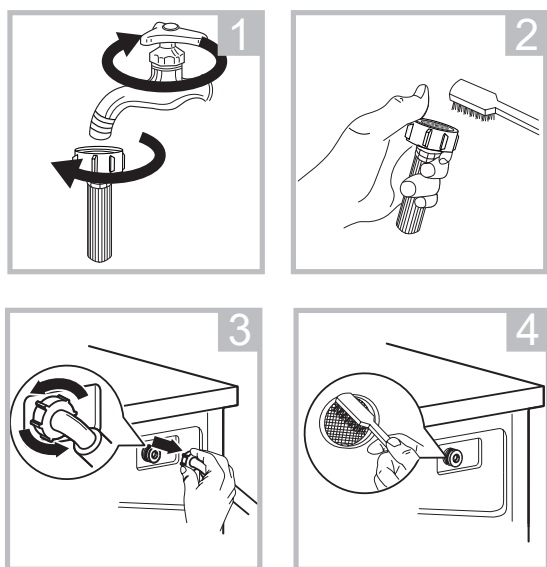
Comprobaciones periódicas

Le recomendamos comprobar el estado de los tubos de entrada de agua y de evacuación. Si nota la menor grieta, no dude en cambiarlos por tubos idénticos disponibles a través del fabricante o de su servicio posventa.

Limpieza de los filtros del tubo de entrada de agua

Una disminución del caudal de agua es una señal de que se debe limpiar el filtro.

1. Cierre el grifo y retire el tubo de entrada de agua.
2. Limpie el filtro con un cepillo.
3. Desenrosque el tubo de entrada de agua de la parte trasera de la máquina. Retire el filtro con unos alicates de punta larga.
4. Utilice un cepillo para limpiar el filtro.
5. Vuelva a instalar el filtro a la entrada de agua y conecte el tubo de entrada de agua.
6. Limpie el filtro de entrada cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.



Cambio del tubo de entrada de agua

En el momento del cambio, asegúrese de apretarlo correctamente y de la presencia de la junta en los dos extremos.

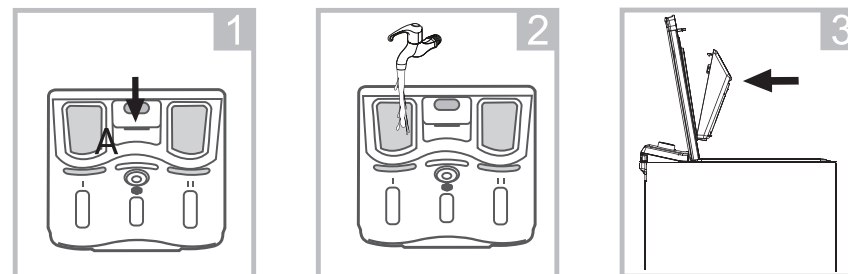
Cambio del cable de alimentación eléctrica



Atención: Por su seguridad, el cambio del cable eléctrico o, según su modelo, del conjunto de la caja de fusibles y su cable asociado, debe realizarse obligatoriamente por el servicio posventa del fabricante o un profesional cualificado.

Limpieza del cajetín para productos

Limpie regularmente el cajetín para productos.



Para hacerlo:

1. Pulse el saliente A que se encuentra en el centro del cajetín. Este se extrae de su compartimento.
2. Enjuáguelo completamente bajo el grifo (no olvide vaciar el excedente de agua que pueda quedar dentro del cajetín).
3. Vuelva a montar todos los elementos del cajetín procurando que la parte del cajetín propiamente dicha esté bien sujeta en la parte embellecedora, y después vuelva a colocar el conjunto en su lugar debajo de la tapa de la máquina.

Limpieza del tambor

Los restos de óxido que se quedan dentro del tambor debido a las piezas metálicas se deben eliminar inmediatamente con detergentes sin cloro. Nunca utilice estropajos de acero.

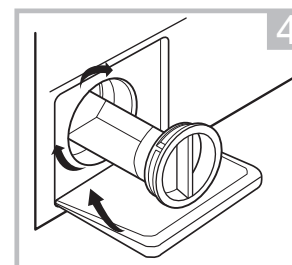
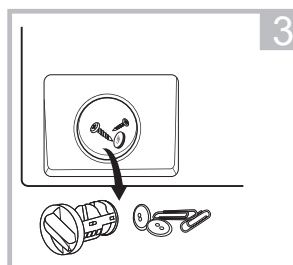
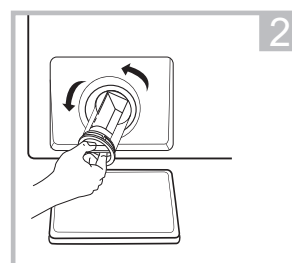
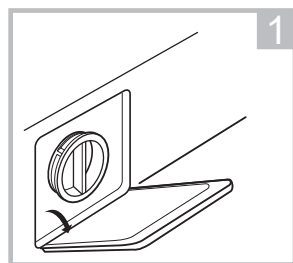
No ponga ropa dentro de la lavadora mientras limpia el tambor.

Limpieza del filtro de la bomba de evacuación



Atención:

- Desenchufe el aparato para evitar cualquier riesgo de electrocución.
- ¡Atención al agua caliente!
- El filtro de la bomba de evacuación permite filtrar los hilos y otras pequeñas suciedades presentes en la ropa.
- Limpie de forma regular el filtro para garantizar el funcionamiento normal de la lavadora.



Para hacerlo:

1. Abra la trampilla de servicio.
2. Extraiga el filtro girándolo en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Retire toda la suciedad presente en el filtro.
4. Vuelva a colocar el filtro en su lugar y después cierre la trampilla de servicio.

ATENCIÓN:

- Asegúrese de que el filtro está completamente bloqueado para evitar cualquier fuga.
- No retirar el filtro cuando la máquina está en marcha. Esta operación debe realizarse obligatoriamente cuando la máquina está detenida.

En caso de transporte

PASOS IMPORTANTES DURANTE EL DESPLAZAMIENTO DEL APARATO

- Desenchufe el aparato y cierre el grifo de entrada de agua.
- Compruebe que la puerta y el dosificador de detergente están cerrados correctamente.
- Retire el tubo de entrada de agua y el tubo de evacuación.
- Deje salir el agua totalmente del aparato (consultar apartado «Limpieza del filtro de la bomba de evacuación»).
- Importante: Vuelva a instalar los 4 pernos de transporte en la parte trasera del aparato.
- Este aparato pesa. Transportar con precaución. Nunca sujete una parte saliente de la máquina durante el levantamiento. La puerta de la lavadora no se puede utilizar como asa.

Contador de uso

1. Desconecte el aparato durante 10 segundos y vuelva a conectarlo.
2. Encienda el aparato y, tras 10 segundos, pulse simultáneamente la **tecla «Temp. ♥»** y la **tecla de selección de las opciones «☰»** en el panel de control continuamente durante aproximadamente 5 segundos hasta que los indicadores de la izquierda parpadeen.
3. Después, el número de veces que el indicador luminoso parpadea, representará un número:

Por ejemplo, el número de usos del equipo es de 3456:

- El indicador luminoso ① parpadea **3** veces,
 - El indicador luminoso ② parpadea **4** veces,
 - El indicador luminoso ③ parpadea **5** veces,
 - El indicador luminoso ④ parpadea **6** veces,
- (como se indica en la siguiente imagen).



4. Repita de nuevo el paso 1. El aparato retomará su funcionamiento normal.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Importante: De manera general y sea cual sea la anomalía constatada, es conveniente detener la máquina, desenchufar el cable de alimentación eléctrica y cerrar el grifo de entrada de agua.

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las siguientes instrucciones. Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa de su tienda, compruebe lo siguiente:

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El lavavajillas no se pone en marcha.	La toma eléctrica no está enchufada a la toma de pared.	Compruebe la toma.
	Puede que el fusible haya saltado o esté defectuoso.	Compruebe el fusible.
	Es posible que se haya producido un corte eléctrico.	Compruebe la alimentación eléctrica.
No funciona ningún botón.	La tapa está mal cerrada.	Cierre correctamente la tapa. Debe escuchar un clic.
	El bloqueo para niños está activado.	Compruebe que el panel de control está desbloqueado.
La lavadora vibra o tiembla.	Las patas del aparato están mal ajustadas.	Nivele el aparato ajustando correctamente las patas.
	Los tornillos de seguridad reservados para el transporte no se han retirado.	Retire los tornillos de sujeción reservados para el transporte.
	Hay una pequeña cantidad de ropa en el aparato.	Añada ropa al aparato.
	El aparato está en contacto con otro aparato u objeto.	Procure que nada esté en contacto con el aparato.
	Hay demasiada ropa en el tambor o la ropa está anudada.	Saque ropa en caso de sobrecarga y asegúrese de que la cantidad de ropa en el tambor no sea excesiva y de que la ropa no esté anudada.
	La lavadora no está estable.	Compruebe que el aparato esté nivelado correctamente y ajuste las patas con un nivel en caso necesario.

La lavadora no se llena de agua.	El grifo está cerrado.	Abra completamente el grifo de suministro de agua.
	El tubo de entrada de agua está doblado.	Compruebe el tubo de entrada de agua.
	El filtro de entrada de agua está obstruido.	Limpie el filtro de entrada de agua.
	La tapa está mal cerrada o una prenda está atascada en la puerta.	Revise y cierre correctamente la tapa
La lavadora no vacía el agua.	El tubo de evacuación de agua está doblado.	Revise el tubo de evacuación de agua.
	El filtro de la bomba de evacuación está obstruido.	Limpie el filtro de la bomba de evacuación.
La lavadora se vacía cuando está llena.	El extremo del tubo de evacuación está demasiado bajo con respecto al aparato.	Coloque el tubo de evacuación a una altura adecuada (consulte la sección «Conexión a la evacuación de agua»).
Hay agua en el suelo.	El tubo de entrada de agua y/o de evacuación está dañado.	Compruebe los tubos de evacuación y de entrada de agua y sustitúyalos por tubos nuevos en caso necesario.
	El tipo de detergente no es apto o hay una cantidad excesiva de detergente.	Consulte el apartado «Preparación para el lavado».
Los resultados de lavado no son satisfactorios.	Su ropa está demasiado sucia para el programa que ha seleccionado.	Seleccione el programa apropiado (consulte la tabla de programas).
	La cantidad de detergente utilizado no es suficiente.	Utilice una cantidad mayor de detergente según la ropa.
	Se ha cargado una cantidad de ropa superior a la carga máxima en el aparato.	No supere la capacidad de carga máxima de la lavadora en función de cada programa (consulte la tabla de programas).
	El agua de su región es dura.	Utilice la cantidad de detergente indicada por el fabricante.
Exceso de espuma.	Ha utilizado una cantidad excesiva de detergente.	Respete las cantidades recomendadas en el envase.
	Ha utilizado demasiado detergente para una pequeña cantidad de ropa ligeramente sucia.	Ajuste la cantidad de detergente a la cantidad de ropa.

La tapa no se abre.	El aparato está en proceso de remojo o evacuación. La tapa solo se abre unos minutos después de la detención del programa.	Espera a que el piloto  se apague. Compruebe que el aparato no esté en proceso de aclarado o centrifugado. Tire firmemente del asa para abrir.
---------------------	--	---

Si la información indicada en esta tabla no le ayuda a resolver su problema específico, no proceda usted mismo al desmontaje y reparación de este aparato. Confíe las reparaciones exclusivamente a personal cualificado del servicio posventa de la tienda donde la ha comprado.

INCIDENTES SEÑALADOS QUE NECESITAN UN TÉCNICO

La lavadora cuenta con un sistema de detección de errores que dispone de una combinación de indicadores luminosos del ciclo de lavado. En la tabla siguiente se presentan los códigos de error más habituales.

CODIGO DEL FALLO	INDICADORES ENCENDIDOS	FALLO POSIBLE	MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR
E30	□ 90 □ 1000 □ 60 □ 800 ✖ 40 □ 600 ✖ 20 □ 400	La tapa de la máquina no está cerrada correctamente.	- Cierre correctamente el tambor y la tapa hasta escuchar un clic. - Compruebe que no haya ninguna prenda atascada. - Si la máquina sigue indicando un error, apague la máquina y desenchúfela, después contacte inmediatamente con el servicio posventa.
E10	□ 90 □ 1000 □ 60 □ 800 □ 40 □ 600 ✖ 20 □ 400	El aparato no se llena de agua correctamente.	- Asegúrese de que la entrada de agua está abierta. - Asegúrese de que la presión de entrada de agua es suficiente. - Asegúrese de que la entrada de agua no está atascada. - Asegúrese de que el tubo de conexión no está enredado, ni presenta daños ni pliegues. - Asegúrese de que la conexión del tubo de entrada de agua es correcta. - Asegúrese de que el filtro del tubo de entrada de agua y el filtro de la bomba no están obstruidos. Consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento».
E21	□ 90 □ 1000 □ 60 □ 800 ✖ 40 □ 600 □ 20 ✖ 400	La evacuación del agua dura demasiado.	Compruebe si el tubo de evacuación no está obstruido o doblado.
E12	□ 90 □ 1000 □ 60 □ 800 □ 40 ✖ 600 ✖ 20 □ 400	Fuga de agua	- Intente volver a iniciar un programa. - Si la máquina sigue indicando un error, corte la entrada de agua y después contacte inmediatamente con el servicio posventa.
EXX	Otros	Otros	- Intente volver a iniciar un programa. - Si la máquina sigue indicando un error, apague la máquina y desenchúfela, después contacte inmediatamente con el servicio posventa.



Importante: No volver a iniciar el ciclo de lavado cuando el tambor siga bloqueado o si nota la presencia de agua alrededor de su máquina, o incluso si nota un olor a quemado.

Cualquier intervención por el usuario, o por una persona no profesional para la reparación del aparato podría atentar contra la seguridad del usuario y dará fin a la garantía del aparato.

Rendimiento energético

Información producto de la lavadora según la norma EU 2019/2014 con enmienda (EU) 2021/340.

Modelo	LT610L2b
Tipo	Instalación libre
Programa medido	Eco 40-60
Clase de eficacia energética	C
Consumo de energía para 100 ciclos	56
Consumo de agua por ciclo	43
Duración del programa	3h 18 min
Capacidad	6,0 kg
Clase de eficacia de centrifugado	C
Índice de humedad residual	62,9 %
Emisiones acústicas al aire	78
Velocidad de centrifugado máxima	1000 rev/min



INFORMACIÓN



Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el siguiente sitio web; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética:

<https://eprel.ec.europa.eu/>

El tiempo de disponibilidad de las piezas de repuesto de su aparato es de **10 años**.

Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el anexo II, apartado 9, del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión:\

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

IHR PRODUKT

Verpackungsinhalt

- 1 Toplader Waschmaschine
- 1 Wasserzulaufschlauch
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Ablaufschlauch

Technische Daten

Bezeichnung	Wert	Einheit
Marke	Listo	
Artikelnummer	LT610L2b	
Nennkapazität	6	kg
Anzahl der Programme	16	
Startzeitverzögerung	Ja	
Maximale Dauer der Startzeitverzögerung	9	h
Abmessungen (L x T x H)	400 x 610 x 875	cm
Gewicht	56	kg
Energieeffizienzklasse	C	
Spannung und Frequenz	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Stromstärke	10	A
Nennleistung	2100	W
Maximaler Wasserdruck	10 bar / 1 MPa	
Maximaler Wasserdruck	1 bar / 0,1 MPa	
Option "½ Beladung"	Nein	
Einbaufähig	Nein	

AUFSTELLUNG

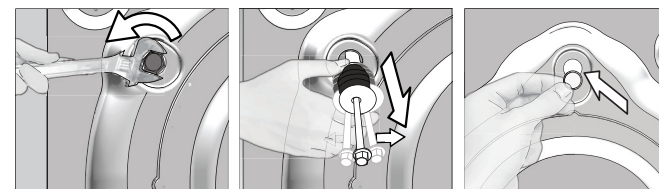
- Die Vorbereitung des Standorts sowie der mit Strom, Wasserhahn und Abwasser verbundenen Installationen am Installationsort liegt in der Verantwortung des Kunden.
- Stellen Sie sicher, dass Wasserzulaufschlauch, Ablaufschlauch und Stromkabel weder geknickt, gequetscht oder zerdrückt werden, wenn Sie das Gerät in seine Aufstellposition bringen, nachdem Sie dieses installiert oder gereinigt haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Installation sowie der elektrische Anschluss durch einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf Eingriffe durch nicht autorisierte Personen zurückzuführen sind.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass das Gerät keine Schäden aufweist. Sollte ein Schaden zu erkennen sein, darf das Gerät nicht installiert werden. Beschädigte Produkte gefährden Ihre Sicherheit.

Entfernung der Transportschrauben



Vor dem Gebrauch unbedingt die unten beschriebenen Schritte durchführen.

Vier Transportschrauben sind an der Rückseite der Maschine eingeschraubt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten.



WICHTIG: Die Transportschrauben dienen dem Schutz vor Beschädigung während des Transports und müssen vor der Inbetriebnahme der Waschmaschine entfernt werden! Andernfalls erleidet das Gerät Schäden, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

1. Schrauben Sie die Transportschrauben mit einem geeigneten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn heraus.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben mit den Unterlegscheiben, indem Sie diese mit einer Zange aus der Waschmaschine ziehen.
3. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für spätere Zwecke auf.
4. Schließen Sie die Öffnungen mit den enthaltenen Kunststoffkappen.

ACHTUNG:

- * Transportieren Sie das Gerät niemals ohne zuvor die Transportschrauben ordnungsgemäß befestigt zu haben!
- * Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um die Transportschrauben für den Transport der Maschine wieder anzubringen
- * Wir empfehlen Ihnen, alle Befestigungsteile für die Transportsicherung aufzubewahren, da Sie sie zwangsläufig wieder anbringen müssen, wenn Sie Ihre Maschine später transportieren müssen.
- * Bevor Ihr Gerät das Werk verlässt, wurde es gründlich geprüft; Daher kann es vorkommen, dass sich etwas Wasser im Innenraum oder in den Produktkästen befindet.

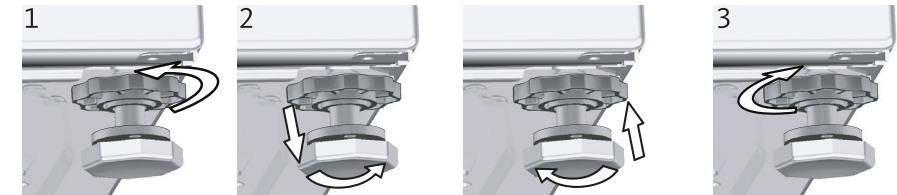
Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und festen Untergrund. Stellen Sie Ihr Gerät niemals auf Teppichböden oder Läufer: die Luft muss ungehindert um das Gerät herum zirkulieren können.
- Stellen Sie das Gerät auf einen tragfähigen Untergrund (der der Last des Gerätes standhält), dessen Fläche groß genug und trocken ist, um das Rutschen des Gerätes zu verhindern.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht auf seinem Stromkabel abzusetzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine nicht die Wand oder angrenzende Möbel berührt.
- Installieren Sie Ihr Gerät nicht in einem Raum mit einer Temperatur unter oder gleich 0 °C. Installieren Sie das Gerät im Wohnbereich, um den optimalen Betrieb zu gewährleisten.
- Um Vibrationen und Geräusche zu reduzieren, sollten Sie um das Gerät herum einen Freiraum belassen.
- Stellen und benutzen Sie keine Wärmequellen auf der Waschmaschine ab (Kochfelder, Bügeleisen, Öfen usw.)

Waagerechte Ausrichtung des Geräts

Überprüfen Sie mithilfe einer Wasserwaage, ob der Boden waagrecht ist: max. 2° Neigung, d. h. eine Abweichung von ca. 1 cm gemessen in der Breite und 1,5 cm gemessen in der Tiefe der Maschine.

Einstellung der Füße



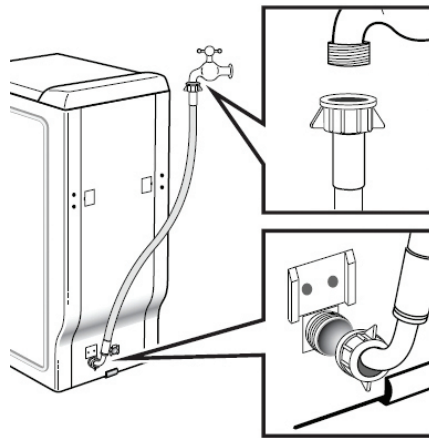
Das Gerät muss horizontal ausgerichtet werden und stabil auf seinen Füßen stehen, um leise und vibrationsfrei betrieben werden zu können. Stellen Sie hierfür die Füße mit einer Wasserwaage ein.

1. Lösen Sie die Gegenmutter der Füße.
2. Stellen Sie die Füße durch Drehen ein, um die Höhe nach oben oder unten anzupassen.
3. Sobald die Füße die richtige Höhe haben, können die Gegenmutter wieder festgezogen werden.

HINWEISE:

- Verwenden Sie niemals Karton, Holzkeile oder ähnliche Hilfsmittel, um Bodenunebenheiten unter dem Gerät auszugleichen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufschlauch weder geknickt oder gerissen ist und auch nicht von den Füßen eingequetscht wird.

Kaltwasserzufuhr



Schließen Sie den Zulaufschlauch an:

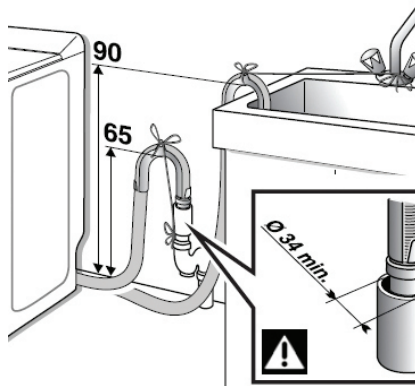
- Mit dem einen Ende an den Anschluss auf der Rückseite der Maschine
- Mit dem anderen Ende an einen Wasserhahn mit einem Gewindeansatz $\varnothing 20 \times 27$ (3/4 BSP).

Wenn Sie einen selbstbohrenden Wasserhahn verwenden, muss die Öffnung einen Durchmesser von mindestens 6 mm haben.

Wasserzulauf:

- Min. Wasserdruck: 0,1 MPa oder 1 bar
- Max. Wasserdruck: 1 MPa oder 10 bar

Ableitung des Abwassers

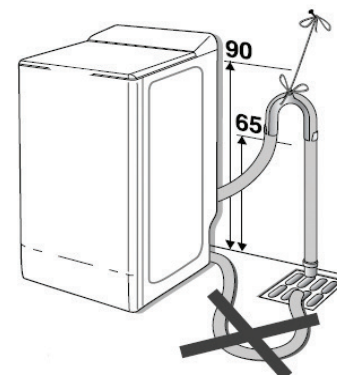


Schließen Sie den Ablaufschlauch an:

- entweder provisorisch an einem Waschbecken oder einer Badewanne
- oder dauerhaft an einen belüfteten Siphon.

Wenn Ihre Installation nicht mit einem belüfteten Siphon ausgestattet ist, achten Sie darauf, dass die Verbindung nicht dicht ist. Um einen Rückstau von Abwasser in die Maschine zu vermeiden, wird nämlich dringend empfohlen, zwischen dem Ablaufschlauch der Maschine und dem Abflussrohr einen freien Luftdurchtritt zu gewährleisten.

In jedem Fall sollte der Ablaufbogen in einer Höhe zwischen 65 und 90 cm oberhalb des Bodens der Maschine angebracht werden.



Wichtig: Darauf achten, dass der Ablaufschlauch mit einem Kabelbinder befestigt ist, um zu vermeiden, dass sich der Bogen während des Wasserablaufs löst und eine Überschwemmung verursacht.

Das Brauchwasser kann auch am Boden abgeführt werden, vorausgesetzt, dass der Ablaufschlauch über einen Punkt geführt wird, der sich zwischen 65 und 90 cm über dem Maschinenboden befindet.

Stromversorgung

! Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie unbedingt die unten aufgeführten Hinweise beachten.

- Verbinden Sie die Waschmaschine mit einer geerdeten Steckdose, die den geltenden elektrischen Normen entsprechend installiert und das Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur an ein 220-240V~Einphasen-Stromnetz 50 Hz angeschlossen werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, ob die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherungen sowie die elektrische Anlage des Hauses, der elektrischen Belastung des Gerätes standhalten (siehe Typenschild).
- Verwenden Sie zum Anschließen dieses Geräts kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose.
- Der Stecker des Stromkabels muss nach der Installation des Gerätes einfach zugänglich bleiben.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



VORBEREITUNG DER WÄSCHE UND DES GERÄTS

Sortierung der Wäsche

- Sortieren Sie die Wäsche nach Gewebeart, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Waschtemperatur.
- Berücksichtigen Sie auf jeden Fall die Waschsymbole auf den Etiketten der Kleidungsstücke.

WASCHEN

Normaler Waschgang bis 95 °C	Schonwaschgang bis 60 °C	Handwäsche	Nicht waschen

Die Ziffern auf den Symbolen entsprechen den maximalen Waschtemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen. Ein Strich unter den Symbolen weist darauf hin, dass ein Schonwaschgang erforderlich ist.

BÜGELN

Bei niedriger Temperatur bügeln (110 °C)	Bei mittlerer Temperatur bügeln (150 °C)	Bei hoher Temperatur bügeln (200 °C)	Nicht bügeln

Die Ziffern auf den Symbolen entsprechen den maximalen Bügeltemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen.

CHEMISCHE REINIGUNG

BLEICHEN

Chemische Reinigung erlaubt	Nicht chemisch reinigen	Bleichen erlaubt	Bleichen nicht erlaubt

Die Buchstaben in den Symbolen bezeichnen Waschanweisungen für professionelle Dienstleister (Reinigung, Wäscherei usw.).

TROCKNEN

Die Punkte in den Symbolen für die Maschinentrocknung zeigen die zulässige Trocknungstemperatur an.			
	Trocknen bei niedriger Temperatur	Trocknen bei Normaltemperatur	Nicht trocknergeeignet
	Zum Trocknen aufhängen	Liegend trocknen	Nass aufhängen

Vorbereitung der Wäsche zum Waschen

- Trennen Sie die Weiß- von der Buntwäsche.
- Waschen Sie neue Kleidungsstücke beim ersten Mal separat, um das Abfärben zu verhindern.
- Leeren Sie die Taschen und entfernen Sie jegliche Fremdkörper wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Anstecknadeln, Schrauben usw. Diese können die Maschine stark beschädigen, wenn sie nicht entfernt werden.
- Schließen Sie alle Reißverschlüsse und Knöpfe.
- Geben Sie kleinere Stücke wie Socken oder Gürtel in ein Waschnetz oder einen Kopfkissenbezug.
- Wählen Sie für die Kleidungsstücke mit den Etiketten „Maschinenwaschbar“ oder „Nur Handwäsche“ das geeignete Programm.
- Waschen Sie Hosen, T-Shirts und Pullover nach links gekehrt.
- Entfernen Sie vor dem Waschen Ihrer Vorhänge die Ösen (aus Metall oder Kunststoff).

Geeignete Waschladung

- Überladen Sie Ihre Waschmaschine nicht über das für das jeweilige Programm und die Art der Wäsche erforderliche Maß hinaus.
- Eine zu stark gefüllte Waschmaschine führt zu einer geringeren Waschleistung. Zudem entstehen mehr Vibrationen und Lärm.
- Die maximal empfohlenen Waschladungen sollten deshalb für die einzelnen Programme berücksichtigt werden (siehe Programmtabelle).

Einfüllen der Wäsche

Gehen Sie in der folgenden Reihenfolge vor:

ÖFFNEN DER MASCHINE

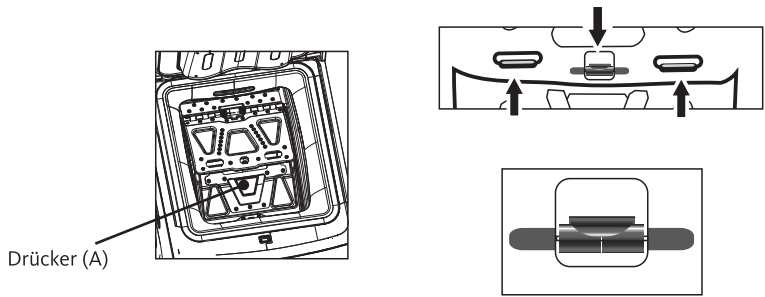
- Ziehen Sie den Öffnungsgriff an der Vorderseite des Geräts nach oben. Der Deckel öffnet sich.
- Öffnen Sie die Trommel, indem Sie den Drücker **A** an der vorderen Klappe betätigen.

EINLEGEN DER WÄSCHE

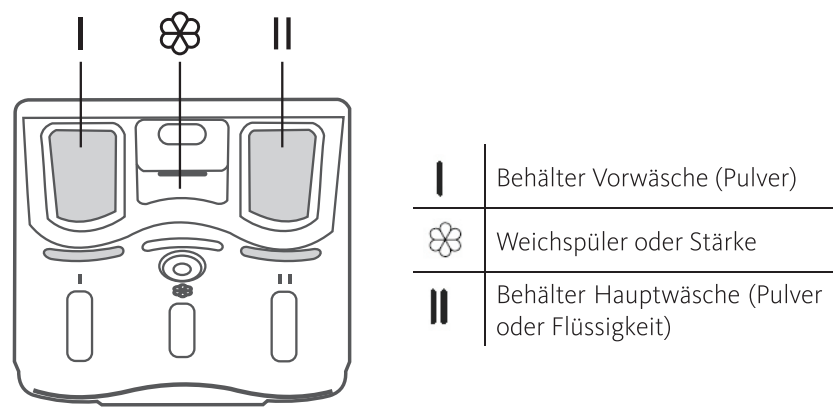
- Für eine optimale Waschleistung die zuvor sortierte und gelockerte Wäsche in die Trommel legen, dabei die Wäsche nicht zusammendrücken und gleichmäßig verteilen.
- Große und kleine Wäschestücke mischen, um ein optimales Schleuderesultat zu erzielen, ohne dass sich eine Unwucht bildet.

SCHLIESSEN DER TROMMEL

- Überzeugen Sie sich, dass die Trommel richtig geschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass die Klappen der Trommel ordnungsgemäß verriegelt sind.
- Alle Metallhaken müssen an der Innenseite der Klappe der Hintertür korrekt eingehakt sein.



Waschmittelbehälter



HINWEISE:

- Überschreiten Sie niemals den mit MAX angezeigten maximalen Füllstand!
- Flüssige Waschmittel oder Weichspüler, die längere Zeit mit der Luft in Kontakt waren, trocknen ein und kleben im Produktfach. Um diese Unannehmlichkeiten zu vermeiden, geben Sie das Waschmittel oder den Weichspüler erst kurz vor Beginn des Waschvorgangs in das Produktfach.
- Der Behälter "WASCHEN" I kann Pulver und Flüssigkeiten aufnehmen. Verwenden Sie jedoch kein Flüssigwaschmittel für Programme mit Vorwäsche und/oder mit "Startzeitverzögerung".
- Weichspülerkonzentrat muss mit heißem Wasser verdünnt werden.

Programme	Symbol	I	II	flower
BAUMWOLLE	cloud	○	●	○
SYNTHETIK	flask	○	●	○
MIX	Mix cloud flask	○	●	○
JEANS	jeans	○	●	○
SPORT	shirt	○	●	○
FEINWÄSCHE 20 °C	flower 20°C	○	●	○
BABYWÄSCHE	flower baby	○	●	○
TROMMELREINIGUNG	flower drum			
NUR SCHLEUDERN	spiral			
SPÜLEN UND SCHLEUDERN	flower + spiral			○
WOLLE	wool		●	○
DAMPF	hand steam	○	●	○
ECO 40 - 60	Eco 40-60		●	○
SCHNELL 45'	45' clock		●	○
EXPRESS 15'	15' clock		●	○

- Obligatorisch
- Optional

WASCHMITTELDOSIERUNG

Die zu verwendende Waschmittelmenge hängt vom Härtegrad des Wassers, dem Verschmutzungsgrad der Wäsche und der Wäschemenge ab. Beachten Sie immer die Dosieranweisungen auf der Verpackung Ihres Waschmittels.

Wichtig: Die Empfehlungen der Waschmittelhersteller beziehen sich in den meisten Fällen auf die maximale Füllung der Trommel. Passen Sie die Dosierung ordnungsgemäß an das Gewicht der in die Maschine eingefüllten Wäsche an. So vermeiden Sie eine Überdosierung, die zu Schaumbildung führen kann. Eine Überproduktion von Schaum kann die Leistung Ihrer Maschine beeinträchtigen und die Waschdauer sowie den Wasserverbrauch erhöhen.

Zum Waschen dieser Textilien wird ein entsprechendes Waschmittel empfohlen (vermeiden Sie es, das Waschmittel direkt auf die Trommel zu geben, da einige dieser Produkte aggressiv auf Metall wirken).

Behandlung von hartnäckigen Flecken

Schweiß-, Blut-, Obst-, Wein- und Schokoladenflecken können meist mit herkömmlichen Waschmitteln entfernt werden. Andere Flecken setzen eine spezielle Behandlung vor dem Hauptwaschgang voraus. Testen Sie das Fleckenmittel zuerst an einer unauffälligen Stelle des Kleidungsstücks und spülen Sie dieses ausreichend. Beginnen Sie bei der Fleckenbehandlung stets am Rand der Verschmutzung, um Fleckenkränze zu vermeiden.

- **Alkoholische Getränke:** Waschen Sie den Fleck mit kaltem Wasser, tupfen Sie ihn dann mit einer Mischung aus Glycerin und Wasser ab und spülen Sie ihn mit einer Mischung aus Wasser und Essig aus.
- **Schuhcreme:** Kratzen Sie den Fleck behutsam ab ohne das Gewebe zu beschädigen, reiben ihn mit Waschmittel ein und spülen Sie ihn aus. Wenn der Fleck nicht verschwindet, reiben Sie ihn mit 1 Teil reinem Alkohol (96 Grad), gemischt mit 2 Teilen Wasser, ein und waschen Sie ihn dann mit lauwarmem Wasser aus.
- **Tee und Kaffee:** Spannen Sie den befleckten Stoff über ein Gefäß und gießen Sie Wasser in der höchsten für den Stoff verträglichen Temperatur auf den Fleck. Mit Waschmittel waschen, wenn es der betreffende Stoff verträgt.
- **Schokolade und Kakao:** Weichen Sie die Wäsche in kaltem Wasser ein, reiben Sie den Fleck mit Seife oder Waschmittel und waschen Sie die Wäsche mit der maximal verträglichen Temperatur. Wenn der Fleck nicht verschwindet, können Sie diesen mit Wasserstoffperoxyd (zu 3 % verdünnt) einreiben.
- **Ketchup:** Kratzen Sie eingetrocknete Flecken ab, ohne den Stoff zu beschädigen, lassen Sie sie etwa 30 Minuten in kaltem Wasser einweichen und reiben die Flecken zur Reinigung mit Waschmittel ein.
- **Fett, Ei:** Kratzen Sie trockene Flecken ab und tupfen Sie den Fleck mit einem in kaltes Wasser getränkten Schwamm oder Tuch ab. Mit Waschmittel einreiben und dann mit verdünntem Waschmittel auswaschen.
- **Fett, Öl:** Tupfen Sie die Rückstände ab. Den Fleck mit Waschmittel einreiben und in lauwarmem Seifenwasser auswaschen.
- **Senf:** Tupfen Sie den Fleck mit Glycerin ab. Mit Waschmittel abreiben und waschen. Wenn der Fleck nicht verschwindet, tupfen Sie ihn mit Alkohol ab (bei synthetischen und farbigen Textilien eine Mischung aus 1 Teil Alkohol und 2 Teilen Wasser verwenden).

- **Blut:** Die Wäsche etwa 30 Minuten in kaltem Wasser einweichen lassen. Besteht der Fleck weiterhin, weichen Sie die Wäsche 30 Minuten lang in einer Mischung aus Wasser und Ammoniak (3 Esslöffel Ammoniak auf 4 Liter Wasser) ein.
- **Sahne, Speiseeis und Milch:** Weichen Sie die Wäsche in kaltem Wasser ein und reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein. Wenn der Fleck nicht verschwindet, den Stoff mit einer ausreichenden Menge Waschmittel abtupfen. (Verwenden Sie kein Colorwaschmittel).
- **Schimmel:** Schimmelflecken müssen so schnell wie möglich entfernt werden. Waschen Sie den Fleck mit einem Waschmittel aus. Wenn der Fleck nicht verschwindet, tupfen Sie ihn mit Wasserstoffperoxid (Anteil 3%) ab.
- **Tinte:** Lassen Sie kaltes Wasser über den Fleck laufen, bis die Tinte vollständig verdünnt ist. Dann mit Zitronenwasser und Waschmittel abreiben, Sie 5 Minuten warten und dann auswaschen.
- **Obst:** Spannen Sie den verschmutzten Stoff über ein Gefäß und gießen kaltes Wasser auf den Fleck. Benutzen Sie kein heißes Wasser. Mit kaltem Wasser abtupfen und Glycerin auftragen. Nach 1 bis 2 Stunden den Fleck mit ein paar Tropfen weißem Essig betupfen und dann ausspülen.
- **Gras:** Die befleckte Stelle mit einem Waschmittel einreiben. Mit Waschmittel waschen, wenn es der betreffende Stoff verträgt. Wollsachen mit Alkohol einreiben. (Bei farbigen Wollsachen eine Mischung aus 1 Teil reinem Alkohol und 2 Teilen Wasser).
- **Ölfarbe:** **Entfernen Sie den Fleck noch bevor er trocknen kann mit einem speziellen Lösungsmittel.** Mit Waschmittel abreiben und waschen.
- **Rost:** Wenn der Stoff es zulässt, mit Waschmittel waschen. Bei Wollsachen ein mit Wasserstoffperoxid getränktes Tuch auf den Fleck legen und bügeln, dabei ein trockenes Tuch zwischen das Bügeleisen und das getränkte Tuch legen. Gründlich ausspülen und anschließend waschen.

Gebrauch von Fleckenentfernungsmitteln

ACHTUNG! Gehen Sie wie folgt vor, um Brand- und Explosionsrisiken zu vermeiden:

- Wenn Sie die in den obigen Anleitungen empfohlenen Produkte verwenden, achten Sie darauf, die Wäsche gründlich auszuspülen, bevor Sie sie in das Gerät geben.
- Wenn Sie handelsübliche Fleckenentferner verwenden, sollten Sie die Ratschläge des Herstellers dieser Produkte genauestens befolgen.
- Wir möchten Sie daran erinnern, dass sich Flecken, die sofort behandelt werden, in der Regel leicht entfernen lassen. Ältere Flecken, die bereits gebügelt oder im Trockner getrocknet wurden, lassen sich dagegen nicht mehr entfernen.

Gebrauch der Waschmittel

- Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für das Waschen in der Waschmaschine geeignet sind.

- Die Art des zu verwendenden Waschmittels hängt von der Art und der Farbe des Stoffes ab.
- Die Dosierung des Waschmittels hängt von der Menge der Wäsche, dem Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab.
- Überschreiten Sie nicht die auf der Verpackung empfohlenen Mengen, um Probleme durch zu viel Schaum und unzureichendes Ausspülen zu vermeiden und um Geld zu sparen und zugleich der Umwelt einen Gefallen zu tun.
- Verwenden Sie für kleine Wäschemengen oder für leicht verschmutzte Wäsche nur kleine Mengen Waschmittel in angepasster Dosierung.

Waschpulver

- Waschpulver eignet sich besonders gut und sorgt auch bei niedrigen Temperaturen für ein perfektes Weiß.
- Waschpulver ist jedoch aggressiver als Flüssigwaschmittel und kann zu Abrieb und Austrocknung oder Hartwerden der Wäsche führen. Verwenden Sie zusätzlich zum Waschpulver einen Weichspüler.
- Waschpulver kann bei besonders empfindlichen Personen auch allergische Reaktionen verstärken.

ACHTUNG: Waschpulver kann zu Ablagerungen im Waschmittelbehälter und in der Trommel führen und die Rohre verunreinigen. Reinigen Sie Ihre Maschine aus diesen Gründen regelmäßig (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“).

Flüssigwaschmittel

- Flüssigwaschmittel bewahrt die Qualität der Stofffasern besser und entfernt Flecken effektiver. Die Wäsche ist weicher und benötigt daher eine geringere Menge an Weichspüler als bei Pulverwaschmitteln.
- Es hinterlässt keine Rückstände im Waschmittelfach und in der Trommel, wodurch weniger Probleme mit verstopften Leitungen auftreten.
- Es eignet sich besonders gut für farbige Stoffe. Die Farben werden dadurch besser geschont und bewahrt.

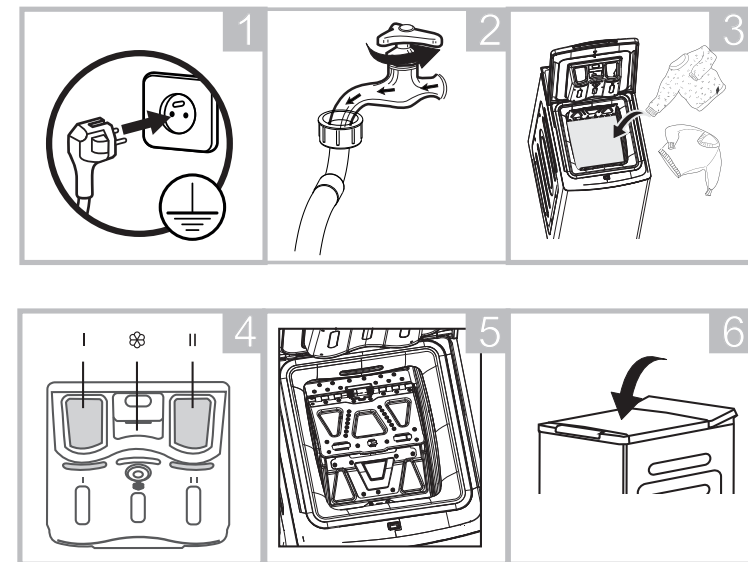
Weichspüler

- Weichspüler ist ein sehr dichtes Konzentrat, das sich auf den Fasern absetzt und sie weich macht. Er darf nicht übermäßig verwendet werden. Er erleichtert das Bügeln der Wäsche.
- Die Duftstoffe entsprechen den in dem Produkt enthaltenen Essenzen haben keinen Einfluss auf die Waschqualität des Produkts.
- Überschreiten Sie niemals die im Weichspülerfach angegebene Füllstandsmarkierung "MAX".
- Halten Sie sich an das auf der Verpackung empfohlene Mischungsverhältnis. Eine Überdosierung von Weichspüler kann zu bleibenden Spuren auf der Wäsche führen.
- Wenn der Weichspüler seine Fließfähigkeit verloren hat, verdünnen Sie ihn mit Wasser, bevor Sie ihn in die Produktschublade geben.

GEBRAUCH

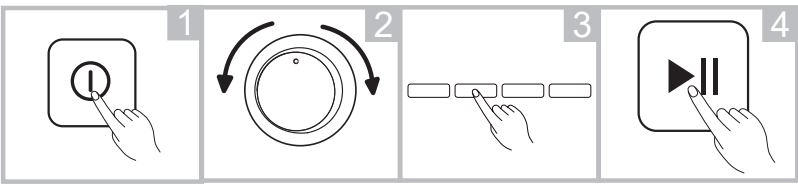
Bevor Sie Ihre Wäsche das erste Mal in der neuen Maschine waschen, empfehlen wir Ihnen, einen Waschzyklus mit 60 °C ohne Wäsche und Waschmittel durchzuführen, um eventuelle Fabrikationsrückstände zu entfernen, die sich in der Waschmaschine befinden könnten.

Vorbereitung



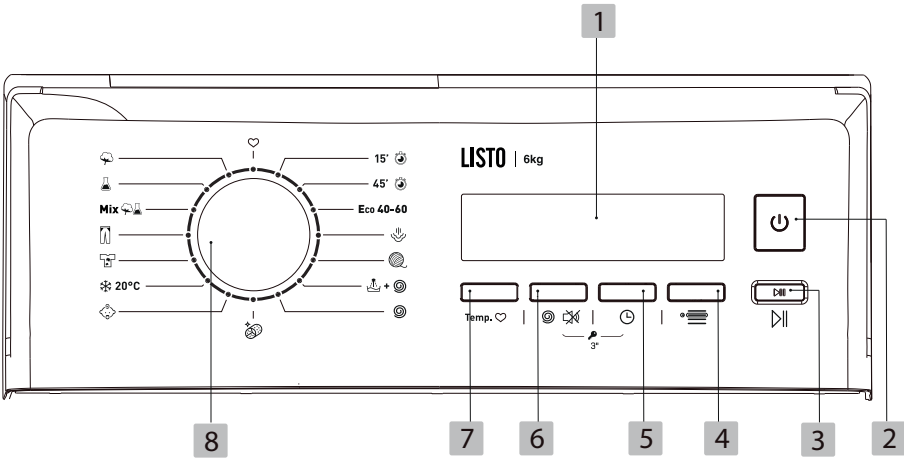
1. Stecken Sie den Netzstecker der Waschmaschine in eine ungehindert zugängliche Steckdose.
2. Drehen Sie den Wasserhahn vollständig auf.
3. Ziehen Sie den Öffnungsgriff an der Vorderseite des Geräts nach oben. Der Deckel öffnet sich. Öffnen Sie die Trommel, indem Sie auf den Drücker drücken. Führen Sie die auseinander gefaltete Wäsche in die Trommel ein.
4. Geben Sie Waschmittel und Weichspüler in die entsprechenden Fächer.
5. Schließen Sie die Trommel, bis sie hörbar einrastet. Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke in der Trommelöffnung eingeklemmt werden.
6. Schließen Sie den Deckel und starten Sie dann den Waschgang.

Starten eines Waschgangs

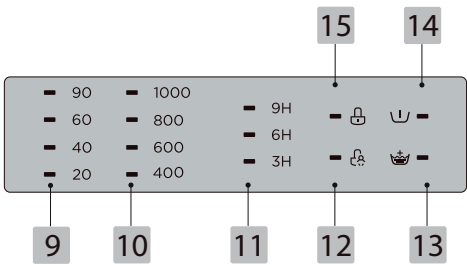


- 7. Schalten Sie die Waschmaschine ein, indem Sie die Taste ① drücken.
- 8. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm.
- 9. Ändern Sie ggf. die Waschtemperatur, die Schleuderdrehzahl und den je nach Programm zur Verfügung stehenden verschiedenen Optionen (Vorwäsche, Spülen +, Startzeitverzögerung). Beachten Sie die Informationen weiter unten im Abschnitt "Beschreibung der Bedienleiste" und in den Programmtabellen.
- 10. Drücken Sie die Taste , um das Programm zu starten. Die Tür ist verriegelt.

Beschreibung der Bedienleiste



1. LEUCHTANZEIGEN



9	Temperatur
10	Schleuderdrehzahl
11	Startzeitverzögerung
12	Kindersicherung
13	Zusätzliches Spülen
14	Vorwaschgang
15	Tür verriegelt

Die Leuchtanzeigen zeigen auch mögliche Fehler des Geräts an. Lesen Sie die Anleitung zur Fehlerbehebung am Ende dieses Handbuchs.

2. EIN-/AUS-TASTE

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

3. START-/PAUSE-TASTE DES PROGRAMMS

Drücken Sie diese Taste, um den Waschgang zu starten oder zu pausieren.

4. TASTE ZUR AUSWAHL DER OPTIONEN

Mit dieser Taste können Sie von einer Option zur nächsten wechseln. Drücken Sie auf die Taste, um die gewünschte Option zu wählen, bevor Sie das Programm starten: **Vorwaschgang**  oder **zusätzlicher Spülgang** . Die Aktivierung einer Option wird durch Leuchten des entsprechenden Symbols angezeigt.

Nicht mit dem Programm kompatible Optionen können nicht ausgewählt werden (siehe "Tabelle mit Optionen, Schleuderdrehzahlen und Temperaturbereich").

HINWEIS: Einige Optionen können nicht zusammen ausgewählt werden.

5. TASTE STARTZEITVERZÖGERUNG

Mit dieser Taste können Sie eine Startzeitverzögerung von bis zu 9 Stunden programmieren.

Wählen Sie zuerst ein Waschprogramm aus und drücken Sie dann die Taste für Startzeitverzögerung, um die Zeit festzulegen, nach welcher der Waschgang beginnen soll: **3h - 6h - 9h**.

Der Countdown der Zeit beginnt ab dem Zeitpunkt, an dem Sie die Taste  drücken, um die Startzeitverzögerung zu bestätigen. Das Programm startet, wenn der Countdown abgelaufen ist. Die Tür ist verriegelt (das Symbol  leuchtet).

Um einen verzögerten Start (vor Beginn des Waschgangs) zu ändern oder abubrechen, wählen Sie " 0H " und programmieren Sie dann ggf. eine neue Zeit.

6. TASTE ZUR AUSWAHL DER SCHLEUDERDREHZAHL

Mit dieser Taste können Sie die standardmäßig voreingestellte Schleuderdrehzahl ändern. Drücken Sie die Taste ein- oder mehrmals, bis die gewünschte Schleuderdrehzahl erreicht ist:

400 - 600 - 800 - 1000 Umdrehungen/Minute (variable Auswahl je nach Programm)

7. TEMPERATURWAHLTASTE

Mit dieser Taste können Sie die standardmäßig voreingestellte Temperatur ändern. Drücken Sie die Taste ein- oder mehrmals, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist :

Kaltwäsche - 20 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C (variable Auswahl je nach Programm)

8. PROGRAMMWAHLSCHALTER

Dieser Schalter dient zur Auswahl eines Programms. Der Schalter kann im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

Zusätzliche Funktionen

• KINDERSICHERUNG

Nachdem Sie ein Waschprogramm ausgewählt und die Taste , zur Aktivierung der Kindersicherung gedrückt haben, drücken Sie die **Tasten zur Auswahl der Schleuderdrehzahl**  und der **Startzeitverzögerung**  gleichzeitig (ca. 3 Sekunden lang), bis ein Piepton ertönt und die Anzeige für die Kindersicherung  aufleuchtet.

Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie erneut die **Tasten zur Auswahl der Schleuderdrehzahl**  und der **Startzeitverzögerung**  gleichzeitig (für ca. 3 Sekunden).

ACHTUNG:

- Die Funktion "Kindersicherung" sperrt alle Tasten außer der Taste .
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, ist die Kindersicherung deaktiviert.
- Die Funktion "Kindersicherung" bleibt auch dann aktiv, wenn die Waschmaschine nach einem Stromausfall wieder eingeschaltet wird.

• BEVORZUGTES PROGRAMM

Um Zeit zu sparen, können Sie Ihre bevorzugte Programmwahl speichern. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor: Wählen Sie Ihr Programm, die Temperatur, die Schleuderdrehzahl und eventuelle Optionen.

Speichern Sie diese Einstellung, indem Sie die **Taste für die Temperaturwahl**  3 Sekunden lang vor dem Start eines Programms gedrückt halten.

• SIGNALTON AUSSCHALTEN

Um den Signalton zu aktivieren/deaktivieren, halten Sie die **Taste zur Auswahl der Schleuderdrehzahl** etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

ACHTUNG: Nachdem Sie den Signalton ausgeschaltet haben, gibt das Gerät keinen Ton mehr von sich!

Programmwahl

Verwenden Sie die Programmwahltaste, um je nach Stoffart den am besten geeigneten Waschgang auszuwählen.

Verwenden Sie je nach Stoffart die folgenden Hauptprogramme:

- **Baumwolle** : Ideal zum Waschen Ihrer langlebigen Baumwollwäsche (Laken, Bettwäsche, Tischwäsche, Handtücher, Bademäntel, Unterwäsche usw.).
- **Synthetik** : ideal zum Waschen Ihrer Synthetikwäsche (Hemden, Blusen, Kleidung aus Mischgewebe aus Synthetik/Baumwolle, Acryl, Polyester, Mikrofaser usw.).
- **Eco 40-60** : ideal zum Waschen Ihrer leicht verschmutzten, strapazierfähigen Baumwollwäsche. Obwohl es länger als alle anderen Programme dauert, spart es viel Energie und Wasser.

Änderung eines laufenden Programms

1. Drücken Sie die Taste , um das laufende Programm zu stoppen.
2. Stellen Sie den Programmwahlschalter auf das neue Programm Ihrer Wahl. Hinweis: Wenn Sie das Gerät wieder einschalten, führt es für 1 bis 2 Minuten einen Abpumpvorgang durch.
3. Drücken Sie die Taste , um das neue Programm zu starten.

Programmende

- Am Ende des Programms sind alle Anzeigen aus.
- Warten Sie, bis das Symbol für die Türverriegelung  erlischt.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste  drücken.
- Nehmen Sie die Wäsche heraus und lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen, um die Türdichtung zu schonen und schlechte Gerüche zu vermeiden.

HINWEIS: Sollte es während des Betriebs zu einem Stromausfall kommen, speichert ein spezieller Speicher das ausgewählte Programm. Das Gerät setzt dann das Programm fort, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Programmtabelle

Um das für die Beschaffenheit Ihrer Wäsche am besten geeignete Programm zu wählen, beachten Sie die Angaben auf den Etiketten, die an den meisten Textilien angebracht sind.

Programme		Standardmäßig voreingestellte Temperatur (in °C)	Programmdauer (ohne Optionen)	Maximale Beladung (in kg)	Wasserverbrauch (in Liter)	Energieverbrauch (in kWh)	Standardmäßig voreingestellte Schleuderdrehzahl (U/min)	Optionale Funktionen			Restfeuchte (%) / Schleuderdrehzahl (U/min) ¹
								Vorwäsche	Spülen +	Startzeitverzögerung	
BAUMWOLLE		40	2:40	6.0	58	1.280	800	•	•	•	62 / 1000
SYNTHETIK		40	2:20	3.0	37	0.648	800	•	•	•	35 / 800
MIX	Mix 	40	1:20	6.0	58	0.684	800	•	•	•	70 / 800
JEANS		40	1:40	6.0			800	•	•	•	
SPORT		20	0:47	3.0			800	•	•	•	
FEINWÄSCHE 20 °C	 20°C	20	1:01	3.0	38	0.207	800	•	•	•	70 / 800
BABYWÄSCHE		60	2:01	6.0			800	•	•	•	
TROMMELREINIGUNG		90	1:18	-			-	-	-	•	
SCHLEUDERN		-	0:12	6.0			800	-	-	•	

SPÜLEN / SCHLEUDERN		-	0:20	6.0			800	-	•	•	
WOLLE		40	1:07	2.0			600	-	•	•	
DAMPF		40	1:47	3.0			800	•	•	•	
ECO 40-60 (*)	Eco 40-60	-	3:18	6.0	48	0.745	1000	-	-	•	62.9 / 1000
		-	2:36	3.0	40	0.487	1000	-	-	•	62.9 / 1000
		-	2:36	1.5	36	0.300	1000	-	-	•	62.9 / 1000
SCHNELL 45 min	45' 	20	0:45	2.0			800	-	•	•	
EXPRESS 15 min	15' 	Kalt	0:15	2.0	32	0.035	800	-	-	•	70 / 800

• : Mögliche Auswahl

- : Auswahl nicht möglich

(*) : Energielabel-Programme (EN 60456 Ed.3)

¹⁾ Restfeuchtigkeit nach dem Waschzyklus als Wasser-Prozentsatz und die Schleuderdrehzahl, bei der dieser erreicht wurde.

Wichtig:

- Die tatsächliche Wassertemperatur kann bei bestimmten Waschgängen von der angegebenen Temperatur abweichen.
- Die angegebenen Programmlaufzeiten beziehen sich auf einen Durchschnittswert "ohne Optionen" und können je nach Wäschemenge und Temperatur variieren.
- Das Programm **ECO 40-60** ist das Standardprogramm. Es ermöglicht, normal verschmutzte Baumwollwäsche, die bei 40 °C oder 60 °C gewaschen werden kann, zusammen zu waschen. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der Verordnung (EU) 2019/2023 bewertet.
- Die Schleuderdrehzahl beeinflusst die Geräuscentwicklung und die Restfeuchte. je höher die Schleuderdrehzahl während des Schleudervorgangs, desto lauter ist das Schleudergeräusch und desto geringer ist die Restfeuchte.
- Die für die anderen Programme als das Programm **ECO 40-60** angegebenen Werte sind lediglich Richtwerte.

Informationen zu den Programmen

• BEVORZUGTES PROGRAMM

Mit dieser Funktion können Sie Ihr bevorzugtes Programm speichern und beim Einschalten Ihres Geräts abrufen, indem Sie den Programmwahlknopf auf dieses Programm stellen. So speichern Sie Ihr bevorzugtes Programm: Wählen Sie Ihr Programm, die Temperatur, die Schleuderdrehzahl und eventuelle Optionen. Speichern Sie diese Einstellung, indem Sie die **Taste für die Temperaturwahl**  3 Sekunden lang vor dem Start eines Programms gedrückt halten.

- **BAUMWOLLE**

Dieses Programm eignet sich für strapazierfähige Kleidungsstücke. Der Waschvorgang wird mit schnellen Umwälzbewegungen während eines längeren Zyklus durchgeführt. Es eignet sich für Baumwollwäsche (Bettlaken, Tischdecken, Unterwäsche, Handtücher, Hemden usw.).

- **SYNTHETIK**

Dieses Programm eignet sich für weniger strapazierfähigen Kleidungsstücke. Dieses Programm zeichnet sich im Vergleich zum Programm "Baumwolle" durch langsamere Drehbewegungen und einen kürzeren Waschgang aus. Es wird für synthetische Kleidungsstücke (wie Hemden, Blusen, Mischkleidung aus Synthetik und Baumwolle usw.) empfohlen.

- **BABYWÄSCHE**

Verwenden Sie dieses Programm für Wäsche, die einen langen, antiallergenen und hygienischen Waschgang bei hoher Temperatur erfordert. Durch die lange Aufheizzeit und eine zusätzliche Spülphase wird dein optimales Hygieneniveau gewährleistet.

- **SCHNELL 45' 45'**

Dieses Programm wird verwendet, um eine kleine Menge leicht verschmutzter Wäsche schnell zu waschen.

- **Mix**

Dieses Programm ist ideal für Wäscheladungen aus Mischgewebe.

- **SPORT**

Speziell für das Waschen von Sportkleidung entwickeltes Programm.

- **JEANS**

Speziell für das Waschen von Jeans entwickeltes Programm.

- **EXPRESS 15' 15'**

Dieses Programm wird verwendet, um eine kleine Menge leicht verschmutzter Baumwollwäsche schnell zu waschen.

- **WOLLE**

Dieses Programm wurde speziell für das schonende Waschen Ihrer Wollsachen entwickelt. Dank längerer Einweichphasen wird Ihre Wollkleidung besonders schonend gewaschen.

- **SCHLEUDERN**

Mit diesem Programm können Sie Ihre Kleidung schleudern, indem Sie die gewünschte Schleuderdrehzahl wählen.

- **SPÜLEN / SCHLEUDERN**

Mit diesem Programm können Sie Ihre Kleidung erst spülen und dann schleudern.

- **TROMMELREINIGUNG**

Mit diesem Spezialprogramm wird Ihre Maschine bei einer Temperatur von 90 °C gereinigt und desinfiziert.

- **Eco 40-60°C**

Das Programm **ECO 40-60** ist ein Standardwaschprogramm, das am effizientesten im Hinblick auf den Wasser-/Stromverbrauch ist. Die tatsächliche Temperatur kann von der für den Waschgang angegebenen Temperatur abweichen.

Das Programm "**ECO 40-60**" eignet sich zum Waschen von normal verschmutzter, bei 40°C oder 60°C waschbarer Baumwollwäsche im selben Waschgang. Dieses Programm wird zur Bewertung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung verwendet. Obwohl es länger als alle anderen Programme dauert, spart es Energie und Wasser.

- **DAMPF**

Dieses spezielle Programm dringt tief in die Fasern ein und beseitigt Bakterien und Keime, wodurch die Bildung unangenehmer Gerüche verhindert wird.

- **FEINWÄSCHE 20 °C**

Sie können dieses Programm zum Waschen von Feinwäsche wie Socken oder gestrickten Kleidungsstücken aus Baumwoll-/Synthetikmischungen verwenden. Die Waschbewegungen in diesem Programm sind schonender. Stellen Sie die Temperatur auf 20 Grad ein oder verwenden Sie die Option Kaltwäsche für Kleidungsstücke, deren Farbe geschont werden soll.

Energiespartipps

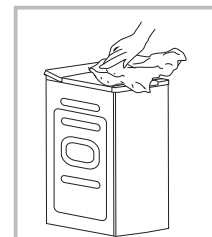
Die folgenden Informationen helfen Ihnen, das Produkt umweltfreundlich und energieeffizient zu nutzen.

- Der Wasser- und Energieverbrauch ist je nach Druck, Temperatur und Härte des Leitungswassers, Raumtemperatur, Art und Menge der Wäsche, zusätzlich ausgewählten Optionen und Schleudergang sowie Stromschwankungen unterschiedlich.
- Die Programme, die am wenigsten Wasser und Strom verbrauchen weisen meist eine niedrige Wassertemperatur und eine längere Waschdauer auf.

- Bei der Verwendung der vom Hersteller empfohlenen, maximalen Ladekapazität des jeweiligen Programms können Sie Energie und Wasser sparen.
- Beachten Sie stets die Hinweise auf der Verpackung Ihres Waschmittels.
- Waschen Sie leicht verschmutzte Wäsche bei niedriger Temperatur.
- Verwenden Sie schnellere Programme für kleine Wäschemengen oder leicht verschmutzte Wäsche.
- Verwenden Sie keine Vorwäsche und keine hohen Temperaturen für Wäsche, die nicht stark verschmutzt ist.
- Wenn Sie vorhaben, Ihre Wäsche in einem Trockner zu trocknen, wählen Sie während des Waschvorgangs die höchste empfohlene Schleuderdrehzahl.
- Verwenden Sie nicht mehr Waschmittel als die auf der Waschmittelpackung empfohlene Menge.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung des Geräts



Durch regelmäßige Pflege kann die Lebensdauer Ihrer Waschmaschine optimiert werden. Die Oberflächen des Geräts können mit neutralen, nicht scheuernden Reinigungsmitteln gereinigt werden, die bei Bedarf verdünnt werden. Wenn Wasser überläuft, dieses sofort aufwischen. Der Einsatz von scharfen Gegenständen ist verboten.

Streng verboten ist die Verwendung von:

- Scheuerpulver,
- Metall- oder Kunststoffschwämme,
- Produkte auf Alkoholbasis (Alkohol, Verdünner, Lösungsmittel...).

Pflege der Teile im Geräteinnenraum

Um eine bessere Hygiene zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen:

- Den Deckel nach dem Waschen einige Zeit offen zu lassen,
- Die Kunststoff- und Gummiteile am Eingang zum Innenraum des Geräts etwa einmal im Monat mit einem leicht chlorhaltigen Mittel zu reinigen. Alle Rückstände dieses Produkts durch Abspülen entfernen.
- Mindestens einmal im Monat einen Waschgang bei 90 °C durchzuführen.

Frostgefahr

Wenn Frostgefahr besteht, ziehen Sie den Wasserzulaufschlauch ab und lassen Sie eventuell im Ablaufschlauch verbliebenes Wasser ab, indem Sie den Ablaufschlauch so tief wie möglich in eine Schüssel legen.

Kalkablagerungen vorbeugen

Wenn in Ihrer Region die Wasserhärte hoch ist, empfiehlt es sich, ein Entkalkungsmittel für Waschmaschinen zu verwenden. Überprüfen Sie die Trommel in regelmäßigen Abständen auf Kalkablagerungen. Führen Sie ggf. einen Leerwaschgang mit einem Entkalkungsmittel durch. Beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.

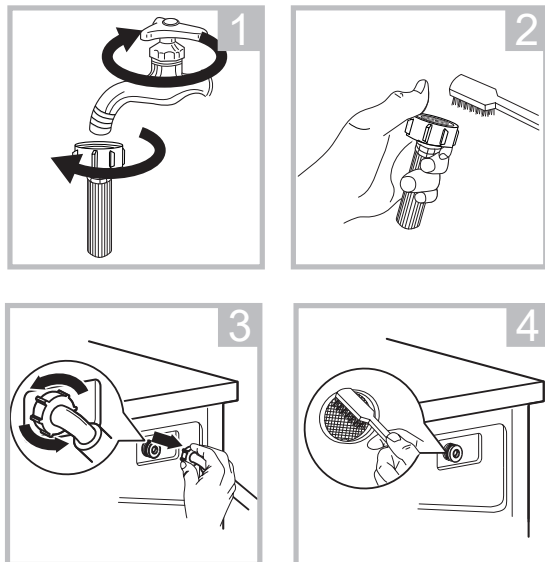
Regelmäßige Kontrollen

Wir empfehlen Ihnen, den Zustand der Wasserzulauf- und Abflussschläuche zu überprüfen. Wenn Sie auch nur den kleinsten Riss bemerken ersetzen Sie diese unverzüglich durch identische Schläuche, die Sie beim Hersteller oder dessen Kundendienst erhalten.

Reinigung der Filter des Wasserzulaufschlauchs

Ein verminderter Wasserdurchfluss ist ein Zeichen dafür, dass der Filter gereinigt werden muss.

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu und entfernen Sie den Wasserzufuhrschlauch.
2. Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste.
3. Schrauben Sie den Wasserzufuhrschlauch auf der Rückseite des Geräts ab. Entfernen Sie den Filter mit einer Schnabelzange.
4. Verwenden Sie eine Bürste, um den Filter zu reinigen.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Wassereinlass ein und schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch wieder an.
6. Reinigen Sie den Einlassfilter alle drei Monate, um den störungsfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten.



Austausch des Wasserzulaufschlauchs

Achten Sie beim Austauschen darauf, dass er fest sitzt und an beiden Enden die Dichtung vorhanden ist.

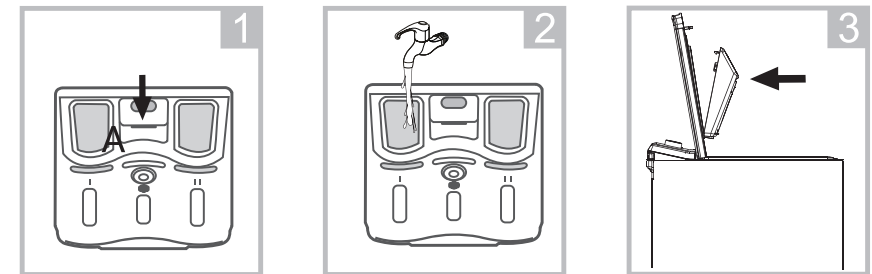
Austausch des Stromkabels



Achtung: Zu Ihrer Sicherheit darf das Netzkabel bzw. je nach Modell die gesamte Einheit aus Netzteil und entsprechendem Kabel nur vom Kundendienst des Herstellers oder von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.

Reinigen des Produktbehälters

Reinigen Sie den Produktbehälter regelmäßig.



Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie auf den Vorsprung A, der sich in der Mitte der Behälters befindet. Dadurch gelangt der Behälter aus seinem Fach.
2. Spülen Sie alles unter dem Wasserhahn ab (achten Sie darauf, überschüssiges Wasser, das sich noch im Inneren der Dose befinden könnte, abzulassen).
3. Setzen Sie alle Teile des Behälters wieder zusammen. Achten Sie dabei darauf, dass der Behälter selbst in den Verkleidungsteil eingerastet ist und installieren Sie das Ganze dann wieder an seinem Platz unter dem Deckel der Maschine.

Trommelreinigung

Rostspuren, die von Metallteilen im Inneren der Trommel hinterlassen wurden, sollten sofort mit chlorfreien Reinigungsmitteln entfernt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall Stahlwolle.

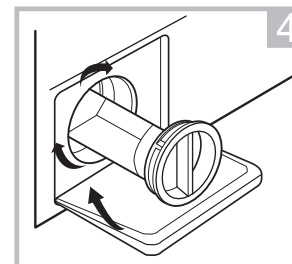
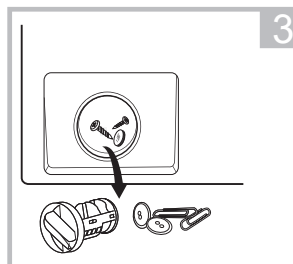
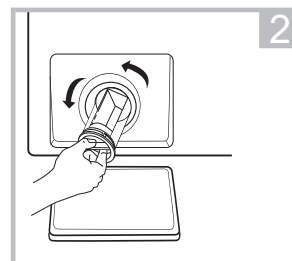
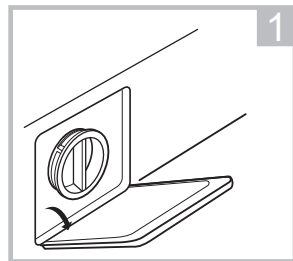
Legen Sie keine Wäsche in die Waschmaschine, während die Trommel gereinigt wird.

Reinigung des Filters der Ablaufpumpe



Achtung:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Achtung, heißes Wasser!
- Der Filter in der Ablaufpumpe filtert Fäden und andere kleine Verschmutzungen aus der Wäsche.
- Reinigen Sie den Filter regelmäßig, um den normalen Betrieb der Waschmaschine zu gewährleisten.



Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie die Wartungsklappe.
2. Ziehen Sie den Filter heraus, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Entfernen Sie alle Verschmutzungen vom Filter.
4. Setzen Sie den Filter wieder ein und schließen Sie dann die Wartungsklappe.

ACHTUNG:

- Achten Sie darauf, dass der Filter richtig verriegelt ist, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, darf der Filter nicht entfernt werden. Dieser Vorgang muss unbedingt bei ausgeschalteter Maschine durchgeführt werden.

Im Falle des Transports

WICHTIGE SCHRITTE BEIM UMSTELLEN DES GERÄTS

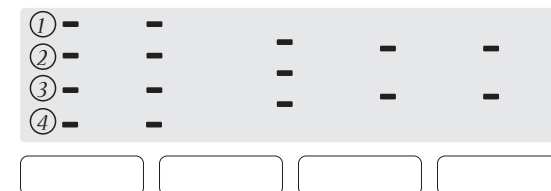
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Überprüfen Sie, ob die Tür und der Waschmittelspender richtig geschlossen sind.
- Entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch und den Abflussschlauch.
- Lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät ablaufen (siehe Abschnitt "Reinigen des Filters der Ablaufpumpe").
- Wichtig: bringen Sie die vier Transportschrauben auf der Rückseite des Geräts wieder an.
- Das Gerät ist schwer. Mit Vorsicht transportieren. Halten Sie beim Anheben niemals ein herausragendes Teil der Maschine fest. Die Tür der Waschmaschine darf nicht als Griff verwendet werden.

Nutzungszähler

1. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 10 Sekunden und schließen Sie das Gerät dann wieder an.
2. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie bitte innerhalb von 10 Sekunden gleichzeitig die **Taste "Temp. ♥"** und die **Taste zur Auswahl der Optionen "☰"** auf dem Bedienfeld ca. 5 Sekunden lang ununterbrochen, bis die linken LEDs blinken.
3. Danach wird die Anzahl der Blinkvorgänge der Leuchtanzeige als Zahl angezeigt:

Das Gerät wurde 3456 Mal benutzt:

- Die Leuchtanzeige ① blinkt **3** Mal,
 - Die Leuchtanzeige ② blinkt **4** Mal,
 - Die Leuchtanzeige ③ blinkt **5** Mal,
 - Die Leuchtanzeige ④ blinkt **6** Mal,
- (wie in der Abbildung unten dargestellt).



4. Wiederholen Sie Schritt 1 erneut. Das Gerät nimmt den normalen Betrieb wieder auf.

FEHLERBEHEBUNG



Wichtig: Generell und unabhängig von der festgestellten Anomalie sollten Sie die Maschine anhalten, das Stromkabel ziehen und den Wasserhahn schließen.

Eine Funktionsstörung kann auf ein geringfügiges Problem zurückzuführen sein, das Sie mithilfe der folgenden Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie den Kundendienst in Ihrem Geschäft anrufen, führen Sie die folgenden Überprüfungen durch:

Probleme	Mögliche Ursachen	Behebung
Die Waschmaschine startet nicht.	Der Netzstecker ist nicht in die Wandsteckdose eingesteckt.	Überprüfen Sie den Stecker.
	Die Sicherung ist möglicherweise durchgebrannt oder defekt.	Überprüfen Sie die Sicherung.
	Möglicherweise gab es einen Stromausfall.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Keine der Tasten funktioniert.	Der Deckel ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Schließen Sie den Deckel ordnungsgemäß. Sie müssen beim Schließen ein Klickgeräusch hören.
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Vergewissern Sie sich, dass die Bedienblende entriegelt ist.

Die Waschmaschine vibriert oder wackelt.	Die Füße wurden nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Füße richtig mit einer Wasserwaage ein.
	Die Transportschrauben wurden nicht entfernt.	Entfernen Sie die Transportschrauben.
	Es befindet sich nur wenig Wäsche in der Trommel.	Geben Sie mehr Wäsche in die Trommel.
	Das Gerät steht zu nahe an einem anderen Gerät oder Gegenstand.	Achten Sie darauf, dass keine anderen Gegenstände oder Geräte das Gerät berühren.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in der Trommel oder die Wäsche ist ineinander verknotet.	Nehmen Sie bei Überfüllung Wäsche heraus und achten Sie darauf, dass sich nicht zu viel Wäsche in der Trommel befindet und die Wäsche nicht ineinander verknotet ist.
	Die Waschmaschine steht nicht stabil.	Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß waagrecht ausgerichtet ist, und stellen Sie die Füße falls erforderlich mithilfe einer Wasserwaage ein.
Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser.	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.
	Der Wasserzulaufschlauch ist geknickt.	Überprüfen Sie den Wasserzulaufschlauch.
	Der Filter des Wasserzulaufs ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter des Wasserzulaufs.
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen oder ein Kleidungsstück ist in der Tür eingeklemmt.	Kontrollieren und schließen Sie den Deckel sorgfältig.
Die Waschmaschine lässt das Wasser nicht ab.	Der Wasserablaufschlauch ist geknickt.	Kontrollieren Sie den Wasserablaufschlauch.
	Der Filter der Ablaufpumpe ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter der Ablaufpumpe.
Die Waschmaschine pumpt ab, sobald sie voll ist.	Das Ende des Abflussschlauchs befindet sich im Verhältnis zum Gerät in zu niedriger Höhe.	Bringen Sie den Abflussschlauch in einer geeigneten Höhe an (siehe Abschnitt "Anschluss an den Wasserablauf").
Auf dem Boden befindet sich Wasser.	Der Wasserzulauf- oder Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass Wasserzulauf- und Ablaufschlauch nicht beschädigt sind und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
	Das verwendete Waschmittel eignet sich nicht oder Sie haben zu viel Waschmittel verwendet.	Lesen Sie dazu den Abschnitt "Vorbereiten des Waschvorgangs".

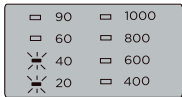
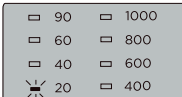
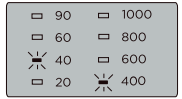
Die Waschergebnisse sind nicht zufriedenstellend.	Ihre Wäsche ist zu schmutzig für das von Ihnen gewählte Programm.	Wählen Sie das geeignete Programm aus (siehe Programmtabelle).
	Es wurde nicht genug Waschmittel verwendet.	Verwenden Sie je nach Bedarf mehr Waschmittel.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in der Trommel und die maximale Ladekapazität wurde überschritten.	Überschreiten Sie nicht die maximale Ladekapazität des jeweiligen Programms (siehe Programmtabelle).
	Das Leitungswasser Ihrer Region ist hart.	Verwenden Sie die vom Hersteller angegebene Menge an Waschmittel.
Übermäßige Schaumbildung.	Sie haben eine zu große Menge an Waschmittel verwendet.	Beachten Sie das auf der Verpackung empfohlene Mengenverhältnis.
	Sie haben zu viel Waschmittel für eine kleine Menge leicht verschmutzter Wäsche verwendet.	Passen Sie die Waschmittelmenge an die Wäschemenge an.
Der Deckel lässt sich nicht öffnen.	Das Gerät weicht gerade ein oder pumpt ab. Der Deckel öffnet sich erst einige Minuten, nachdem das Programm gestoppt wurde.	Warten Sie, bis die Anzeige  erloschen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht gerade spült oder schleudert. Ziehen Sie zum Öffnen kräftig am Griff.

Wenn die Informationen in dieser Tabelle Ihnen nicht helfen, Ihr spezielles Problem zu lösen, nehmen Sie dieses Gerät nicht selbst auseinander und versuchen Sie nicht, es zu reparieren.

Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal des Kundendienstes Ihres Händlergeschäfts durchführen.

GEMELDETE VORFÄLLE, DIE EINEN REPARATURDIENST ERFORDERN

Die Waschmaschine ist mit einem Fehlererkennungssystem ausgestattet, das über eine Kombination von Leuchtanzeigen für die Waschgänge verfügt. Die häufigsten Fehlercodes sind in der folgenden Tabelle aufgelistet.

FEHLERCODE	AKTIVIERTE LEUCHTANZEIGEN	MÖGLICHER FEHLER	ZU ERGREIFENDE MASSNAHMEN
E30		Der Deckel des Geräts ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.	- Schließen Sie die Trommel und den Deckel ordnungsgemäß, bis Sie ein Klickgeräusch hören. - Überprüfen Sie, ob ein Kleidungsstück eingeklemmt ist. - Wenn das Gerät weiterhin einen Fehler anzeigt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.
E10		Das Gerät füllt sich nicht richtig mit Wasser.	- Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulauf geöffnet ist. - Vergewissern Sie sich, dass der Druck der Wasserversorgung ausreichend ist. - Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulauf nicht verstopft ist. - Vergewissern Sie sich, dass der Anschlussschlauch keine Verdrehungen, Beschädigungen oder Knicke aufweist. - Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss des Wasserzulaufschlauchs korrekt ist. - Vergewissern Sie sich, dass der Filter des Wasserzulaufschlauchs und der Filter des Ventils nicht verstopft sind. Lesen Sie den Abschnitt "Reinigung und Wartung".
E21		Der Wasserablauf dauert zu lange	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch verstopft oder geknickt ist.

E12		Auslaufendes Wasser	- Versuchen Sie, ein Programm neu zu starten. - Wenn das Gerät weiterhin einen Fehler anzeigt, schalten Sie den Wasserzulauf ab und wenden Sie sich dann sofort an den Kundendienst.
EXX	Sonstige	Sonstige	- Versuchen Sie, ein Programm neu zu starten. - Wenn das Gerät weiterhin einen Fehler anzeigt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.



Wichtig: Starten Sie keinen neuen Waschgang, wenn die Trommel weiterhin blockiert ist oder wenn Sie Wasser um Ihre Maschine herum bemerken oder wenn Sie einen Brandgeruch wahrnehmen. Jeder Eingriff durch den Nutzer oder durch einen Laien zur Reparatur des Geräts könnte die Sicherheit des Nutzers beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Garantie für das Gerät.

Energieeffizienz

Produktinformation der Waschmaschine nach EU-Norm 2019/2014 mit Änderung (EU) 2021/340.

Modell	LT610L2b
Typ	Freistehend
Gemessenes Programm	Eco 40-60
Energieeffizienzklasse	C
Energieverbrauch bei 100 Waschgängen	56
Wasserverbrauch pro Waschgang	43
Programmdauer	3h 18 min
Fassungsvermögen	6,0 kg
Schleudereffizienzklasse	C
Restfeuchtigkeitsgehalt	62,9 %
Luftschallemissionen	78
Maximale Schleuderdrehzahl	1.000 U/min



INFORMATION



Die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen finden Sie unter der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-Identifizierung (*) auf der folgenden Website:

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Die Verfügbarkeit von Ersatzteilen für Ihr Gerät beträgt **10 Jahre**.

Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 9 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

UW PRODUCT

Inhoud van de verpakking

- 1 wasmachine bovenlader
- 1 slang voor watertoevoer
- 1 gebruiksaanwijzing
- 1 afvoerslang

Technische kenmerken

Aanduiding	Waarde	Eenheid
Merk	Listo	
Referentie van het model	LT610L2b	
Nominale capaciteit	6	kg
Aantal programma's	16	
Uitgestelde start	Ja	
Maximum duur voor uitgestelde start	9	uur
Afmetingen (B x D x H)	400 x 610 x 875	cm
Gewicht	56	kg
Energie-efficiëntieklasse	C	
Spanning en frequentie	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Intensiteit	10	A
Nominaal vermogen	2100	W
Maximum waterdruk	10 bars / 1 MPa	
Minimum waterdruk	1 bar / 0,1 MPa	
Optie "Halve lading"	Nee	
Inbouw	Nee	

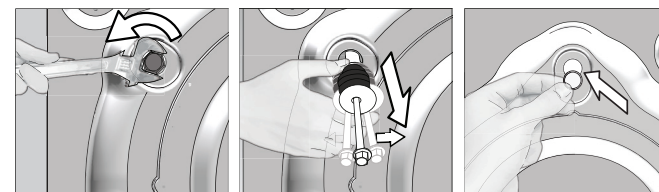
INSTALLATIE

- De klant is verantwoordelijk voor het voorbereiden van de plaatsing en de installaties die verband houden met de elektriciteit, de waterkraan en het afvalwater op de plaats van installatie.
- Controleer of de watertoevoer- en afvoerslangen alsook de voedingskabel niet geplooid, doorboord of geplet zijn wanneer u het toestel op zijn plaats duwt na de installatie- of reinigingsprocedures.
- Zorg ervoor dat de installatie en de elektrische aansluitingen van het toestel uitgevoerd worden door een erkend onderhoudsagent. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit processen die uitgevoerd geweest zijn door niet-gemachtigde personen.
- Alvorens het toestel te installeren, controleer of het geen defecten vertoont. Indien u er een identificeert, installeer het toestel dan niet. Beschadigde producten houden risico's in voor uw veiligheid.

Verwijdering van de transportschroeven



Er zitten vier transportschroeven aan de achterkant van de wasmachine, zodat ze in alle veiligheid kan worden getransporteerd.



BELANGRIJK: De transportschroeven dienen om interne beschadiging tijdens het transport te voorkomen en moeten worden verwijderd voor u de wasmachine aanzet! Zo niet zal het toestel beschadigd raken en dit is niet gedekt door de garantie.

1. Draai de transportschroeven los door ze met een geschikte sleutel in tegenwijzerzin te draaien.
2. Verwijder de 4 schroeven en rondellen uit hun behuizing door ze met een tang naar buiten te trekken.
3. Leg ze op een veilige plaats om ze indien nodig opnieuw te kunnen gebruiken.
4. Vul de gaten met de meegeleverde plastic afdekplaatjes.

OPGELET:

- * Bevestig de transportschroeven altijd op een correcte manier voor u het toestel vervoert.
- * Ga omgekeerd te werk om de transportschroeven opnieuw aan te brengen om de wasmachine te transporteren.
- * Wij raden u aan om alle bevestigingsstukken bij te houden. U dient ze opnieuw aan te brengen indien u uw machine dient te transporteren.
- * Voor het toestel het fabriek verlaat, wordt het zorgvuldig gecontroleerd. Het is dus mogelijk dat u wat water ziet in de trommel of de vakjes voor producten.

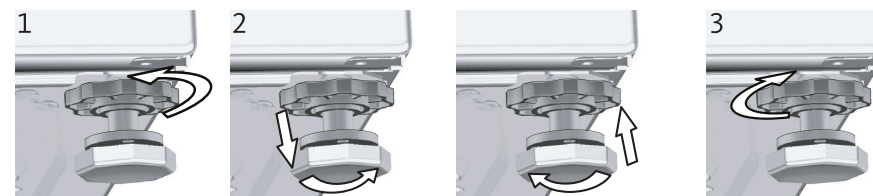
Plaatsing van het toestel

- Plaats het product op een stevige en vlakke vloer. Installeer uw toestel nooit op een tapijt of vast tapijt: De lucht moet vrij rond het toestel kunnen circuleren.
- Het toestel moet op een stevige vloer worden geplaatst (die het gewicht van het toestel kan dragen), waarvan het oppervlak proper en droog is om te vermijden dat het toestel wegglijdt.
- Zorg ervoor dat het toestel niet op de voedingskabel staat.
- Zorg ervoor dat de wasmachine de muur of de meubelen in de buurt niet raakt.
- Installeer uw toestel niet in een ruimte waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 0°C. Installeer uw toestel in een leefruimte zodat het optimaal kan werken.
- Om minder trillingen en lawaai te hebben, is het aanbevolen om wat ruimte rond de wasmachine vrij te laten.
- Plaats of gebruik geen enkele warmtebron (kookplaat, strijkijzer, oven, enz.) op de wasmachine.

Waterpas zetten

Controleer aan de hand van een waterpas of de grond horizontaal is: helling maxi 2°, hetzij ongeveer 1 cm afwijking gemeten op de lengte en 1,5 cm op de diepte van de machine.

Afstellen van de voetjes



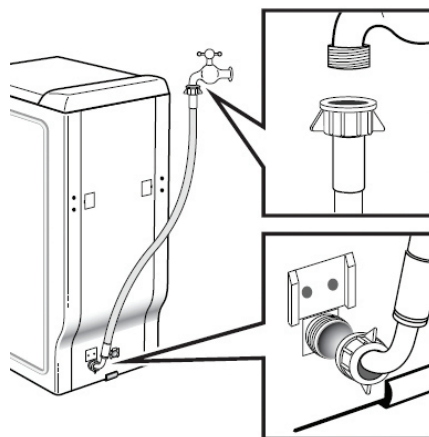
Het toestel moet waterpas en evenwichtig op zijn voeten worden geplaatst om stil en zonder trillingen te kunnen werken. Stel hiervoor de voetjes af met behulp van een waterpas.

1. Draai de palmoeren op de voetjes los.
2. Stel de voetjes af door ze naar boven of naar beneden te draaien.
3. Draai de borgmoeren vast wanneer het toestel waterpas en evenwichtig staat.

OPMERKINGEN:

- Plaats nooit stukken karton, houten latjes of gelijkaardige elementen onder het toestel om onregelmatigheden van de vloer op te vangen.
- Controleer of de watertoevoerslang niet geplooid, geklemd of geplet wordt door de voetjes.

Koudwatertoevoer



Sluit het elektrisch snoer aan:

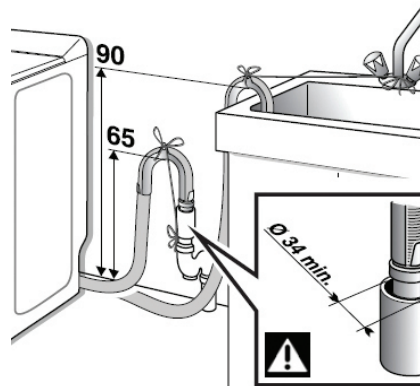
- Aan de ene kant aan de aansluiting aan de achterkant van de wasmachine
- Aan de andere kant aan een kraan met een uiteinde van Ø 20 x 27 (3/4 BSP).

Indien u een beluchterkraan heeft, moet de opening minstens een diameter van 6 mm hebben.

Watertoevoer:

- Minimum waterdruk: 0,1 MPa of 1 bar
- Maximum waterdruk: 1 MPa of 10 bar

Afvoer van afvalwater

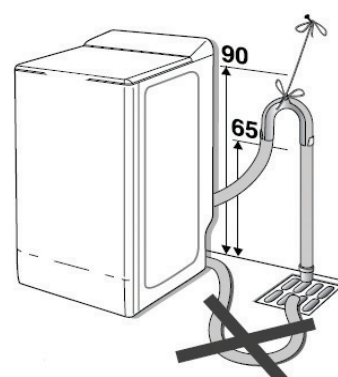


Sluit de afvoerslang aan:

- Hetzij tijdelijk op een lavabo of bad
- Hetzij permanent op een geventileerde lus.

Indien uw installatie geen geventileerde lus heeft, dient u erop te letten dat de aansluiting niet te dicht is. Om te voorkomen dat afvalwater terugstroomt in de machine, raden we ten eerste aan om een luchtdoorstroming te laten tussen de afvoerslang van de machine en de afvoer.

In alle gevallen moet de afvoertuit op een hoogte tussen 65 en 90 cm van de onderkant van de machine worden geplaatst.



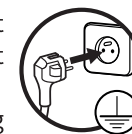
Belangrijk: Zorg ervoor dat de afvoerslang is vastgemaakt met een trekband om te voorkomen dat het dwarsstuk losraakt tijdens het afvoeren van het water en een overstroming veroorzaakt.

Het is mogelijk om het afvalwater af te voeren op de vloer op voorwaarde dat de afvoerslang door een punt loopt dat zich tussen 65 en 90 cm hoogte bevindt ten opzichte van de onderkant van de machine.

Stroomvoorziening

Voor uw veiligheid is het essentieel dat u de aanwijzingen hieronder opvolgt.

- Sluit uw wasmachine aan op een stopcontact met aarding dat correct is geïnstalleerd en aangesloten is op het elektriciteitsnet overeenkomstig de van kracht zijnde normen.
- Dit toestel mag enkel aangesloten worden op 220 - 240 V~ eenfasig 50 Hz.
- Voor u uw toestel aansluit, dient u na te gaan of de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met diegene die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel. Controleer of de zekeringen en de elektrische installatie in uw huis de belasting van het toestel aankunnen (zie het kenplaatje van het toestel).
- Gebruik geen verlengsnoer of stekkerdoos om het toestel aan te sluiten.
- De stekker van de voedingskabel moet gemakkelijk toegankelijk zijn na de installatie van het toestel.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient hij vervangen te worden door uw verkoper, de dienst na verkoop of een gelijkaardig bevoegde persoon om risico te vermijden.



VOORBEREIDING VAN UW WASGOED EN UW TOESTEL

Wasgoed sorteren

- Sorteer het wasgoed per type textiel, kleur, mate van bevuilding en toegelaten watertemperatuur.
- Respecteer altijd de instructies die op de etiketten van de kledij staan.

WASSEN

			
Normaal wassen op 95°C	Delicaat wassen op 60°C	Wassen met de hand	Niet wassen

De getallen in de symbolen geven de maximale wastemperaturen aan die niet mogen worden overschreden. Het streepje onder de symbolen geeft aan dat het artikel met een delicaat programma moet worden gewassen.

STRIJKEN

			
Strijken op lage temperatuur (110°C)	Strijken op middelhoge temperatuur (150°C)	Strijken op hoge temperatuur (200°C)	Niet strijken

De punten in de symbolen geven de maximale temperatuur weer die niet mag overschreden worden.

DROOGKUIS

GEBRUIK VAN CHLOOR

			
Droogkuis toegelaten	Niet droogkuisen	Kleuren toegelaten	Kleuren niet toegelaten

De letters in de symbolen geven de wasprotocollen aan die bestemd zijn voor professionals (droogkuis, bleken, enz.)

DROGEN

De punten in de symbolen voor het drogen geven de toegelaten temperatuur weer.			
	Drogen bij lage temperatuur	Drogen bij normale temperatuur	Niet drogen in de droogkast
		Plat drogen	 Nat ophangen

Het wasgoed klaarmaken voor het wassen

- Scheid wit van gekleurd wasgoed.
- Was nieuwe kledij afzonderlijk omdat het risico bestaat dat ze bij een eerste wasbeurt kleur verliezen.
- Maak de zakken leeg en verwijder alle vreemde voorwerpen, zoals muntstukken, veiligheidsspelden, broches, vijzen, enz. Ze kunnen aanzienlijke schade veroorzaken wanneer ze in het wasgoed worden gelaten.
- Sluit ritssluitingen en knopen van kledingstukken.
- Doe kleine artikelen, zoals sokken, riemen, enz. in een waszak of een hoofdkussen.
- Was producten met een etiket “machinewasbaar” of “wassen met de hand” enkel met een geschikt programma.
- Was broeken, T-shirts en truien binnenste buiten.
- Verwijder de haakjes van gordijnen (metalen of kunststof) voor u ze wast.

Geschikte laadcapaciteit

- Laad uw wasmachine niet meer dan haar capaciteit in functie van het programma en het type wasgoed.
- Wanneer het toestel te vol geladen is, nemen de wasprestaties ervan af. Bovendien kunnen lawaai en trillingen optreden.
- Gelieve de maximaal aanbevolen ladingen voor elk programma in acht te nemen (zie Tabel met programma's).

Inladen van het wasgoed

Voer de handelingen in deze volgorde uit:

DE MACHINE OPENEN

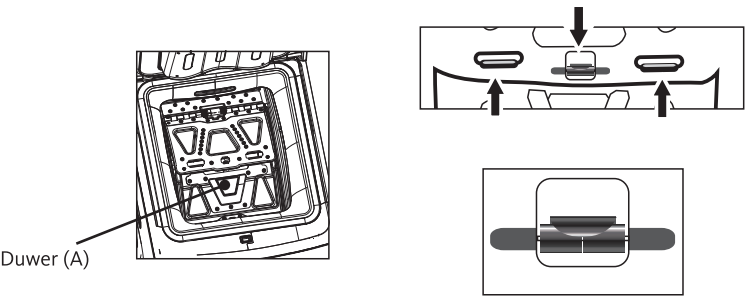
- Hef de handgreep om de deur te openen aan de voorkant van de machine op. Het deksel gaat open.
- Open de trommel door op de drukknop **A** op de deur aan de voorkant te drukken.

HET WASGOED IN DE MACHINE PLAATSEN

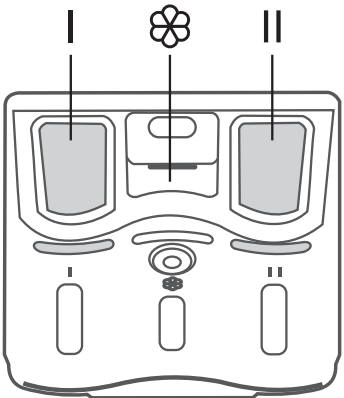
- Plaats het vooraf gesorteerde en open geplooid wasgoed goed verspreid in de trommel zonder het aan te drukken voor de beste wasresultaten.
- Meng grote en kleine artikelen zodat het centrifugeren optimaal kan gebeuren zonder het evenwicht te verstoren.

DE TROMMEL SLUITEN

- Zorg ervoor dat de trommel goed dicht is.
- Controleer of de trommelkleppen goed vergrendeld zijn.
- Alle metalen haken moet correct vastgemaakt worden aan de binnenkant van de klep van de deur achteraan.



Wasmiddellade



	Bakje voorwas (poeder)
⬡	Wasverzachter of stijfjel
	Bakje hoofdwas (poeder of vloeistof)

OPMERKINGEN:

- Overschrijd nooit het aangegeven maximale niveau (MAX)!
- Een vloeibaar wasmiddel of wasverzachter die lange tijd in contact blijft met de lucht droogt op en blijft in de lade kleven. Om dit ongemak te vermijden, giet u het wasmiddel en de wasverzachter in de productenlade net voor u de wasmachine aanzet.
- In het vak "WASSEN" | kan u zowel poeders als vloeibare wasmiddelen plaatsen. Gebruik geen vloeibaar wasmiddel voor programma's met voorwas en/of met "uitgestelde start."
- Geconcentreerde wasverzachter moet met warm water verdund worden.

Programma's	Symbol			⬡
KATOEN		○	●	○
SYNTHETISCH		○	●	○
GEMENGD	Mix	○	●	○
JEANS		○	●	○
SPORT		○	●	○
DELICAAT 20 °C		○	●	○
BABYKLEDIJ		○	●	○
TROMMELREINIGING				
ENKEL CENTRIFUGEREN				
SPOELEN EN CENTRIFUGEREN				○
WOL			●	○
STOOM		○	●	○
ECO 40 - 60	Eco 40-60		●	○
SNEL 45'	45'		●	○
EXPRESS 15'	15'		●	○

- Verplicht
- Facultatief

DOSERING VAN HET WASMIDDEL

De hoeveelheid wasmiddel hangt af van de hardheid van het water, de bevuilingsgraad van uw wasgoed en de hoeveelheid wasgoed. Volg altijd de aanwijzingen voor dosering op de verpakking van uw wasproducten.

Belangrijk: De aanbevelingen van fabrikanten van wasmiddelen zijn meestal gebaseerd op een volle trommel. Pas uw dosering aan het gewicht van het wasgoed in de machine aan. Deze aanbevelingen vermijden dat u te veel product in de machine doet, wat tot schuimvorming leidt. Een overmatige productie van schuim kan ertoe leiden dat uw machine minder goed wast, verlengt de duur van het wasprogramma en doet het waterverbruik toenemen.

Het is voor het wassen van dit wasgoed aanbevolen om een aangepast wasmiddel te gebruiken (plaats het echter niet direct in de trommel, aangezien sommige producten het metaal kunnen aantasten).

Aanpak van hardnekkige vlekken

Vlekken van zweet, bloed, fruit, wijn, chocolade verdwijnen meestal met de gebruikelijke wasmiddelen, maar andere vlekken vereisen een specifieke behandeling alvorens ze in de machine worden gedaan. Doe eerst een test op een weinig zichtbare plek van het textiel en spoel overvloedig. Wanneer u een ontvlekker aanbrengt, dient u altijd met de buitenkant van de vlek te beginnen om kringen te vermijden.

- **Alcoholische dranken:** Was de vlek met koud water, dep ze vervolgens met een mengsel van glycerine en water en spoel met een mengsel van water en azijn.
- **Schoensmeer:** Kras lichtjes op de vlek zonder de stof te beschadigen, wrijf ze vervolgens in met een wasmiddel en spoel af. Wanneer de vlek niet verdwijnt, kan u ze inwrijven met 1 volume zuivere alcohol (96 graden) gemengd met 2 volumes water. Was vervolgens met lauw water.
- **Thee en koffie:** Spreid het bevlekte deel over een recipiënt en giet er zo heet mogelijk water op dat door de stof wordt verdragen. Was met wasmiddel als dat de stof niet beschadigt.
- **Chocolade en cacao:** Week uw wasgoed in koud water, wrijf de vlek in met zeep of een wasmiddel en was op de maximale temperatuur die door uw wasgoed wordt verdragen. Wanneer een vetvlek hardnekkig is, kan u ze inwrijven met zuurstofwater (verhouding van 3%).
- **Ketchup:** Schraap over de opgedroogde vlekken zonder de stof te beschadigen, laat ongeveer 30 minuten weken in koud water en was ze door ze in te wrijven met een wasmiddel.
- **Vet, ei:** Krab op de gedroogde vlekken en dep ze met een in koud water gedrenkte spons of doek. Wrijf erover met een wasmiddel en was vervolgens met het verdunde wasmiddel.
- **Olie, vet:** Veeg de restanten weg met een spons. Wrijf de vlek in met wasmiddel en was met lauw zeepsop.
- **Mosterd:** Dep de vlek met glycerine. Wrijf in met een wasmiddel en was. Wanneer de vlek niet verdwijnt, kan u er met alcohol op deppen (Gebruik op synthetisch en gekleurd textiel een mengsel van 1 volume alcohol en 2 volumes water).
- **Bloed:** Laat uw wasgoed ongeveer 30 minuten lang weken in koud water. Wanneer de vlek niet weggaat, laat u het wasgoed 30 minuten lang weken in een mengsel van water en ammoniak (3 soeplepels ammoniak in 4 liter water).

- **Room, roomijs en melk:** Laat uw wasgoed weken in koud water en wrijf de vlek in met wasmiddel. Wanneer de vlek niet verdwijnt, kan u op de stof deppen met een juiste hoeveelheid wasmiddel. (Gebruik geen wasmiddel voor gekleurd wasgoed).
- **Schimmel:** Schimmelvlekken moeten zo snel mogelijk worden verwijderd. Was de vlek met een wasmiddel. Wanneer de vlek niet verdwijnt, dept u erop met zuurstofwater (verhouding van 3%).
- **Inkt:** Laat koud water over de vlek lopen tot de inkt volledig verdund is. Wrijf de vlek vervolgens in met citroenwater en wasmiddel. Wacht 5 minuten en was.
- **Fruit:** Spreid het bevlekte deel van uw wasgoed over een recipiënt en giet koud water op de vlek. Gebruik geen warm water. Dep met koud water en breng glycerine aan. Wacht 1 tot 2 uur. Dep enkele druppels witte azijn op de vlek. Spoel na.
- **Gras:** Wrijf het bevlekte deel in met een wasmiddel. Was met wasmiddel wanneer dat de stof niet kan beschadigen. Wrijf alcohol over wollen kledij. (Voor gekleurde wollen kledij gebruikt u best een mengsel van 1 volume zuivere alcohol en 2 volumes water).
- **Olieverf:** Breng een oplosmiddel aan op de vlek voor ze opdroogt. Wrijf in met een wasmiddel en was.
- **Roest:** Was met wasmiddel als de stof dit verdraagt. Plaats voor wollen kledij een in zuurstofwater gedrenkte doek op de vlek en strijk met een droge doek tussen het strijkijzer en de gedrenkte doek. Spoel zorgvuldig en was.

Gebruik van ontvlekkers

OPGELET! Om elk risico op brand of ontploffing te vermijden:

- Spoel u wasgoed grondig voor u het in de machine legt indien u de producten die hierboven aanbevolen worden gebruikt.
- Volg aandachtig de adviezen van de fabrikant van ontvlekkers die in de handel verkrijgbaar zijn indien u deze producten gebruikt.
- We herinneren u eraan dat over het algemeen vlekken die onmiddellijk worden behandeld, zeer gemakkelijk kunnen worden verwijderd. Oude vlekken, waarover werd gestreken of die in de droger gedroogd zijn, kunnen echter niet meer verwijderd worden.

Gebruik van wasmiddelen

- Gebruik enkel wasproducten die bestemd zijn voor wassen in een machine.
- Het te gebruiken type wasmiddel hangt af van het type en de kleur van de stof.
- De dosis wasmiddel hangt af van de hoeveelheid wasgoed, de mate van bevuiling en de hardheid van het water.
- Overschrijd de hoeveelheden niet die aanbevolen staan op de verpakking om problemen te vermijden als gevolg van overmatige schuimvorming of slecht spoelen. Zo bespaart u en helpt u het milieu te beschermen.

- Gebruik kleine hoeveelheden wasmiddel in geschikte dosissen voor kleine hoeveelheden wasgoed of voor licht vuil wasgoed.

Waspoeder

- Waspoeder is erg geschikt om te zorgen voor perfect witte was, zelfs bij lage temperatuur.
- Waspoeder is echter agressiever dan vloeibaar wasmiddel en kan een risico op slijtage en uitdroging of hard worden van het wasgoed inhouden. Gebruik een wasverzachter samen met het waspoeder.
- Waspoeder kan ook het risico op allergische reacties bij bijzonder gevoelige personen vergroten.

OPGELET: Waspoeder kan afzettingen in het wasmiddelcompartiment veroorzaken en de trommel en de buizen bekrassen. Reinig regelmatig uw toestel (zie hoofdstuk “Onderhoud en reiniging”).

Vloeibaar wasmiddel

- Vloeibaar wasmiddel behoudt de kwaliteit van de vezels van de stoffen beter en verwijdert de vlekken beter. Het wasgoed is zachter en vereist bijgevolg minder wasverzachter dan bij waspoeder.
- Het laat geen restanten achter in het wasmiddelvakje en de trommel en vermindert dan ook problemen met verstopte leidingen.
- Vloeibaar wasmiddel is vooral geschikt voor gekleurde stoffen. De kleuren worden beter beschermd en blijven beter behouden.

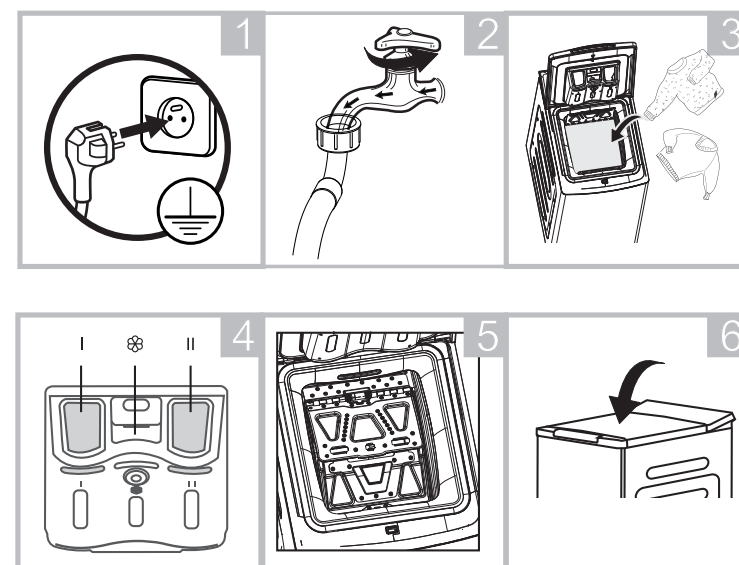
Wasverzachters

- Wasverzachter is een zeer dicht concentraat dat zich afzet op de vezels om ze zachter te maken. Mag niet overmatig worden gebruikt. Het maakt het strijken van het wasgoed gemakkelijker.
- De geur hangt af van de aroma's die toegevoegd worden en heeft geen enkele invloed op het reinigend vermogen van het product.
- Overschrijd nooit het niveaustreepje “MAX” in het wasverzachtervakje.
- Gebruik de verhoudingen die aanbevolen staan op de verpakking. Een overdosering van de wasverzachter kan vlekken achterlaten op het wasgoed die niet verwijderd kunnen worden.
- Wanneer de wasverzachter niet vloeibaar meer is, dient hij verdund te worden voor u hem in de lade doet.

GEBRUIK

Voor u uw toestel voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan een wascyclus uit te voeren op 60°C, zonder wasgoed en zonder wasmiddel, om fabricageresten die eventueel zijn achtergebleven in de wasmachine te verwijderen.

Voorbereiding



1. Steek de stekker van uw wasmachine in een stopcontact dat vlot bereikbaar is.
2. Open de waterkraan volledig.
3. Hef de handgreep om de deur te openen aan de voorkant van de machine op. Het deksel gaat open. Open de trommel door op de drukknop te duwen. Plaats het ontplooide wasgoed in de trommel.
4. Voeg wasmiddel en wasverzachter toe in het juiste vakje.
5. Sluit de deur tot u de vergrendeling hoort klikken. Zorg ervoor dat er geen kleding in de trommelopening vast zit.
6. Sluit het deksel en zet de wasmachine aan.

Starten van een wascyclus

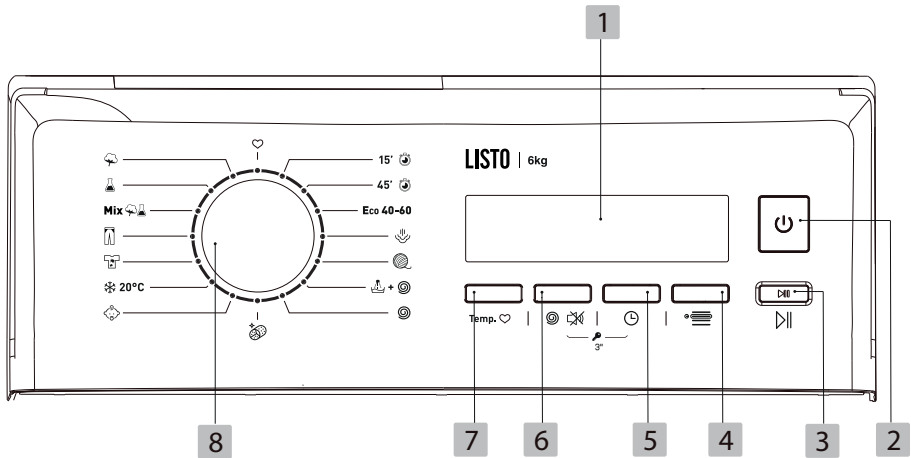
- 1

2

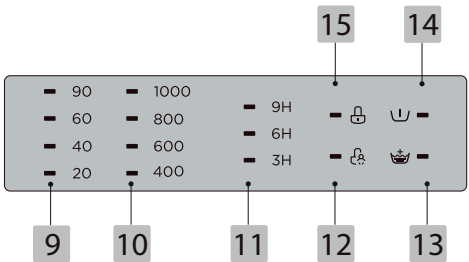
3

4
- 7. Zet de wasmachine aan door op te drukken.
 - 8. Plaats de keuzeknop voor de programma's tot op het programma van uw keuze.
 - 9. Wijzig indien nodig de wastemperatuur, centrifugeersnelheid en verschillende opties die beschikbaar zijn in functie van het programma (voorwas, spoelen+, uitgestelde start). Zie informatie hieronder in de paragraaf "Beschrijving van het bedieningspaneel" en in de tabel met programma's.
 - 10. Druk op de knop om het programma te starten. De deur is vergrendeld.

Beschrijving van het bedieningspaneel



1. INDICATORLAMPJES



9	Temperatuur
10	Centrifugeersnelheid
11	Uitgestelde start
12	Kinderbeveiliging
13	Extra spoelen
14	Voorwascyclus
15	Deur vergrendeld

De lampjes geven ook eventuele fouten van de machine aan. Zie de probleemoplossingsgids achteraan in de handleiding.

2. TOETS AAN / UIT

Druk op deze toets om het toestel in of uit te schakelen.

3. STARTTOETS / PAUZETOETS VAN HET PROGRAMMA

Druk op deze knop om de wascyclus te starten of te pauzeren.

4. TOETS OM OPTIES TE SELECTEREN

Met deze toets kan u van een optie naar een andere gaan.

Druk een of meerdere keren op de toets om de gewenste optie te selecteren voor u het programma start: **Voorwascyclus**  of **extra spoelen** .

Het activeren van een optie wordt aangegeven door het symbool dat oplicht.

U kan geen optie kiezen die niet compatibel is met het programma (zie "Tabel met opties, centrifugeersnelheden en verschillende temperaturen").

OPMERKING: sommige opties kunnen niet samen worden geselecteerd.

5. TOETS UITGESTELDE START

Met deze toets kan het starten tot 9 uur uitgesteld worden.

Selecteer eerst een wasprogramma. Druk dan op de knop Uitgestelde start om de termijn in te stellen waarna de cyclus begint: **3 uur - 6 uur - 9 uur**.

Het aftellen van de tijd begint vanaf het moment waarop u op de toets  drukt om de uitgestelde start te bevestigen. Het programma start op het einde van het aftellen. De deur wordt vergrendeld (het symbool  gaat aan).

Om uitgestelde start te wijzigen of annuleren (voor het begin van wascyclus), kiest u "0 uur" en dan indien nodig een nieuwe duur.

6. TOETS OM DE CENTRIFUGEERSNELHEID TE SELECTEREN

Met deze toets kan u de standaard ingestelde centrifugeersnelheid wijzigen. Druk een of meerdere keren op de toets tot de gewenste centrifugeersnelheid is bereikt:

400 - 600 - 800 - 1000 toeren per minuut (selectie afhankelijk van het programma)

7. TOETS OM DE TEMPERATUUR TE SELECTEREN

Met deze toets kan u de standaard temperatuur wijzigen. Druk een of meerdere keren op de toets tot de gewenste temperatuur is bereikt:

koud wassen - 20 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C (selectie afhankelijk van het programma)

8. PROGRAMMASELECTIEKNOP

Deze knop dient om programma's te selecteren. De knop kan met de klok mee of tegen de klok in gedraaid worden.

Extra functies

• KINDERBEVEILIGING

Nadat u een wasprogramma geselecteerd heeft en op de toets  gedrukt hebt om de kinderbeveiliging te activeren, drukt u op de **toetsen om de centrifugeersnelheid**  en **uitgestelde start**  gelijktijdig te selecteren (ongeveer 3 seconden) tot een geluidssignaal weerklinkt en tot de kinderbeveiliging  aangaat.

Om de kinderbeveiliging te deactiveren, drukt u opnieuw op **de toetsen om de centrifugeersnelheid**  en **uitgestelde start**  gelijktijdig te selecteren (ongeveer 3 seconden).

OPGELET:

- De functie "Kinderbeveiliging" vergrendelt alle toetsen uitgezonderd .
- Wanneer u het toestel stopt, wordt de kinderbeveiliging gedeactiveerd.
- De functie "Kinderbeveiliging" blijft actief wanneer de wasmachine opnieuw begint te werken na een stroomonderbreking.

• FAVORIETE PROGRAMMA

Om tijd te winnen kan u uw favoriete programma opslaan.

Ga hiervoor als volgt te werk: Kies uw programma, temperatuur, centrifugeersnelheid en eventuele opties.

Sla deze instellingen op door 3 seconden op de **toets om de temperatuur te selecteren te drukken voor het programma begint**.

• HET GELUIDSSIGNAAL UITSCHAKELEN

Om het geluidssignaal in of uit te schakelen, houdt u de selectietoets voor de **centrifugeersnelheid** ongeveer 3 seconden ingedrukt.

OPGELET: Wanneer u het geluidssignaal uitgeschakeld heeft, maakt het toestel geen geluid meer!

Een programma selecteren

Gebruik de programmaselectieknop om het wasprogramma dat het meest geschikt is voor het soort stof te kiezen.

Dit zijn de voornaamste programma's afhankelijk van het type stof:

- **Katoen:** ideaal om uw duurzaam katoenen wasgoed te wassen (lakens, bedlinnen, tafellinnen, handdoeken, badjassen, ondergoed, enz...).
- **Synthetisch:** ideaal om uw synthetisch wasgoed te wassen (hemden, blouses, gemengde kledij in synthetische stof/katoen, acryl, polyester, microvezel, enz,...).
- **Eco 40 - 60:** ideaal om uw licht bevuild en stevig katoenen wasgoed te wassen. Hoewel het langer duurt dan de andere programma's, bespaart u hiermee heel wat energie en water.

Een lopend programma wijzigen

1. Druk op de toets  om het lopende programma te stoppen.
2. Plaats de keuzeknop voor de programma's op het nieuwe programma van uw keuze. Opmerking: Wanneer u het toestel opnieuw aanzet, voert het 1 tot 2 minuten lang water af.
3. Druk op de knop  om het nieuwe programma te starten.

Einde van het programma

- Aan het einde van het programma zijn alle lampjes uit.
- Wacht tot het symbool van de vergrendeling van de deur  uit gaat.
- Schakel het toestel uit door op  te drukken.
- Verwijder het wasgoed en laat de deur een beetje open staan om de deurdichting in goede staat te houden en het ontstaan van slechte geurtjes te vermijden.

OPMERKING: Wanneer de stroom tijdens het wassen uitvalt, wordt het geselecteerde programma in het geheugen bewaard. Het toestel zet het programma verder wanneer er weer stroom is.

Tabel met programma's

Om het programma dat het meest geschikt is voor uw soort wasgoed te kiezen, volgt u best de aanbevelingen op de etiketten die in de meeste kleding genaaid zijn.

Programma's		Standaard temperatuur (in °C)	Duur van het programma (zonder optie)	Maximale lading (in kg)	Waternut (in liter)	Energieverbruik (in kWh)	Standaard centrifugeersnelheid (in toeren/min)	Optionele functies			Resterende vochtigheid (%) / centrifugeersnelheid (toeren/ min) ¹⁾
								Voorwas	Spoelen +	Uitgestelde start	
KATOEN		40	2:40	6.0	58	1.280	800	•	•	•	62 / 1000
SYNTHETISCH		40	2:20	3.0	37	0.648	800	•	•	•	35 / 800
GEMENGD		40	1:20	6.0	58	0.684	800	•	•	•	70 / 800
JEANS		40	1:40	6.0			800	•	•	•	
SPORT		20	0:47	3.0			800	•	•	•	
DELICAAT 20 °C		20	1:01	3.0	38	0.207	800	•	•	•	70 / 800
BABYKLEDIJ		60	2:01	6.0			800	•	•	•	
TROMMELREINIGING		90	1:18	-			-	-	-	•	
CENTRIFUGEREN		-	0:12	6.0			800	-	-	•	
SPOELEN / CENTRIFUGEREN		-	0:20	6.0			800	-	•	•	
WOL		40	1:07	2.0			600	-	•	•	
STOOM		40	1:47	3.0			800	•	•	•	
ECO 40-60 (*)		-	3:18	6.0	48	0.745	1000	-	-	•	62.9 / 1000
		-	2:36	3.0	40	0.487	1000	-	-	•	62.9 / 1000
		-	2:36	1.5	36	0.300	1000	-	-	•	62.9 / 1000
SNEL 45 min		20	0:45	2.0			800	-	•	•	
EXPRESS 15 min		Koud	0:15	2.0	32	0.035	800	-	-	•	70 / 800

• : Selectie mogelijk

- : Selectie niet mogelijk

(*) : Programma's van het energielabel (EN 60456 Ed.3)

¹⁾ Resterende vochtigheid na de wascyclus in percentage water en centrifugeersnelheid die bereikt wordt.

Belangrijk:

- De werkelijke temperatuur van het water kan verschillen van de opgegeven temperatuur voor een gegeven cyclus.
- De duur van de cyclus wordt gegeven voor een gemiddelde waarde "zonder opties" en kan variëren naargelang de hoeveelheid wasgoed en de temperatuur.
- Het programma **ECO 40-60** is het standaard programma. Hiermee kan normaal bevuild katoenen wasgoed op 40°C of 60°C gewassen worden. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met verordening (EU) 2019/2023 na te gaan.
- Het lawaai en de resterende vochtigheidsgraad worden beïnvloed door de centrifugeersnelheid: hoe hoger de centrifugeersnelheid tijdens het centrifugeren, hoe meer lawaai de machine maakt en hoe minder vocht er achter blijft.
- De waarden die doorgegeven worden voor andere programma's dan het **ECO 40-60**-programma zijn zuiver indicatief.

Informatie over de programma's

• FAVORIET

Met deze functie kan u uw favoriete programma opslaan en het oproepen wanneer u de machine aanzet door de selectieknoop op dit programma te zetten. Om uw favoriete programma op te slaan: Kies uw programma, temperatuur, centrifugeersnelheid en eventuele opties.

Sla deze instellingen op door **3 seconden**  op de toets om de temperatuur te selecteren te drukken voor het programma begint.

• KATOEN

U kan uw stevige kledij met dit programma wassen. Er wordt gewassen met snelle draaiende bewegingen tijdens een langere cyclus. Het is geschikt voor katoenen wasgoed (lakens, tafelkleden, ondergoed, handdoeken, hemden, enz.).

• SYNTHETISCH

U kan uw minder stevige kledij met dit programma wassen. Dit programma gebruikt langzamere draaiende bewegingen en een kortere wascyclus in vergelijking met het programma "Katoen." Het is aanbevolen voor synthetische kledij (zoals hemden, blouses, kledij met een combinatie van synthetische stof en katoen, enz.).

• BABYKLEDIJ

Gebruik het programma voor wasgoed dat een lange, anti-allergische en hygiënische wascyclus op hoge temperatuur nodig heeft. Door het lange opwarmen en een extra spoeling zorgt het voor een optimale hygiëne.

• SNEL 45' 45'

Dit programma wordt gebruikt om snel een kleine hoeveelheid licht bevuild katoenen wasgoed te wassen.

• Mix

Dit programma is ideaal voor een lading linnen met gemengde vezels.

• SPORT

Programma dat speciaal bedoeld is om sportkleding te wassen.

• JEANS

Programma dat speciaal bedoeld is om jeans te wassen.

• EXPRESS 15' 15'

Dit programma wordt gebruikt om snel een kleine hoeveelheid licht bevuild katoenen wasgoed te wassen.

• WOL

Dit programma is speciaal bedoeld om heel voorzichtig wollen kledij te wassen. De kleding wordt langer in het water ondergedompeld en zo op een zachte manier gewassen.

• CENTRIFUGEREN

Met dit programma kan u uw kleding centrifugeren op de gewenste centrifugeersnelheid.

• SPOELEN / CENTRIFUGEREN +

Met dit programma kan u uw kleding centrifugeren.

• TROMMELREINIGING

Met dit programma kan u uw machine schoonmaken en desinfecteren op een temperatuur van 90°C.

• Eco 40-60°C

Dit programma **ECO 40-60** is een standaard wasprogramma, het meest efficiënte op het vlak van water- en energieverbruik. De werkelijk vastgestelde temperatuur kan verschillen ten opzichte van de temperatuur van de aangegeven cyclus.

Het programma "**ECO 40-60**" is geschikt om normaal bevuild katoenen wasgoed te wassen dat gewassen kan worden op 40°C of 60°C in dezelfde cyclus. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met de wetgeving van de Europese Unie inzake eco-ontwerp te evalueren.

Hoewel het langer duurt dan de andere programma's, bespaart u hiermee heel wat energie en water.

• **STOOM**

Met dit programma wordt er tot diep in de vezels gewassen en worden bacteriën en ziektekiemen verwijderen, wat het ontstaan van onaangename geurtjes vermijdt.

• **DELICAAT 20 °C**

U kan dit programma gebruiken om delicaat wasgoed zoals kousen of kleding die in een combinatie van katoen en synthetisch materiaal gebreid zijn te wassen. Dit programma gebruikt zachtere wasbewegingen. Stel de temperatuur in op 20 graden of gebruik de optie Koud wassen voor kleding waarvan u de kleur wil behouden.

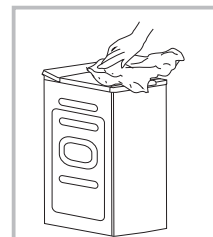
Tips om energie te besparen

De onderstaande informatie helpt u om het product op een ecologische en energiezuinige manier te gebruiken.

- Het water- en energieverbruik kan verschillen afhankelijk van de schommelingen, de druk, de hardheid en de temperatuur van het water, van de omgevingstemperatuur, van het type en de hoeveelheid wasgoed, van de keuze van optionele functies en van de centrifugeersnelheid, alsook van de schommelingen van de elektrische spanning.
- De meest doeltreffende programma's op het vlak van energie- en waterverbruik zijn over het algemeen diegene die werken op lage temperatuur met een langere duur.
- De huishoudelijke wasmachine maximaal laden volgens de capaciteit die door de fabrikant is aangegeven voor elk programma draagt bij het besparen van energie en water.
- Respecteer altijd de instructies die vermeld staan op de verpakking van uw wasproducten.
- Was licht bevuild wasgoed op lage temperatuur.
- Gebruik snellere programma's voor kleine hoeveelheden wasgoed of voor licht bevuild wasgoed.
- Gebruik geen voorwas en hoge temperaturen voor wasgoed dat niet erg vuil is.
- Wanneer u van plan bent uw wasgoed te drogen in een droogkast, selecteer dan de hoogste aanbevolen centrifugeersnelheid tijdens het wasproces.
- Gebruik niet meer wasmiddel dan de hoeveelheid die staat aangegeven op de verpakking van het wasmiddel.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinigen van het toestel



Regelmatig onderhoud helpt om de levensduur van uw wasmachine te verlengen. De oppervlakken van de machine kunnen met een neutraal, niet-schurend schoonmaakproduct, indien nodig verdund, schoongemaakt worden. Veeg overtollig water onmiddellijk op.

Het gebruik van snijdende voorwerpen wordt afgeraden.

De volgende zaken moeten vermeden worden:

- Schurende poeders,
- Metalen of plastic sponzen,
- Producten op basis van alcohol (alcohol, verdunner, oplosmiddel,...).

Onderhoud van de binnenkant

Voor een goede hygiëne raden wij het volgende aan:

- Het deksel na het wassen een tijdje open te laten;
- Ongeveer een keer per maand de plastic en rubberen onderdelen aan de rand van de trommel schoon te maken met behulp van een product dat een beetje chloor bevat. Spoel na om alle resten van dit product te verwijderen.
- Minstens een keer per maand een wascyclus van 90°C uit te voeren;

Risico op vorst

Bij risico op vorst maakt u de watertoevoerslang los en voert u het water dat zich eventueel nog in de slang bevindt af door ze zo laag mogelijk in een bakje te plaatsen.

Voorkomen van kalkaanslag

Indien het water in uw regio erg hard is, is het aangeraden om een ontkalkingsproduct te gebruiken voor de wasmachine.

Controleer regelmatig of er kalk in de trommel aanwezig is. Voer indien nodig een wascyclus met ontkalkingsproduct uit. Zie instructies op de verpakking van het product.

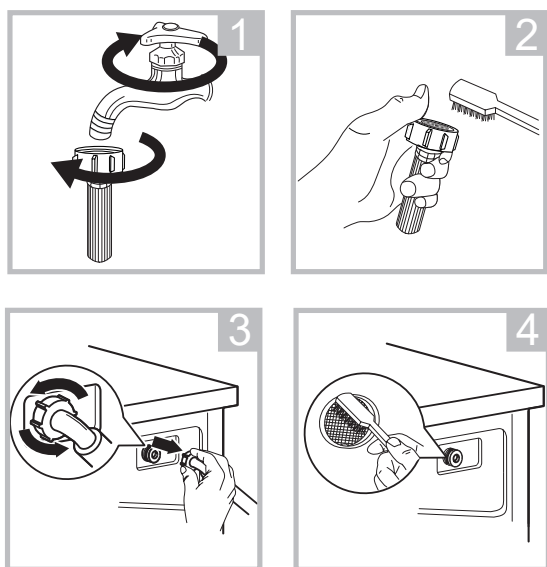
Periodieke controles

Wij raden u aan om de staat van de toevoer- en afvoerslang regelmatig te controleren. Zelfs als u maar een klein scheurtje vindt, dient u de slang te vervangen door een identieke slang, verkrijgbaar bij de fabrikant of de dienst na verkoop.

De filters van de watertoevoerslang schoonmaken

Wanneer het volume water vermindert, is dit een teken dat de filter schoongemaakt moet worden.

1. Draai de kraan toe en verwijder de watertoevoerslang.
2. Reinig de filter met een borstel.
3. Maak de watertoevoerslang aan de achterkant van de machine los. Verwijder de filter met een langbektang.
4. Gebruik een borstel om de filter te reinigen.
5. Plaats de filter terug bij de watertoevoer en sluit de watertoevoerslang aan.
6. Maak de filter elke 3 maanden schoon zodat het toestel normaal kan werken.



Vervanging van de watertoevoerslang

Controleer of ze goed vastzit en of de afdichting aan beide uiteinden aanwezig is wanneer u ze vervangt.

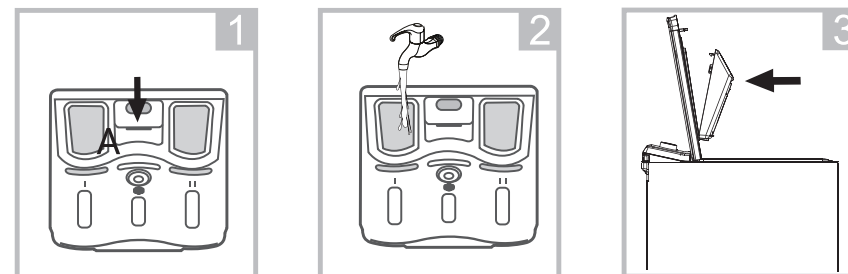
Vervangen van het voedingssnoer



Opgelet: Voor uw veiligheid moet het elektrisch snoer of, afhankelijk van het model, de hele elektriciteitsblok met bijhorend snoer, door de dienst na verkoop van de fabrikant of een gekwalificeerde vakman vervangen worden.

Reiniging van het wasmiddelbakje

Maak het wasmiddelbakje regelmatig schoon.



Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Druk op het uitstekende deel A dat zich in het midden van het bakje bevindt. Zo komt het uit de behuizing los.
2. Spoel het af onder de kraan (zorg ervoor dat u het water dat zich eventueel nog in het bakje bevindt eruit giet).
3. Plaats alle delen van het bakje terug in elkaar. Zorg ervoor dat het bakje zelf goed vastklikt in het binnengedeelte. Zet dan het geheel op zijn plaats onder het deksel van de machine.

Trommelreiniging

Sporen van roest aan de binnenkant van het toestel, afkomstig van metalen onderdelen, moeten onmiddellijk met schoonmaakproduct zonder chloor verwijderd worden.

Gebruik nooit staalwol.

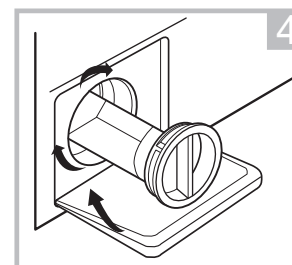
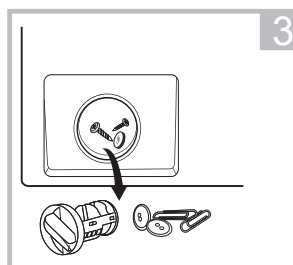
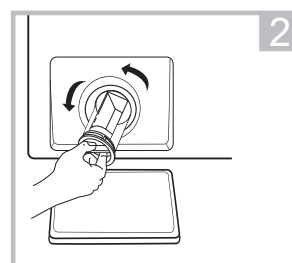
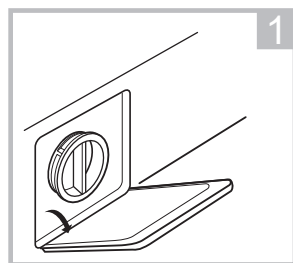
Plaats geen was in de machine tijdens de trommelreiniging.

Reiniging van de filter van de afvoerpomp



Opgelet:

- Trek de stekker uit om elektrocutie te vermijden.
- Opgelet voor het hete water!
- De filter van de afvoerpomp houdt draden en ander klein vuil dat in de was aanwezig is tegen.
- Reinig de filter regelmatig zodat uw machine normaal kan werken.



Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Open het dienstluik.
2. Verwijder de filter door tegen de klok in te draaien.
3. Verwijder het vuil van de filter.
4. Plaats de filter terug. Sluit het dienstluik.

OPGELET:

- Zorg ervoor dat de filter goed vergrendeld is om lekken te vermijden.
- Verwijder de filter niet wanneer de machine werkt. Dit mag enkel uitgevoerd worden wanneer de machine niet werkt.

Bij vervoer

BELANGRIJKE STAPPEN BIJ VERPLAATSING VAN HET TOESTEL

- Schakel het toestel uit en draai de kraan dicht.
- Controleer of de deur en het wasmiddelenbakje goed gesloten zijn.
- Verwijder de watertoevoer- en waterafvoerslang.
- Verwijder al het water uit het toestel (zie paragraaf "Reiniging van de filter van de afvoerpomp").
- Belangrijk: Plaats de 4 transportschroeven opnieuw aan de achterkant van het toestel.
- Het toestel is zwaar. Vervoer het voorzichtig. Houd tijdens het tillen nooit een uitstekend deel van de machine vast. De deur van de wasmachine mag niet als handvat gebruikt worden.

Gebruiksteller

1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact, wacht 10 seconden en stop de stekker opnieuw in het stopcontact.
2. Schakel het toestel in en druk binnen de 10 seconden gelijktijdig en continu gedurende 5 seconden op de **toets "Temp. ♥"** en de **toets om opties te selecteren "☰"** op het bedieningspaneel tot de lampjes links knipperen.
3. Daarna geeft het aantal keer dat een lampje knippert een cijfer weer: Het aantal keer dat de machine gebruikt werd, is bijvoorbeeld 3456:
 - Het lampje ① knippert **3** keer,
 - Het lampje ② knippert **4** keer,
 - Het lampje ③ knippert **5** keer,
 - Het lampje ④ knippert **6** keer.
 (zoals aangegeven op de afbeelding hieronder).

①	-	-	-	-	-
②	-	-	-	-	-
③	-	-	-	-	-
④	-	-	-	-	-

4. Herhaal stap 1. Het toestel gaat verder met de normale werking.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS



Belangrijk: In het algemeen is het aangeraden om ongeacht het defect de machine te stoppen, de stekker uit te trekken en de watertoevoerkraan te sluiten.

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Voer de volgende controles uit voor u contact opneemt met de dienst na verkoop van uw winkel:

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Controleer de stekker.
	De zekering is misschien gesprongen of is defect.	Controleer de zekering.
	Er is misschien een stroomonderbreking.	Controleer de stroomvoorziening.
Er werkt geen enkele knop.	Het deksel is niet goed gesloten.	Sluit het deksel correct. U moet een klik horen.
	Het kinderslot is geactiveerd.	Controleer of het bedieningspaneel ontgrendeld is.
De wasmachine trilt of schudt.	De voetjes van het toestel zijn slecht aangepast.	Zet het toestel waterpas door de voetjes juist af te stellen.
	De transportschroeven werden niet verwijderd.	Verwijder de transportschroeven.
	Er zit een kleine hoeveelheid wasgoed in het toestel.	Voeg wasgoed toe in het toestel.
	Het toestel komt in contact met een ander toestel of met om het even welk voorwerp.	Zorg ervoor dat niets het toestel raakt.
	Er zit te veel wasgoed in de trommel of het wasgoed zit in een knoop.	Verwijder wat wasgoed indien het toestel te vol geladen is en zorg ervoor dat de hoeveelheid wasgoed niet overdreven is en dat het wasgoed niet in een knoop zit.
	De wasmachine staat niet stabiel.	Controleer of het toestel mooi waterpas staat en stel indien nodig de voetjes af met behulp van een waterpas.

De wasmachine vult zich niet met water.	De kraan is dicht.	Open de watertoevoerkraan volledig.
	De watertoevoerslang is geplooid.	Controleer de watertoevoerslang.
	De watertoevoerfilter zit verstopt.	Reinig de watertoevoerfilter.
	Het deksel is slecht gesloten of er zit een kledingstuk vast tussen de deur.	Controleer het deksel en sluit het goed.
De wasmachine voert het water niet af.	De waterafvoerslang is geplooid.	Controleer de waterafvoerslang.
	De filter van de afvoerpomp zit verstopt.	Reinig de filter van de afvoerpomp.
De wasmachine voert het water af zodra ze gevuld is.	Het uiteinde van de afvoerslang is te laag ten opzichte van het toestel.	Plaats de afvoerslang op een geschikte hoogte (zie de paragraaf "Aansluiting op de waterafvoer").
Er ligt water op de vloer.	De slang voor watertoevoer en/of -afvoer is beschadigd.	Controleer de slangen voor watertoevoer en -afvoer en vervang ze indien nodig door nieuwe slangen.
	Het type wasmiddel is niet geschikt of er is een te grote hoeveelheid wasmiddel gebruikt.	Zie de rubriek "Het wassen voorbereiden".
De wasresultaten zijn niet bevredigend.	Uw wasgoed is te vuil voor het programma dat u heeft geselecteerd.	Selecteer het juiste programma (zie de tabel met programma's).
	De gebruikte hoeveelheid wasmiddel is niet voldoende.	Gebruik een grotere hoeveelheid wasmiddel in functie van het wasgoed.
	Er werd een hoeveelheid wasgoed in het toestel geladen die hoger is dan de maximale lading.	Overschrijd de maximale laadhoeveelheid van het wasgoed niet, afhankelijk van het programma (zie de tabel met programma's).
	Het water van uw streek is hard.	Gebruik de hoeveelheid wasmiddel die aangegeven is door de fabrikant.
Te veel schuim.	U heeft een te grote hoeveelheid wasmiddel gebruikt.	Respecteer de hoeveelheden die aangegeven staan op de verpakking.
	U heeft te veel wasmiddel gebruikt voor een kleine hoeveelheid licht bevuild wasgoed.	Pas de hoeveelheid wasmiddel aan de hoeveelheid wasgoed aan.

Het deksel gaat niet open.	Het toestel is bezig met weken of met het afvoeren van water. Het deksel kan pas enkele minuten nadat het programma is afgelopen, worden geopend.	Wacht tot het rode lampje  uit is. Controleer of het toestel niet aan het spoelen of centrifugeren is. Trek stevig aan de handgreep om ze te openen.
----------------------------	---	---

Probeer niet zelf dit toestel te demonteren en te herstellen indien de informatie in deze tabel u niet helpt om uw specifiek probleem op te lossen.

Vertrouw herstellingen enkel toe aan een gekwalificeerd personeelslid van de dienst na verkoop van uw winkel.

VOORVALLEN WAARVOOR U GEKWALIFICEERD PERSONEEL NODIG HEEFT

De wasmachine is uitgerust met een foutdetectiesysteem met een combinatie van lampjes voor de verschillende wascycli. De meest courante foutcodes zijn opgenomen in onderstaande tabel.

FOUTCODE	BRANDENDE LAMPJES	MOGELIJK DEFECT	MAATREGELEN
E30	 90  1000  60  800  40  600  20  400	Het deksel van de machine is niet goed gesloten.	- Sluit de trommel en het deksel goed tot u een klik hoort. - Controleer of er geen kledingstuk tussen zit. - Schakel het toestel uit en trek de stekker uit indien de machine een foutcode blijft aanduiden. Neem dan onmiddellijk contact op met de dienst na verkoop.
E10	 90  1000  60  800  40  600  20  400	Het toestel vult zich niet goed met water.	- Zorg ervoor dat de watertoevoer open staat. - Zorg dat de watertoevoer voldoende druk heeft. - Zorg ervoor dat de watertoevoer niet verstopt is. - Zorg ervoor dat de aangesloten slang in de knoop zit, niet beschadigd of geplooid is. - Zorg ervoor dat de watertoevoerslang juist aangesloten is. - Zorg ervoor dat de filter van de watertoevoerslang en de filter van de pomp niet verstopt zijn. Raadpleeg de paragraaf "Reiniging en onderhoud".
E21	 90  1000  60  800  40  600  20  400	Het afvoeren van het water duurt te lang.	Ga na of de afvoerslang niet verstopt of gedraaid is.
E12	 90  1000  60  800  40  600  20  400	Lek	- Probeer het programma opnieuw te starten. - Indien de machine een foutcode blijft aanduiden, dient u het water af te sluiten en onmiddellijk contact op te nemen met de dienst na verkoop.

EXX	Andere	Andere	• Probeer het programma opnieuw te starten. • Schakel het toestel uit en trek de stekker uit indien de machine een foutcode blijft aanduiden. Neem dan onmiddellijk contact op met de dienst na verkoop.
-----	--------	--------	---



Belangrijk: Zet de wascyclus niet opnieuw aan wanneer de trommel nog geblokkeerd is, u water rond uw machine vindt of een brandgeur ruikt. Alle ingrepen die door de gebruiker of door een niet-deskundige uitgevoerd worden om het apparaat te repareren, kunnen de veiligheid van de gebruiker in het gedrang brengen en maken de garantie van het apparaat ongeldig.

Energieverbruik

Productinformatie voor de wasmachine volgens norm EU 2019/2014 met wijziging (EU) 2021/340.

Model	LT610L2b
Type	Vrijstaand
Gemeten programma	ECO 40 - 60
Energie-efficiëntieklasse	C
Energieverbruik voor 100 cycli	56
Waterverbruik per cyclus	43
Duur van het programma	3 uur 18 min
Inhoud	6,0 kg
Efficiëntieklasse centrifugeren	C
Gehalte resterende vochtigheid	62,9 %
Geluidsemissies in de lucht	78
Maximale centrifugeersnelheid	1.000 tpm



INFORMATIE



U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het energielabel vermeld staat:

<https://eprel.ec.europa.eu/>

De onderdelen voor uw toestel zijn **10 jaar** beschikbaar.

Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die bedoeld wordt in annex II, punt 9, van de verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images de ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the exclusive property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, dibujos, bocetos e imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Cualquier copia o reproducción por cualquier medio será juzgada y considerada como una falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

**ATTENTION :**

ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El periodo de garantía se especifica en la factura de compra.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschoff) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoestplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelstelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqu   en R.P.C. / Made in China /
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in
der VR China / Gefabriceerd in VRC.
Art. 8011220
R  f. LT610-L2b